

**КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ
ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ
И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ**

**ПЕРВЫЙ ДОКЛАД ПО БЮДЖЕТНОЙ СМЕТЕ
НА
1973 ФИНАНСОВЫЙ ГОД**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 8 (A/8708)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1972**

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

ЗАПИСКА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ	Стр. vii
ПРЕДИСЛОВИЕ	viii

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	
I. БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1973 ГОД	1 - 60	1
Общие сведения	2 - 5	1
Сравнение сметы на 1973 г. с ассигнованиями на 1972 год	6 - 13	2
Возможные изменения в расходах на 1972 г. ..	14 - 20	10
Исполнение бюджета и программы за 1971 финансовый год	21 - 28	12
Смета на 1973 г. - общие замечания по бюджету	29 - 31	12
Потребности в персонале на 1973 год	32 - 41	17
Административно-управленческий отдел.....	42 - 49	22
Совместное использование помещений и обслуживания в отделениях в других странах	50 - 55	24
Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций	56 - 60	25
II. ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ	61 - 68	27
Сравнительная таблица ассигнований, испрашиваемых Генеральным секретарем, и ассигнований, рекомендуемых Консультативным комитетом		27
III. ПОДРОБНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЮДЖЕТНОЙ СМЕТЕ СМЕТА РАСХОДОВ		
<u>Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов; специальные заседания и конференции.</u>		
Раздел 1. Путевые и другие расходы представителей и членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов	1-1 - 1-8	34

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Раздел 2. Специальные сессии и конференции	2-1 - 2-21	37
<u>Часть II. Расходы по персоналу и связанные с ним расходы</u>		
Раздел 3. Оклады и заработная плата		
Общие положения	3-1 - 3-3	46
Глава I. Штатные должности	3-4 - 3-19	47
Глава II. Временный персонал для обслуживания заседаний	3-20 - 3-22	55
Глава III. Прочий временный персонал	3-23 - 3-32	55
Глава IV. Надбавки за сверхурочную и ночную работу	3-33	59
Глава V. Потребности в персонале, предусмотренные в предварительном порядке	3-34 - 3-38	60
Раздел 3 в целом	3-39	62
Раздел 4. Общие расходы по персоналу	4-1 - 4-11	63
Раздел 5. Путевые расходы персонала	5-1 - 5-15	68
Раздел 6. Выплаты согласно пунктам 2 и 5 приложения I по Положениям о персонале: расходы на представительство	6-1 - 6-6	74
<u>Часть III. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений</u>		
Раздел 7. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	7-1 - 7-13	75

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
<u>Часть IV. Оборудование, материалы и обслуживание</u>		
Раздел 8. Постоянное оборудование	8-1 - 8-8	83
Раздел 9. Содержание, эксплуатация и аренда помещений	9-1 - 9-8	88
Раздел 10. Общие расходы	10-1 - 10-12	92
Раздел 11. Типографские расходы	11-1 - 11-18	98
<u>Часть V. Технические программы ...</u>		
Раздел 12. Региональное и субрегиональное консультативное обслуживание	12-1 - 12-2	107
Раздел 13. Экономическое развитие, государственно-административная деятельность, консультативное обслуживание в области прав человека и контроль над наркотическими средствами.....	13-1 - 13-3	108
Раздел 14. Промышленное развитие	14-1	110
<u>Часть VI. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию</u>		
Раздел 15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	15-1 - 15-21	111
<u>Часть VII. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию</u>		
Раздел 16. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	16-1 - 16-23	119

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
<u>Часть VIII. Специальные миссии</u>		
Раздел 17. Специальные миссии	17-1 - 17-9	128
<u>Часть IX. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев</u>		
Раздел 18. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	18-1 - 18-11	134
<u>Часть X. Международный Суд</u>		
Раздел 19. Международный Суд	19-1 - 19-8	141
<u>Часть XI. Особые расходы</u>		
Раздел 20. Особые расходы	20-1 - 20-15	144
<u>СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ</u>		
Общие сведения	1	152
<u>Часть I. Поступления по плану налогообложения персонала</u>		
Раздел 1 сметы поступлений. Поступления по плану налогообложения персонала	IS 1-1 - IS 1-3	153
<u>Часть II. Прочие поступления</u>		
Раздел 2 сметы поступлений. Суммы, поступающие по внебюджетным счетам	IS 2-1 - IS 2-3	154
Раздел 3 сметы поступлений. Общие поступления	IS 3-1 - IS 3-9	155
Раздел 4 сметы поступлений. Приносящие доход виды деятельности	IS 4-1 - IS 4-15	160

Записка Председателя

1. Членами Комитета состоят:

г-н Джон И.М. Родс (Председатель);
г-н Мохамед Алван;
г-н Альберт Ф. Бендер, мл.;
г-н Пауло Лопес Корреа;
г-н Мохсен С. Эсфандиари;
г-н Син Сун-и;
г-н Ахмед Тевфик Халиль;
г-н Марио Маджоли;
г-н К.С.М. Мзелле;
г-н А. Ноди;
г-н В.К. Паламарчук;
г-н Хозе Пиньера;
г-н Йозеф Тардос

2. Наше совещание проходило в Нью-Йорке с 2 мая по 3 июля 1972 года, и мы рассмотрели бюджетную смету Организации Объединенных Наций на 1973 год, которая представлена в обычной форме.

3. Мы также рассмотрели предложения Генерального секретаря относительно изменения формы бюджета на будущие годы, и мы представляем по этому вопросу отдельный доклад.

4. Мы договорились провести совещание в Женеве в период с 30 августа по 15 сентября, с тем чтобы провести обсуждения с официальными лицами Организации Объединенных Наций и представителями специализированных учреждений и других организаций, находящихся в Европе.

5. В ходе нашего совещания Генеральный секретарь и его персонал оказывали нам всяческую помощь. Мы признательны им и особенно тем, на кого были возложены дополнительные задачи в связи с недавними изменениями на высших уровнях в административно-бюджетной области.

6. Мы вновь благодарны нашему собственному персоналу за их неутомимые усилия, предпринимаемые в наших целях. Если иногда мы, возможно, принимаем их услуги за само собой разумеющееся, то это лишь потому, что они приучили нас ожидать от них такое высококачественное исполнение и такую надежность, какие мы продолжаем от них получать.

Джон И.М. РОДС
Председатель

3 июля 1972 г.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Основными функциями Консультативного комитета, определенными в резолюции I4 A (I) Генеральной Ассамблеи от 13 февраля 1946 г., являются следующие:

- "а) рассмотреть бюджет, представляемый Генеральным секретарем на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, и представить о нем доклад;
- б) представлять Генеральной Ассамблее заключения по всем административным и бюджетным вопросам, переданным на его рассмотрение;
- с) рассмотреть по поручению Генеральной Ассамблеи административные бюджеты специализированных учреждений и предложения о финансовых соглашениях с этими учреждениями;
- д) рассматривать отчеты ревизоров Объединенных Наций и специализированных учреждений и докладывать о них Генеральной Ассамблее".

В соответствии с правилом I58 правил процедуры Генеральной Ассамблеи 1/ члены Консультативного комитета, среди которых не должно быть двух граждан одного и того же государства, избираются на основе широкого географического представительства, личной квалификации и опыта.

Как и в прошлом, в некоторых разделах сметы на 1973 год предусматриваются расходы, против которых некоторые государства-члены выразили возражения в принципе. Некоторые члены Комитета повторили эти возражения и высказали в этой связи свои причины. В то же время Комитет считал, что противоречие, касающееся этих вопросов, не относится к сфере деятельности Консультативного комитета, в обязанности которого в соответствии с правилом I59 правил процедуры 2/ "входит компетентное рассмотрение бюджета Организации Объединенных Наций".

1/ Бывшее правило I57 (см. резолюцию 2837 (XXVI), приложение I, пункт 9).

2/ Бывшее правило I58.

ГЛАВА I
БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1973 ГОД
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Первоначальная бюджетная смета Генерального секретаря на 1973 год 3/ предусматривает валовые расходы в размере 224 150 100 долл. по сравнению с ассигнованиями в 1972 году в размере 213 124 410 долл., утвержденными Генеральной Ассамблеей в резолюции 2899 A (XXVI) от 22 декабря 1971 года. Это представляет собой увеличение на 11 025 690 долл., или на 5,17 процента.
2. Поступления из всех источников в 1973 году по предварительным подсчетам Генерального секретаря составят 35 682 300 долл., или на 239 350 долл. меньше, чем смета поступлений в размере 35 921 650 долл., утвержденная на 1972 год в резолюции 2899 B (XXVI). Таким образом чистые потребности в 1973 году, на основе которых будут устанавливаться взносы государств-членов по предположениям Генерального секретаря, составят 188 467 800 долл., что на 6,36 процента больше, чем чистые потребности на 1972 год (177 202 760 долл.).
3. Государствам-членам Организации Объединенных Наций также придется внести в 1973 году взносы в установленные бюджеты других организаций системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются. Двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи будет представлен доклад Консультативного комитета о регулярных бюджетах специализированных учреждений и МАГАТЭ. В этом докладе Комитет также укажет масштабы программ, касающихся Организации Объединенных Наций, которые финансируются за счет добровольных взносов.
4. В этом докладе Консультативный комитет представляет свои замечания и рекомендации относительно первоначальной бюджетной сметы Генерального секретаря на 1973 год. Доклад основывается на подробном изучении аргументации предложенных ассигнований. В ходе своей работы Комитет получал подробную устную и письменную информацию от Генерального секретаря и его представителей и изучил вопросы административной и оперативной практики, оказывающие влияние на смету.
5. В главе III ниже Консультативный комитет рекомендует сократить в целом на 4 558 900 долл. смету расходов и на 60 000 долл. - смету поступлений. В таблице, приложенной к главе II, кратко изложено распределение этих сокращений по отдельным разделам.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, дополнение № 6 (A/8706).

СРАВНЕНИЕ СМЕТЫ НА 1973 ГОД С АССИГНОВАНИЯМИ НА 1972 ГОД

6. В таблице 1 приводятся сравнительные цифры первоначальной сметы Генерального секретаря на 1973 год, ассигнований на 1972 год и фактических расходов в 1971 году. На цифры за 1973 год и 1972 год могут повлиять решения, которые могут быть приняты Генеральной Ассамблеей на ее двадцать седьмой сессии 4/. Бюджет и выполнение программы в 1971 году кратко рассматриваются в пунктах 21-28 ниже.

4/ См. пункты 11-20 ниже.

Таблица I. Сравнение первоначальной сметы на 1973 год с ассигнованиями на 1972 год и фактическими расходами в 1971 году

Части и разделы бюджета	Смета на 1973 г. (в долл.)	Ассигнования на 1972 г. (в долл.)	Расходы за 1971 г. (в долл.)	1973 г. увеличение (или сокра- щение) по сравнению с 1972 г. (в долл.)
<u>Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов; спе- циальные сессии и конференции</u>				
Раздел I. Путевые и другие расходы представителей и членов ко- миссий, комитетов и дру- гих вспомогательных органов	I 507 700	I 449 900	I 333 230	57 800
Раздел 2. Специальные сессии и конфе- ренции	I 252 100	2 846 600	3 278 292	(I 594 500)
ИТОГО по части I	2 759 800	4 296 500	4 611 522	(I 536 700)
<u>Часть II. Расходы по персоналу и другие связанные с ним расходы</u>				
Раздел 3. Оклады и заработная плата	99 951 000	95 676 160	86 364 581	4 274 840
Раздел 4. Общие расходы по персоналу	23 185 200	21 857 100	19 730 769	I 328 100
Раздел 5. Путевые расходы персонала	2 889 500	2 656 100	2 672 610	233 400
Раздел 6. Выплаты согласно пунктам 2 и 5 приложения I к Положению о пер- сонале; расходы на представитель- ство	I59 000	I59 000	I39 928	-
ИТОГО по части II	I26 184 700	I20 348 360	I08 907 888	5 836 340
<u>Часть III. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений</u>				
Раздел 7. Строительство, перестройка, переоборудование и капиталь- ный ремонт помещений	I4 875 400	9 614 000	8 972 325	5 261 400
ИТОГО по части III	I4 875 400	9 614 000	8 972 325	5 261 400
<u>Часть IV. Оборудование, материалы и обслуживание</u>				
Раздел 8. Оборудование длительного пользования	998 200	I 413 300	905 191	(415 100)
Раздел 9. Содержание, эксплуатация и аренда помещений	7 452 500	6 897 900	6 676 401	554 600
Раздел 10. Общие расходы	6 297 200	6 037 000	6 375 536	260 200
Раздел 11. Типографские расходы	3 232 500	3 039 700	3 132 773	I92 800
ИТОГО по части IV	I7 980 400	I7 387 900	I7 089 901	592 500

/...

Таблица I (продолжение)

Части и разделы бюджета	Смета на 1973 г. (в долл.)	Ассигнования на 1972 г. (в долл.)	Расходы за 1971 г. (в долл.)	1973 г. увеличение (или сокра- щение) по сравнению с 1972 г. (в долл.)
<u>Часть V. Технические программы</u>				
Раздел I2. Региональное и субрегио- нальное консультативное обслуживание	I 825 000	I 825 000	-	-
Раздел I3. Экономическое развитие, социальное развитие и государственно-админист- ративная деятельность; консультативное обслужи- вание в области прав человека; контроль над наркотическими средствами	5 408 000	5 408 000	5 407 417	-
Раздел I4. Промышленное развитие ...	I 500 000	I 500 000	I 498 597	-
ИТОГО по части V	8 733 000	8 733 000	6 906 014	-
<u>Часть VI. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию</u>				
Раздел I5. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	I2 500 200	I2 362 900	I0 322 755	I37 300
ИТОГО по части VI ...	I2 500 200	I2 362 900	I0 322 755	I37 300
<u>Часть VII. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию</u>				
Раздел I6. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	I4 574 600	I4 332 100	I2 310 620	242 500
ИТОГО по части VII ...	I4 574 600	I4 332 100	I2 310 620	242 500
<u>Часть VIII. Специальные миссии</u>				
Раздел I7. Специальные миссии	8 454 200	8 370 700	8 143 134	83 500
ИТОГО по части VIII ..	8 454 200	8 370 700	8 143 134	83 500
<u>Часть IX. Управление Верховного комис- сара Организации Объединенных Наций по делам беженцев</u>				
Раздел I8. Управление Верховного ко- миссара Организации Объеди- ненных Наций по делам бежен- цев	5 855 500	5 398 500	4 779 615	457 000
ИТОГО по части IX ...	5 855 500	5 398 500	4 779 615	457 000
<u>Часть X. Международный Суд</u>				
Раздел I9. Международный Суд	I 716 900	I 706 150	I 495 998	I0 750
ИТОГО по части X	I 716 900	I 706 150	I 495 998	I0 750

/...

Таблица I (продолжение)

Части и разделы бюджета	Смета на 1973 г.	Ассигнования на 1972 г.	Расходы за 1971 г.	1973 г. увеличение (или сокра- щение) по сравнению с 1972 г.
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
<u>Часть XI. Особые расходы</u>				
Раздел 20. Особые расходы	10 515 400	10 574 300	10 584 751	(58 900)
ИТОГО по части XI	10 515 400	10 574 300	10 584 751	(58 900)
ИТОГО	<u>224 150 100</u>	<u>213 124 410</u>	<u>194 124 523</u>	<u>11 025 690</u>
Минус: Поступления, не связанные с налого- обложением персонала	8 712 300	10 608 000	9 511 715	(1 895 700)
Поступления по плану налогообложения пер- сонала для кредитования государств-членов через посредство Фонда уравнивания налого- обложения	26 970 000	25 313 650	22 814 264	1 656 350
ЧИСТАЯ СУММА РАСХОДОВ	188 467 800	177 202 760	161 798 544	11 265 040

/...

7. Общее увеличение на 11 млн. долл. по разделам расходов объясняется Генеральным секретарем дополнительными потребностями на сумму в 17,2 млн. долларов, которые частично компенсируются сокращениями потребностей на 6,2 млн. долларов. Он заявляет, что дополнительные потребности включают 9,3 млн. долларов на сохранение в 1973 г. штатного расписания, утвержденного на 1972 г.; 5,5 млн. долл. - на проекты по строительству; 1,7 млн. долл. - в связи с изменением обменных курсов валют после декабря 1971 г., более высокими расходами на обслуживание по контрактам и другими причинами, не зависящими от Генерального секретаря; и 0,7 млн. долл. - на дополнения к программам.

8. Сокращение объясняется, главным образом, двумя факторами. Один из них состоит в изменении формы представления бюджета, а именно исключения из бюджета, начиная с 1 января 1973 г., расходов (и связанных поступлений, получаемых от налогообложения персонала и возмещаемых сумм накладных расходов) по проектам технической помощи, выполняемым Организацией Объединенных Наций для ПРООН (2,2 млн. долларов). Это изменение в форме представления бюджета, которое подробнее рассматривается в пунктах 32-34 ниже, не влияет на чистый уровень бюджета.

9. Другим фактором являются более низкие потребности в обслуживании конференций благодаря тому, что ряд специальных конференций (включая третью сессию ЮНКТАД), состоявшихся в 1972 г., не состоятся в 1973 году (2,9 млн. долларов).

10. В таблице, приложенной к предисловию, Генеральный секретарь перечисляет основные факторы, влияющие на первоначальную смету на 1973 г., и проводится сравнение сметы с ассигнованиями на 1972 год. Основными элементами являются:

	(в долл.)
а) Сокращение в результате изъятия из бюджета затрат, связанных с осуществлением проектов Технической помощи для ПРООН (разделы 3, 4, 5, I5, I6)	(2 228 700)
б) Увеличение стоимости проезда воздушным транспортом и более высокие нормы суточных (разделы I и 5)	233 300
с) Чистое сокращение в программе заседаний и конференций (разделы I-5 и I5) 5/	(2 273 800)

5/ Включая Третью сессию ЮНКТАД.

/...

(в долл.)

- a) Более высокие ставки оплаты персонала, нанимаемого на краткосрочной основе (разделы 2 и 3) 321 900
- e) Более высокие расходы, связанные с сохранением в 1973 г. штатных и временных должностей на уровне, утвержденном на 1972 г. (разделы 3, 4 и 15-20) 8 650 210
- Дополнительные затраты, связанные с обеспечением работы некоторого временного персонала в течение всего года, а не в отдельные периоды года (раздел 3) 414 100
- Более высокие ставки оплаты сверхурочных (раздел 3) 189 700
- f) Затраты в 1973 г. на предложенные новые должности и реклассификации (разделы 3 и 4) 252 260
- g) Уменьшенные потребности в консультантах и специальных экспертных группах (раздел 3) ... (63 900)
- h) Более высокие бюджетные ассигнования на строительные проекты в Женеве, Аддис-Абебе и Бангкоке (раздел 7) 5 475 000
- i) Чистое снижение в потребностях, связанных с перестройкой, улучшением и капитальным ремонтом зданий в Нью-Йорке, Женеве и Аддис-Абебе (раздел 7) (213 600)
- j) Чистое снижение в потребностях в оборудовании длительного пользования, в основном для Управления общественной информации 6/ (раздел 8) (415 100)
- k) Более высокие затраты на обслуживание по контрактам (разделы 9-II, 15, 16, 18-20) 1 175 100
- l) Сокращение в программе печатания по контрактам (раздел 11) (115 600)

6/ См. пункты 12e и 8-3 ниже.

/...

	(в долл.)
м) Чистое сокращение различных потребностей ЮНИДО (раздел I6)	(114 500)
н) Сокращение в результате того, что некоторые специальные миссии не будут проводиться вновь (раздел I7)	(159 100)
о) Статьи особых расходов, предусмотренные в 1972 году, но не предусмотренные в 1973 году (раздел 20)	(215 000)

11. На сопоставление сметы на 1973 г. и ассигнований на 1972 г. окажут влияние любые

- а) дополнительные потребности на 1973 год;
- б) изменения потребностей на 1972 год.

12. В пункте 42 своего предисловия Генеральный секретарь указывает, что возможно, что первоначальная смета будет увеличена в целом примерно на 2,8 млн. долларов. Эта предварительная сумма включает следующие статьи, по которым будут представлены специальные доклады Генеральной Ассамблеи.

	(в долл.)
а) Выполнение предложений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей человека среде	1,5 млн.
б) Выполнение решений, принятых Третьей конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	350 000-400 000
с) Финансовые последствия решений, принятых на пятьдесят второй и пятьдесят третьей сессиях Экономического и Социального Совета	30 000
д) Взнос Организации Объединенных Наций на Колледж персонала Организации Объединенных Наций	150 000
е) Приобретение оборудования для Управления общественной информации <u>2/</u>	330 000

2/ См. пункты 8-3 ниже.

(в долл.)

г) Сумма, зарезервированная на случай возникновения финансовых последствий других решений, которые могут быть приняты Генеральной Ассамблеей	420 000
--	---------

Некоторые из этих возможных увеличений все еще являются крайне предположительными.

13. Возможные изменения в потребностях на 1972 г. и влияние мер экономии, введенных Генеральным секретарем, рассматриваются в пунктах 14-20 ниже.

/...

ВОЗМОЖНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ В РАСХОДАХ НА 1972 ГОД

14. Консультативный комитет обсудил с Генеральным секретарем и его представителями политику Комитета по реализации ассигнований, одобренных на 1972 год. Комитет был информирован о том, что эта политика предусматривает сдерживание в освоении средств, предназначенных для стимулирования более активного ответа всех государств на различные предложения о восстановлении платежеспособности Организации. Комитету сообщили также, что ограничительные меры вводились равномерно, с тем чтобы избежать серьезного ущерба проведению отдельных операций.

15. Как заявляет Генеральный секретарь в пунктах II-I3 вступления к докладу, его цель в начале этого года состояла в том, чтобы добиться к концу 1972 года экономии по крайней мере в 4 млн.долл., с тем чтобы компенсировать ожидаемое сокращение средств, поступающих в результате взносов, ввиду задержек и ввиду того, что некоторые взносы осуществляются в валютах, которые в прошлом могли быть реализованы лишь в ограниченной степени. Генеральный секретарь стремится также создать первоначальный резерв по крайней мере в 2 млн.долл. (превышающий 4 млн.долл., о которых упоминается в предыдущем предложении), чтобы покрыть определенные потребности в расходах, которые не могут быть предусмотрены ассигнованиями, включая расходы, вызванные изменением курсов валют, которое произошло после 10 декабря 1971 года.

16. Для достижения этой цели Генеральный секретарь ввел следующие меры экономии:

- i) приостановка назначений на должности категории специалистов и более высоких категорий с последующим продлением ее еще на два месяца до конца сентября; исключения допускаются в тех случаях, когда вакансию необходимо заполнить для обеспечения надлежащего функционирования Секретариата;
- ii) дополнительный контроль за поездками сотрудников для участия в совещаниях и по другим служебным делам;
- iii) сокращение числа телефонных линий и числа аппаратов в Центральных учреждениях в Нью-Йорке;
- iv) предоставление фондов на техническую помощь в соответствии с частью V бюджета только в том объеме, в котором может быть использована валюта, в которой государства-члены делают свои взносы согласно этой части бюджета;
- v) повышение контроля за указанием о проведении сверхурочных работ и за использованием услугами экспертов и консультантов.

/...

17. В своем проведенном в середине года обзоре хода исполнения бюджета на 1972 год Генеральный секретарь указал, что уже обещан резерв примерно в 2 млн. долл., о котором говорилось в пункте 15 выше. Сумма потребностей, на которые не предусмотрено ассигнований на 1972 год, по всей вероятности, несколько превысит 2 млн. долларов. Основными факторами, вызвавшими такие расходы, явились изменение обменных курсов валют, имевшее место после декабря 1971 года (453 000 долл.), повышение расходов на обслуживание, предоставляемое по контрактам и на коммунальное обслуживание (778 000 долл.), изменения в классификации должностей и шкал окладов персонала категории общего обслуживания (685 000 долл., отчасти в связи с изменением обменных курсов валют, о котором говорилось выше) и некоторые дополнительные потребности в связи с выполнением политических миссий (427 000 долл.).

18. Приняв во внимание эти непредвиденные потребности и учитывая некоторую сумму компенсирующих эти потребности сбережений, Генеральный секретарь высказал предположение, что валовая сумма расходов составит около 209,3 млн. долл., что почти в 3,8 млн. долл. меньше, чем ассигнования, утвержденные в соответствии с резолюцией 2899 А (XXVI) Генеральной Ассамблеи. Имея в виду эту неизрасходованную сумму, представляется вероятным, что нехватка средств в результате задержки с выплатой взносов и невозможности использовать взносы в некоторых валютах не превысит 3,6 млн. долл. — что на 0,4 млн. долл. меньше, чем ранее ожидалось Генеральным секретарем (см. пункт 15 выше). В результате останется резерв менее чем в 250 тыс. долл. для удовлетворения возможных дополнительных потребностей в 1972 году, которые невозможно предвидеть в середине года.

19. Генеральный секретарь сообщил Консультативному комитету, что, по его мнению, вышеуказанный резерв не является достаточным для финансирования непредвиденных событий во второй половине 1972 года. В этой связи он рассматривает вопрос о том, не следует ли принять новых мер, направленных на достижение его цели, заключающейся в том, чтобы не увеличить общую сумму накопившегося дефицита бюджета.

20. Согласно расчетам в середине года, доходы в 1972 году, по всей вероятности, будут меньше утвержденной сметной суммы, примерно на 300 тыс. долларов. Генеральный секретарь предполагал, что поступления по разделам 1 (Поступления по плану налогообложения персонала) и 3 (Общие поступления) сметы поступлений будут, соответственно, на 500 тыс. долл. и на 100 тыс. долл. ниже утвержденной суммы, а доходы по разделу 4 (Приносящие доход виды деятельности) сметы поступлений превысят сметную сумму примерно на 290 тыс. долларов.

ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА И ПРОГРАММЫ ЗА 1971 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

21. В резолюции 2882 (XXVI) от 21 декабря 1971 г. Генеральная Ассамблея одобрила пересмотренную бюджетную смету в размере 194 627 800 долл. и пересмотренную смету поступлений в сумме 22,3 млн.долл. по счету налогообложения персонала и 9 955 500 долл. по другим статьям дохода. В своем докладе об исполнении бюджета за 1971 год (А/8748) Генеральный секретарь указал, что фактические расходы и обязательства составляют 194 124 523 долл., т.е. на 503 277 меньше ассигнованной суммы. Доход от налогообложения персонала в размере 22 814 264 долл. превысил сметную сумму, которая была утверждена в размере 514 264 долл., но поступления по другим статьям не достигли на 443 785 долл. сметную сумму и составили 9 511 715 долл. Таким образом, общая чистая сумма в 573 756 долл. может быть кредитована государством-членом в счет взносов по разверстке на 1973 год.

22. Неизрасходованные суммы остались по двенадцати разделам, причем самые крупные из них относятся к разделу 2 - специальные сессии и конференции (266 808 долл.); к разделу 3 - оклады и заработная плата (260 419 долл.); и к разделу 16 - Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (197 880 долл.). По пяти разделам был дефицит, составивший в общей сложности 509 195 долл. (включая 390 636 долл. по разделу 10 - общие расходы). Консультативный комитет дал свое согласие на необходимое перераспределение средств в конце года между разделами бюджета, что отражено в отчетности за 1971 финансовый год.

23. Выполнение программы работы в экономической и социальной областях и в области прав человека за 1971 финансовый год подробно изложено Генеральным секретарем в отдельном докладе, представленном Комитету по программе и координации (Е/АС.51/62 и Corr.1 и 2, Add.1-5 и приложение). В пункте 2 предисловия к этому докладу Генеральный секретарь признал, что форма доклада не отвечает полностью требованиям резолюции 1644 (LI) Экономического и Социального Совета; в то же время Генеральный секретарь пытался представить свой доклад в более удобной форме, чем это делалось в прошлом, подробно анализируя, во всех случаях, когда это было возможно, главные факторы, как административного, так и иного характера, препятствующие осуществлению утвержденных программ. Консультативный комитет отметил, что продолжает существовать значительный разноречивый в документах, представляемых различными отделами Секретариата. Комитет убежден в том, что такой разноречивый будет устранен по мере того, как Генеральный секретарь будет проводить меры, направленные на выполнение требований резолюции 1644 (LI).

/...

24. В докладе Генерального секретаря выполнение программ выражено главным образом в количестве отработанных человеко-месяцев, а не в выражении осуществленных проектов и выполненной работы; таким образом, на первый план все еще выдвигается фактор затраты, а не отдача. Из доклада вытекает, что примерно в двух третях областей деятельности не были полностью использованы утвержденные ассигнования. В некоторых отделах (в частности, в Центре планирования проектировки и политики в целях развития) сумма утвержденных, но неиспользованных ресурсов в выражении количества отработанных человеко-месяцев персоналом категории специалистов была довольно значительной. Только в одном отделе (Центр по жилищному вопросу, строительству и планировке) работа, выраженная в человеко-месяцах, превысила нагрузку, которая была запрограммирована с учетом ассигнованных средств, причем недостающая сумма была получена путем перераспределения средств.

25. В докладе Генерального секретаря ясно показано, что главная причина, почему утвержденные ресурсы полностью использованы не были, состоит в затруднениях и задержках с набором персонала, так как эта проблема получает лишь частичное решение путем временного заполнения штатных должностей по краткосрочным контрактам, хотя и верно, что к этой практике приходилось прибегать чаще в 1971 году, чем в 1970 году. В 1970 году, например, работа персонала, нанятого по краткосрочным контрактам для заполнения вакантных должностей, составила в общей сложности около двадцати человеко-лет, а в 1971 году эта цифра достигла почти двадцати четыре человеко-лет, причем почти две трети из них пришлось на Центр планирования проектировки и политики в целях развития. Затруднения и задержки с набором персонала имели место в Центре планирования проектировки и политики в целях развития (в частности, на уровне старших сотрудников, включая исследователей-экономистов, - хотя положение несколько улучшилось в 1970 году); в Отделе социального развития, в Отделе народонаселения, в Статистическом отделе, в Экономической комиссии для Европы, в Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и в Отделе прав человека (в отношении временного персонала). В некоторых других областях работы задержки с заполнением вакантных должностей произошли в результате того, что Генеральный секретарь решил не заполнять должности до завершения обследования Административно-управленческим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам.

26. Во введении к докладу о Департаменте по экономическим и социальным вопросам Генеральный секретарь заявил, что на работе, связанной с выполнением программы в 1971 году, неблагоприятно отразилось растущее количество и разнообразие документов о бюджете и программах, отчетных докладов, ответов на запросы инспекционных и координационных групп и прочих представляемых отдельным руководящим органам административных докладов, которые истребуются основными отделами и с

каждым годом становятся все более пространными. Генеральный секретарь выразил надежду, что положение улучшится благодаря введению системы смежной информации 8/. Консультативный комитет ожидает прогресса в этой области.

27. В одном отделе - в Статистическом отделе - недовыполнение объясняется отчасти передачей некоторых видов деятельности, связанной с электронной обработкой данных, Международному вычислительному центру в Женеве, а также неудовлетворительностью систем анализа и служб программирования в Нью-Йорке 9/. Однако из таблицы на стр. 63 документа Е/АС.51/62 ясно видно, что ассигнования, утвержденные для Статистического отдела, были недоиспользованы в размере примерно 6 человеко-лет работы персонала категории специалистов. Из этого следует заключить, что главной причиной недовыполнения своей программы работы этим отделом в 1971 году является не недостаточность утвержденных ассигнований, а недостаточно рациональное планирование передачи деятельности Международному вычислительному центру в Женеве и прочие административные недочеты.

28. Единственным случаем, когда задержки с завершением запланированных на 1971 год проектов приписываются Генеральным секретарем тому факту, что Генеральная Ассамблея не утвердила дополнительное ассигнование, является подготовительная работа для запланированной на 1974 год Всемирной конференции по вопросам народонаселения 10/. Однако и в данном случае средства, утвержденные по регулярному бюджету на Отдел народонаселения, были недоиспользованы в размере 29 человеко-месяцев работы персонала категории специалистов и консультативного обслуживания 11/.

СМЕТА НА 1973 ГОД - ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО БЮДЖЕТУ

29. В введении к докладу Генеральный секретарь разъясняет, что первоначальный проект бюджета на 1973 год отражает продолжение политики сдерживания расходов, начатой в 1972 году (см. пункт 14 выше). Он указывает, что такое сдерживание все еще необходимо осуществлять, поскольку Организация продолжает испытывать финансовые трудности. Однако его политика сдерживания и в некоторых случаях даже сокращения расходов не имеют целью аннулировать новые программы или виды деятельности, которые все еще могут осуществляться за счет использования

8/ Е/АС.51/62, стр. 12, пункт 7

9/ Там же, пункт 6 и стр. 59-63.

10/ Там же, стр. 9, пункт 4 и стр. 44-49.

11/ Там же, стр. 49.

/...

возможностей, возникших в результате завершения других задач, или отнесение к числу второстепенных конкретных видов деятельности, осуществляемых в настоящее время.

30. Политика экономии и сдерживания расходов может быть осуществлена только в той мере, в которой ее поддержат государства-члены. В пункте 17 в введении к докладу Генеральный секретарь указывает, что он попытался заручиться такой поддержкой путем разъяснения своих целей в посланиях участникам заседаний главных и вспомогательных органов в 1972 году и путем направления официальных сообщений правительствам государств-членов, в которых он в общих чертах изложил первоначальный проект бюджета на 1973 год, и предложил правительствам при принятии последующих решений в 1972 году помочь ему удержать в допустимых пределах окончательные расходы, планируемые на 1973 год.

31. Консультативный комитет одобряет предпринятые Генеральным секретарем шаги по повышению эффективности работы Секретариата. Комитет прежде всего имел в виду эту цель, когда он рассматривал первоначальную смету на 1973 год. Комитет установил, что, несмотря на консервативный характер этой сметы, Генеральный секретарь может осуществить определенные сокращения. Эти сокращения подробно излагаются в главе III ниже. Три области требуют дальнейшего разъяснения:

а) По разделу 7 Комитет рекомендует ввиду задержки строительства помещений Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе, Бангкоке и в Сантьяго, сократить в 1973 году расходы на 1,9 млн. долларов. Это сокращение в действительности не является экономией, а представляет собой признание положения на строительных площадках, которое приведет к отсрочке расходов до последующего бюджетного года;

б) По разделу 3 и в меньшей степени по разделам 15 и 16 Комитет рекомендует сократить расходы ввиду возможности того, что временная приостановка набора персонала приведет к возникновению более чем нормального числа вакансий в начале 1973 года. Следовательно, 5-процентное сокращение расходов на отсрочку с набором персонала, предусмотренное Генеральным секретарем в отношении расходов по оплате постоянных и временных должностей, по-видимому, будет перекрыто. Потребности в персонале на 1973 год более подробно рассматриваются в пунктах 32-41 ниже;

/...

с) При рассмотрении сметы на путевые расходы персонала Комитет обсуждал с представителями Генерального секретаря вопрос о том, в каком объеме члены персонала используют право на провоз дополнительного багажа до 10 кг, которое они имеют, когда они совершают поездки самолетом в туристском классе. Комитету сообщили, что значительное число персонала не использует это право, или же использует его частично; следовательно, путевые расходы часто составляют меньшую сумму, чем это предусмотрено по бюджету. Комитет считает, что для того, чтобы бюджет отражал действительную картину предусматриваемых расходов, необходимо учитывать в смете такие возможные сбережения. Комитет не смог с точностью определить сумму таких сбережений по регулярному бюджету в год в среднем; однако он считает, что эти сбережения значительно превышают 100 000 долларов. В этой связи в своих подробных рекомендациях по бюджетной смете Комитет предложил, чтобы сокращение в 100 000 долл. относилось к разделу 5, с тем чтобы он мог отражать недоиспользование сумм, выделенных на оплату дополнительного багажа; и Комитет этот фактор принял во внимание при определении сокращений, которые, по его мнению, необходимо произвести в ассигнованиях на путевые расходы персонала по другим разделам бюджета.

/...

ПОТРЕБНОСТИ В ПЕРСОНАЛЕ НА 1973 ГОД

32. Основное различие между полными потребностями в персонале согласно предварительному проекту сметы на 1973 год и штатным расписанием, утвержденным на 1972 год, состоит в том, что оно отражает изменение, которое Генеральный секретарь предлагает внести в 1973 году в способ финансирования расходов по персоналу и связанных с ним расходов, которые несет Организация Объединенных Наций на осуществление проектов технической помощи ПРООН. Это изменение, объяснение которому дается в пунктах 3.10-3.14 сметы, относится к Разделу 3 (Оклады и заработная плата), на котором главным образом сказывается это изменение. Раньше эти расходы проводились по регулярному бюджету и затем возмещались за счет поступлений по плану налогообложения персонала (Раздел 1 поступлений), и за счет возмещения расходов со стороны ПРООН на предоставленные услуги, ассигнования на которые финансировались по Разделу 2 поступлений. Теперь, когда компоненты "Техническая помощь" и "Специальный фонд" ПРООН объединены в совместную программу, Генеральный секретарь предлагает рассматривать расходы по осуществлению проектов технической помощи таким же образом, как в прошлом рассматривались расходы, относящиеся к проектам Специального фонда: проводить эти расходы по отдельным целевым фондам вне регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Хотя такое изменение сказывается на валовом бюджете Организации Объединенных Наций, оно не меняет его чистой суммы, поскольку аналогичная сумма вычитается из разделов расходов и разделов поступлений. На 1973 год эта цифра выражается в сумме 2 228 700 долл. со следующей разбивкой:

(в долл.)

Раздел 3. Оклады и заработная плата	I 330 900
Раздел 4. Общие расходы по персоналу	292 000
Раздел 5. Путевые расходы персонала	32 000
Раздел I5. ЮНКТАД	I00 800
Раздел I6. ЮНИДО	473 000
Итого	<u>2 228 700</u>

33. Это изменение затрагивает 123 должности, включая 60 должностей категории специалистов и 63 должности категории общего обслуживания. Эти должности распределяются по разделам бюджета следующим образом:

/...

Раздел	Количество должностей		
	Категория специалистов	Категория общего обслуживания	Итого
3. Оклады и заработная плата	43	49	92
15. ЮНКТАД	2	3	5
16. ЮНИДО	15	11	26
Итого ...	60	63	123

34. Вышеуказанное изменение является скорее всего изменением формы, а не содержания, и, по мнению Консультативного комитета, представляет собой разумный метод подхода в плане бюджета к пересмотренным процедурам, принятым ПРООН. Однако, как отмечает Комитет в другой части настоящего доклада, при проведении любых непосредственных сопоставлений проекта сметы на 1973 год с ассигнованиями на 1972 год следует учитывать последствия изъятия ассигнований на осуществление проектов ПРООН по оказанию технической помощи.

35. В пункте 16 предисловия к проекту бюджета Генеральный секретарь отмечает, что после завершения проводимого на данном этапе обследования персонала он намерен продолжить тщательное и непосредственное рассмотрение путей для обеспечения экономии и эффективности при укомплектовании штатов Секретариата. Отмечая, что эти предложения Генерального секретаря в отношении формы представления бюджета направлены частично на то, чтобы облегчить процесс определения масштабов помощи, которую необходимо оказывать тому или иному виду деятельности Организации, Генеральный секретарь указывает, что тем временем наилучшим свидетельством умеренности и бережливости Секретариата был бы в настоящее время отказ от поисков дополнительного персонала.

36. Этот подход в основном отражен в подробно представленном проекте бюджета. Если не говорить об изменениях, указанных в пунктах 32-34 выше, относящихся к 123 должностям, которые впредь будут проводиться по специальному счету, финансируемому ПРООН, то непосредственным результатом предложений Генерального секретаря в отношении персонала на 1973 год было бы увеличение штатного расписания на три должности категории специалистов и выше и 10 должностей категории общего обслуживания. К намеченным изменениям относятся следующие изменения:

/...

Раздел	Категория специалистов и выше	Категория общего обслуживания	Другие	Итого
3. Оклады и заработная плата	5 ^{a/}	9 ^{a/} (2) ^{c/} (1) ^{b/}	1 ^{b/}	
	5	6	1	12
15. ЮНКТАД	1 ^{d/}	(1) ^{d/} 6		
	1	5	-	6
17. Специальные миссии	-	-	(1)	(1)
18. Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев	(3)	(3)	-	(6)
Раздел 3 поступлений (Общие поступления)	(1) ^{e/}	(2)		(3)
Раздел 4 поступлений (Приносящие доход виды деятельности)	1 ^{e/}	4 ^{f/}	-	5
Итого	3	10	-	13
	=====	=====	=====	=====

a/ Учитывается реклассификация одной должности из категории общего обслуживания в категорию специалистов.

b/ Одна должность общего обслуживания превращена в должность подсобного рабочего (шофер).

c/ Две должности охранников перенесены в раздел 4 поступлений, расходы по которым покрываются за счет поступлений от платы за стоянку в гараже.

d/ Реклассифицирована из должности категории общего обслуживания в должность категории специалистов.

e/ Отражает перевод статьи "Гараж в Центральных учреждениях" из раздела 3 поступлений в раздел 4 поступлений.

f/ См. сноски c/ и e/.

/...

37. Расходы на шесть новых должностей категории общего обслуживания, приведенных выше в Разделе I5, фактически не являются добавлением нетто к ассигнованиям на персонал, поскольку эти должности финансировались ранее за счет ассигнований на оказание временной помощи. Что касается Раздела I8, то сокращение 6 должностей объясняется решением внести эти должности в 1973 году в эскроу, с тем чтобы ограничить увеличение проекта сметы по Управлению Верховного комиссара.

38. Следует иметь в виду, что дополнительные ресурсы на персонал могут быть предоставлены на основе ассигнований на оказание временной помощи. Это предусматривается в Разделе 3 (Доклады и заработная плата), в котором Генеральный секретарь запрашивает дополнительную временную помощь для выполнения ряда новых задач, включая крупную единовременную сумму для содержания и эксплуатации нового административного здания во Дворце Наций. По разделам I5 (ЮНКТАД) и I6 (ЮНИДО) в реальном исчислении испрашивается в значительно меньшей степени увеличение объема временной помощи.

39. В ожидании возможного представления в конце 1972 года пересмотренного проекта сметы для ряда подразделений Секретариата после завершения обзоров персонала, проводимых службой Административно-управленческого отдела (см. ниже), Генеральный секретарь сохраняет на 1973 год I23 должности на предварительной основе (29 должностей категории специалистов, 86 должностей категории общего обслуживания, 8 разнорабочих), которые были утверждены на текущий год по разделу 3 главы V. Четырнадцать временных должности в Управлении Верховного комиссара по делам беженцев были превращены в штатные должности после проведения обследования в Управлении I2/.

40. Затребована реклассификация в сторону повышения сорока восьми должностей, включая 38 должностей в рамках категории специалистов и выше и 2 должности из категории общего обслуживания в категорию специалистов. Двадцать семь должностей, предложенных для реклассификации, являются должностями подразделений, финансируемых по Разделу 3, в то время как I9 должностей являются должностями Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев (Раздел I8), а две других должности — должностями ЮНКТАД (Раздел I5). Кроме того, затребована реклассификация семи должностей категории специалистов Центра (ЮНКТАД/ГАТТ) по международной торговле, который финансируется совместно Организацией Объединенных Наций и ГАТТ.

41. После перемещения из штатного расписания I23 должностей, о которых упоминается в пункте 33 выше, в общем штатном расписании Секретариата, предложенном Генеральным секретарем на 1973 год,

I2/ См., однако, пункт 37 выше.

будет насчитываться 8 817 должностей, включая временные должности, куда входят 3 194 должности категории специалистов и выше, 3 889 должностей категории общего обслуживания и 1 734 другие должности. В штатном расписании, утвержденном на 1972 год, общее число должностей составляло 8 927, в том числе 3 251 должность категории специалистов и выше, 3 942 должности категории общего обслуживания и 1 734 другие должности.

АДМИНИСТРАТИВНО-УПРАВЛЕНЧЕСКИЙ ОТДЕЛ

42. В связи с рассмотрением первоначальной сметы Генерального секретаря на 1973 г. Консультативный комитет совместно с Исполняющим обязанности директора Административно-управленческого отдела рассмотрел ход осуществления Отделом исследования по использованию рабочей силы Секретариата, уделяя особое внимание имевшим место с октября 1971 г. изменениям. О прежних изменениях до этой даты было сказано в докладе о ходе работ, представленном Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии (A/C.5/I385 и Corr.1 и 2); соответствующие замечания Консультативного комитета были выпущены в виде документа A/8408/Add.14.

43. В своем первом докладе о бюджетной смете на 1972 финансовый год Консультативный комитет отметил, что он был информирован о том, что обзор Административно-управленческого отдела должен быть закончен к апрелю 1972 года I3/. К осени 1971 года стало ясно, что доклад будет завершён на два или три месяца позднее по сравнению с ранее намечавшимся сроком I4/. Дополнительные отсрочки, имевшие место с октября 1971 г., обуславливают то, что обзор не может быть завершён к концу 1972 г., т.е. на восемь месяцев позднее срока, предполагавшегося год тому назад.

44. Эти отсрочки повлияли на первоначальную смету на 1973 финансовый год. В своем докладе о ходе работы, представленном двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь отметил, что он ожидает, что в этой смете будут учтены сделанные ими выводы по обзорам Административно-управленческого отдела по следующим организационным единицам I5/:

Канцелярии заместителей Генерального секретаря по специальным политическим вопросам (включая Отдел прав человека);

Управление контролера;

Управление кадров;

Административно-управленческий отдел;

I3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 8 (A/8408), таблица 2.

I4/ A/C.5/I385, приложение II; A/8408/Add.14, пункт 3.

I5/ В порядке, изложенном в документе A/C.5/I385, приложение I.

/...

Управление общего обслуживания;

Библиотека;

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

Административная канцелярия Генерального секретаря;

Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности.

Фактически это было сделано лишь в отношении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Секции протокола и связи Административной канцелярии Генерального секретаря. Решения по обзорам некоторых других единиц могут быть отражены в пересмотренной смете, которая будет представлена Генеральной Ассамблее на ее двадцать седьмой сессии; однако уже ясно, что решения в отношении других обзоров не могут быть вынесены до составления первоначальной сметы на 1974 финансовый год.

45. Эти отсрочки частично произошли в силу событий, которые были вне контроля Административно-управленческого отдела, включая назначение нового Генерального секретаря, начатую им реорганизацию политических департаментов Секретариата, и назначение нового заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления.

46. Консультативный комитет надеется, что в ходе второй половины 1972 г. темпы составления обзора будут ускорены и, что также важно, будут приняты незамедлительные меры по докладам Административно-управленческого отдела после их завершения. В этой связи Комитет хотел бы подчеркнуть, что максимальная польза от АОУ будет получена лишь в том случае, если администрация в целом будет пользоваться с уверенностью этим обслуживанием.

47. По двум областям - Департаменту по экономическим и социальным вопросам и местным отделениям отдела общественной информации - Генеральная Ассамблея по рекомендации Консультативного комитета 16/ отложила до своей двадцать седьмой сессии вынесение решения по предложениям Генерального секретаря, связанным с обзорами Административно-управленческого отдела.

16/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 8А (А/8408/Add.1-30), документ А/8408/Add.13, пункт 11 и документ А/8408/Add.27, пункт 12.

/...

48. В предварительном докладе Генеральной Ассамблеи на ее двадцать седьмой сессии Генеральный секретарь отмечает, что он предлагает заблаговременно представить свои рекомендации по реорганизации Департамента по экономическим и социальным вопросам для рассмотрения их различными заинтересованными органами в течение 1973 года (A/C.5/I430). Консультативный комитет осведомлен о том, что в настоящее время уже осуществляются некоторые рекомендации административного характера, которые не связаны с реорганизацией Департамента по экономическим и социальным вопросам. В этой связи Комитет был информирован о том, что Административно-управленческий отдел принимает участие в работе пяти специальных групп, изучающих различные аспекты внутренней структуры и управления Департамента по экономическим и социальным вопросам.

49. Несмотря на отсрочки, о которых говорится выше в пунктах 43-45, Административно-управленческий отдел почти завершил проведение всеобъемлющего обзора по использованию рабочей силы Секретариата. Консультативный комитет верит, что Генеральный секретарь сможет представить Генеральной Ассамблеи на ее двадцать седьмой сессии предложения в отношении будущей роли Административно-управленческого отдела.

СОВМЕСТНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ И ОБСЛУЖИВАНИЯ В ОТДЕЛЕНИЯХ В ДРУГИХ СТРАНАХ

50. Генеральный секретарь сообщил Консультативному комитету о прогрессе в отношении совместного использования помещений и обслуживания в отделениях в других странах, который имел место со времени представления его предыдущего доклада в июне 1971 года 17/.

51. В течение рассматриваемого года число информационных отделений и центров увеличилось до 52 после открытия отделения, расположенного в помещении ЮНИДО в Вене. Четыре отделения расположены в штаб-квартирах региональных экономических комиссий, а 47 являются отдельными информационными центрами. Свидетельством постоянной поддержки со стороны правительств принимающих стран является тот факт, что они оплачивают полностью расходы по арене 37 центров (36 в прошлом году) и часть арендной платы в одном центре 18/. Число стран, где принимающие правительства не предоставляют прямой помощи для информационных центров, по-прежнему составляет девять. Из 47 центров 28 центров пользуются частью помещений, а 19 - занимают отдельные помещения.

17/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 8 (A/8408), пункты 55-59.

18/ Взносы наличными принимающего правительства для центра в Рио-де-Жанейро были увеличены и покрывают в настоящее время все расходы по аренде.

/...

52. Число отделений ПРООН на местах увеличилось со 103 до 108; 82 из этого числа размещены в части помещений (увеличение на 9 по сравнению с предыдущим годом), а 26 - в отдельных помещениях (уменьшение на 4). Из 108 учреждений принимающие правительства оплачивают полностью расходы по аренде 72 отделений и частично 16 других отделений; в отношении 19 отделений принимающие правительства не делают никакого взноса, а одно отделение расположено во Дворце Наций в Женеве.

53. Из 35 отделений ЮНИСЕФ на местах (увеличение на 1 по сравнению с 1971 годом) 12 пользуются частью помещений, а 23 - в отдельных помещениях. Принимающее правительство покрывает часть расходов по аренде для нового центра; в отношении 34 остальных отделений никаких изменений не произошло.

54. Генеральный секретарь сообщает, что складывается благоприятная обстановка для удовлетворительного решения вопроса о размещении отделений в Анкаре, Бейруте, Бразилиа, Джакарте и Катманду.

55. Таким образом, в течение рассматриваемого периода имела место общая тенденция совместного использования помещений и обслуживания. Консультативный комитет приветствует такую тенденцию, появлению которой в большой степени способствовали усилия представителей-резидентов ПРООН.

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

56. Годовое заседание Консультативного комитета и Объединенной инспекционной группы состоится в Женеве в сентябре месяце. Тем временем связь между представителями и отдельными членами этих двух органов осуществляется путем проведения неофициальных обсуждений.

57. Консультативный комитет провел заседание с Комиссией ревизоров для обсуждения докладов ревизоров по счетам Организации Объединенных Наций за 1971 год. По этой теме будет представлен отдельный доклад.

58. Комитет также встретился с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и представил доклад по бюджетной смете для административной поддержки и поддержки по программе на 1973 год для рассмотрения его Советом управляющих (A/8648).

59. Председатель Консультативного комитета присутствовал на весеннем заседании Административного комитета по координации. Консультативный комитет обсудит некоторые из бюджетов специализированных учреждений и другие вопросы, касающиеся общей системы, когда он возобновит свою работу в Женеве.

/...

60. Доклад Консультативного комитета по вопросам общей координации (А/8490), представленный Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии, был довольно подробно рассмотрен Комитетом по программе и координации. В свою очередь Консультативный комитет извлек пользу из доклада КПК по представлению бюджетов по программам 19/ и в своем докладе по тому же вопросу (А/8739) учел мнения, выраженные этим Комитетом.

19/ E/5186, пункты 45-50.

ГЛАВА II

ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ

61. В своем первоначальном проекте сметы на 1973 год Генеральный секретарь представляет проекты резолюций о бюджете на 1973 финансовый год, о непредвиденных и чрезвычайных расходах и о Фонде оборотных средств.

Проект резолюции о бюджете

62. Сокращения, рекомендованные Консультативным комитетом в главе III настоящего доклада, в случае принятия их Генеральной Ассамблеей, коснутся сумм, указанных в представленном Генеральным секретарем проекте резолюции. Дальнейшие изменения вероятно потребуются с учетом решений, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей на ее двадцать седьмой сессии. Поэтому Консультативный комитет пришел к заключению, — как и в прошлом году, — что в данный момент было бы преждевременным представлять проект резолюции.

63. С целью оказания помощи Генеральной Ассамблее в ее рассмотрении проекта бюджета на 1973 год Консультативный комитет приводит ниже таблицу, показывающую, по разделам, первоначальный проект сметы, представленный Генеральным секретарем, и свои рекомендации по нему. Сравнение этого проекта сметы на 1973 год с ассигнованиями на 1972 год и обязательствами за 1971 год приведено в таблице I.

ТАБЛИЦА 2

СРАВНИТЕЛЬНАЯ ТАБЛИЦА АССИГНОВАНИЙ, ИСПРАШИВАЕМЫХ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ, И АССИГНОВАНИЙ, РЕКОМЕНДУЕМЫХ КОНСУЛЬТАТИВНЫМ КОМИТЕТОМ

Смета расходов

		Бюджетная смета Гене- рального сек- ретаря на 1973 г. (в долл.)	Рекомендации Консультатив- ного комитета (в долл.)	Сокра- щения (в долл.)
<u>часть I</u>	<u>Сессии Генеральной Ассам- блеи, советов, комиссий и комитетов: специаль- ные сессии и конференции</u>			

Смета расходов (продолжение)

	Бюджетная смета Гене- рального секретаря на 1973 г.	Рекомендации Консультатив- ного комитета	Сокра- щения
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
<u>Раздел</u>			
1. Путевые и другие расходы представителей и членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов	I 507 700	I 447 700	60 000
2. Специальные сессии и конференции	I 252 100	I 091 100	161 000
<u>часть II. Расходы по персоналу и другие связанные с ним расходы</u>			
<u>Раздел</u>			
3. Оклады и заработная плата	99 951 000	99 113 500	837 500
4. Общие расходы по персоналу	23 185 200	22 807 200	378 000
5. Путевые расходы персонала	2 889 500	2 639 500	250 000
6. Выплата согласно пунктам 2 и 5 приложения I к Положению о персонале; расходы на представитель- ство	159 000	150 000	9 000
<u>часть III. Строительство, перестрой- ка, переоборудование и капитальный ремонт</u>			
<u>Раздел</u>			
7. Строительство, перестройка, переоборудование и капи- тальный ремонт помещений	I4 875 400	I2 965 400	I910 000

Смета расходов (продолжение)

	Бюджетная смета Гене- рального секретаря на 1973 г. (в долл.)	Рекомендации Консультатив- ного комитета (в долл.)	Сокра- щения (в долл.)
<u>часть IV. Оборудование, материалы и обслуживание</u>			
<u>Раздел</u>			
8. Оборудование длительного пользования	998 200	922 800	75 400
9. Содержание, эксплуатация и аренда помещений	7 452 500	7 217 500	235 000
10. Общие расходы	6 297 200	6 200 000	97 200
11. Типографские расходы	3 232 500	3 062 800	169 700
<u>часть V. Технические программы</u>			
<u>Раздел</u>			
12. Региональное и субрегиональное консультативное обслуживание	1 825 000	1 825 000	-
13. Экономическое развитие, социальное развитие, государственно-административная деятельность, консультативное обслуживание в области прав человека и контроль над наркотическими средствами	5 408 000	5 408 000	-
14. Промышленное развитие ...	1 500 000	1 500 000	-
<u>часть VI. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию</u>			
<u>Раздел</u>			
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	12 500 200	12 372 200	128 000
	- 29 -		/...

Смета расходов (продолжение)

	Бюджетная смета Гене- рального секретаря на 1973 г.	Рекомендации Консультатив- ного комитета	Сокраще- ния
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
<u>часть VII. Организация Объединен-</u> <u>ных Наций по промышлен-</u> <u>ному развитию</u>			
<u>Раздел</u>			
16. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	14 574 600	14 402 600	172 000
<u>часть VIII. Специальные миссии</u>			
<u>Раздел</u>			
17. Специальные миссии	8 454 200	8 400 000	54 200
<u>часть IX. Управление Верховного</u> <u>комиссара Организации</u> <u>Объединенных Наций по</u> <u>делам беженцев</u>			
<u>Раздел</u>			
18. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по де- лам беженцев	5 855 500	5 848 500	7 000
<u>часть X. Международный Суд</u>			
<u>Раздел</u>			
19. Международный Суд	1 716 900	1 712 000	4 900
<u>часть XI. Особые расходы</u>			
<u>Раздел</u>			
20. Особые расходы	10 515 400	10 505 400	10 000

Сводка

(в долл.)

Смета Генерального секретаря 224 150 100

Сокращение, рекомендованное Консультативным
комитетом 4 558 900Первоначальная смета, рекомендованная Консультатив-
ным комитетом 219 591 200

СРАВНИТЕЛЬНАЯ ТАБЛИЦА АССИГНОВАНИЙ, ИСПРАШИВАЕМЫХ ГЕНЕРАЛЬНЫМ
СЕКРЕТАРЕМ, И АССИГНОВАНИЙ, РЕКОМЕНДУЕМЫХ КОНСУЛЬТАТИВНЫМ
КОМИТЕТОМ
Смета расходов

	Бюджетная смета Гене- рального секретаря на 1973 г.	Рекомендации Консультатив- ного комитета	Увеличе- ние (сокра- щение)
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)

часть I. Поступления по плану
налогообложения пер-
сонала

Раздел сметы поступлений

1. Поступления по плану
налогообложения персо-
нала 26 970 000 26 810 000 (160 000)

часть II. Прочие поступленияРаздел сметы поступлений

2. Суммы, поступившие из
внебюджетных источников 747 000 747 000 -
3. Общие поступления 4 964 000 5 044 000 80 000
4. Приносящие доход виды
деятельности 3 001 300 3 021 300 20 000

/...

Сводка:

(в долл.)

Смета Генерального секретаря	35 682 300
Сокращение, рекомендованное Консультативным комитетом	60 000
Первоначальная смета, рекомендованная Консуль- тативным комитетом	35 622 300
	=====

Проект резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах

64. Проект резолюции, представленный Генеральным секретарем, идентичен резолюции 2900 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1971 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах за 1972 финансовый год, за исключением текста пункта 1b постановляющей части, касающегося расходов Международного Суда.

65. В пункте 1b (i) Генеральный секретарь предлагает установить общую сумму расходов в связи с назначением судей ad hoc в соответствии со статьей 31 Статута Международного Суда в размере 40 000 долл. по сравнению с суммой в 37 500 долл., которая была установлена в резолюции 2900 (XXVI). Консультативный комитет не имеет возражений против этого предложения, в котором учтены увеличения окладов членов Суда, утвержденные в резолюции 2890 В (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1971 года.

66. Равным образом, Консультативный комитет согласен с тем, что целесообразно включить в постановляющую часть проекта резолюции пункт 1b (iii) и пункт 1b (v), поскольку Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея на своей двадцать седьмой сессии проведут выборы в Суд. Консультативный комитет напомнил о том, что аналогичные ассигнования были включены в таких условиях в предыдущие резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах.

67. С другой стороны, пункты 1b (vi) и (vii) постановляющей части являются новыми. Комитету известно о том, что Комиссия ревизоров выразила ту точку зрения, что включение этих двух дополнительных пунктов представляется целесообразным в свете прошлого опыта. Однако Комитет не считает, что характер возможных дополнительных потребностей (дополнительное число временного персонала и типографские расходы) оправдывает включение в проект резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах особых ассигнований, и он рекомендует эти пункты исключить. Вместо этого Комитет рекомендует Генеральному секретарю, если это обуславливается расписанием работы Суда в

1973 году, пересмотреть бюджетные потребности по разделу 19 и, если необходимо, представить пересмотренный проект сметы во время двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, если он будет убежден в том, что дополнительные расходы не могут быть покрыты в рамках предполагаемых ассигнований.

Проект резолюции о Фонде оборотных средств

68. Проект резолюции, представленный Генеральным секретарем, только в одном отношении отличается от резолюции 2901 (XXVI) Генеральной Ассамблеи о Фонде оборотных средств на 1972 финансовый год, а именно в том, что в пункте 5с постановляющей части предельная сумма авансов, передаваемых в возобновляемый Фонд для финансирования различных самопогашающихся закупок и других операций, увеличена со 150 000 долл. до 500 000 долларов. Причины предлагаемого увеличения изложены Генеральным секретарем в его объяснительной записке к проектам резолюций. Консультативный комитет согласен с этим предложением, поскольку в нем учитывается давно существующее положение.

/...

ГЛАВА III

ПОДРОБНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЮДЖЕТНОЙ СМЕТЕ

СМЕТА РАСХОДОВ

ЧАСТЬ I. СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, СОВЕТОВ, КОМИССИЙ И КОМИТЕТОВ; СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ И КОНФЕРЕНЦИИ

Раздел I. Путевые и другие расходы представителей и членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов

(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем	I 507 700
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом	I 447 700
1972 год (ассигнования)	I 449 900
1971 год (фактические расходы)	I 333 230

I-1 В разделе I предусматриваются путевые расходы и, в соответствующих случаях, суточные и/или гонорары, связанные с программой заседаний Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета и Совета по опеке, а также их вспомогательных органов, которые запланированы на 1973 год.

I-2 В соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи^{20/} возмещение путевых расходов членам органов Организации Объединенных Наций ограничивается стоимостью авиабилета туристского класса или его эквивалента за исключением того, что фактические расходы одного представителя от каждого государства, участвующего в сессии Генеральной Ассамблеи, и всех лиц, работающих в личном качестве, возмещаются в размере стоимости авиабилета первого класса или его эквивалента при полетах прямым путем.

I-3 В таблице 3 ниже дается сравнение по главам сметы расходов на 1973 год с ассигнованиями на 1972 год и фактическими расходами в 1971 году.

^{20/} Резолюция 1798 (XVII) от 11 декабря 1962 г. с поправками, внесенными резолюцией 2128 (XX) от 21 декабря 1965 года и резолюцией 2245 (XXI) от 20 декабря 1966 года; резолюции 2489 (XXIII) и 2491 (XXIII) от 21 декабря 1968 года.

Таблица 3. Путевые и другие расходы представителей и членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов

Глава	Смета на 1973 год (в долл.)	Ассигнования на 1972 год (в долл.)	Фактические расходы за 1971 г. (в долл.)	Увеличение 1973 г. в сравнении с 1972 г. (в долл.)
I. Генеральная Ассамблея, комиссии и комитеты	I 109 300	I 080 900	I 032 649	28 400
II. Совет Безопасности, комиссии и комитеты	-	-	-	-
III. Экономический и Со- циальный Совет, комис- сии и комитеты	367 400	338 000	255 652	29 400
IV. Совет по Опеке, комис- сии и комитеты	<u>31 000</u>	<u>31 000</u>	<u>44 929</u>	<u>-</u>
ИТОГО по разделу I	<u>I 507 700</u> =====	<u>I 449 900</u> =====	<u>I 333 230</u> =====	<u>57 800</u> =====

I-4 В бюджетных предположениях учитывается увеличение почти на 7 процентов стоимости авиабилетов, а также в некоторых отделениях на местах более высокие нормы суточных. Увеличение на сумму 57 800 долл. по сравнению с ассигнованием по этому разделу в текущем году почти уравнивается по главе I и III.

I-5 В случае Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов (глава I) смета показывает увеличение в ассигнованиях для Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (на 16 000 долл.) и Объединенного пенсионного совета персонала Организации Объединенных Наций (плюс 4 900 долл.). Расписания заседаний в 1973 году как для Комитета по взносам, так и Пенсионного совета являются более загруженными, чем расписания, предусмотренные в бюджете 1972 года 21/.

21/ В бюджете 1972 г. предусматривалось только заседание Постоянного комитета Совета, однако в действительности заседал Совет в полном составе. Совет еще не решил, где он будет проводить свои заседания в 1973 году. Если он решит провести заседания в Нью-Йорке, а его Постоянный комитет не будет проводить заседания в Европе, то расходы для Организации Объединенных Наций будут меньше предусматриваемых 8 000 долларов.

/...

Что касается Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, то ассигнования на 1972 год были несколько занижены, поскольку они не полностью учитывали недавнее увеличение членского состава Комитета с 12 до 13 человек и не учитывали также необходимость продления его весенне-летней сессии для рассмотрения, среди прочего, бюджета ПРООН для административной поддержки и поддержки по программе.

I-6 Увеличение, запрашиваемое для вспомогательных органов Экономического и Социального Совета объясняется частично тем фактом, что те органы, которые будут проводить заседания в 1973 году, не являются всеми теми органами, которые проводили заседания в 1972 году, как указано в таблице I-I бюджетных предположений. Кроме того, смета для Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств показывает увеличение на сумму 17 200 долларов, объясняемое, в основном, увеличением с двух до трех числа специальных докладчиков и проведением заседания рабочей группы по связи.

I-7 По главе IV (Совет по Опеке, комиссии и комитеты) смета на сумму 31 000 долл. является предварительной до окончательного рассмотрения Советом его программы на 1973 год.

I-8 Как и в прошлые годы, при составлении бюджетных предположений по разделу I, Генеральный секретарь, за исключением Генеральной Ассамблеи, не сделал каких-либо вычетов для отражения того факта, что часто члены органов Организации Объединенных Наций вообще не посещают сессий или присутствуют на них лишь частично. По этой причине, а также поскольку степень неиспользования делегациями, присутствующими на Генеральной Ассамблее, прав на причитающиеся им выплаты обычно более высокая, чем ожидается, Консультативный комитет в прошлые годы рекомендовал уменьшение сметы и опыт показывает, что такое уменьшение было реалистичным. Комитет поэтому рекомендует уменьшить смету на 1973 год на сумму в 60 000 долларов.

Рекомендуемое сокращение

(в долл.)

Раздел I. Путевые и другие расходы представителей и членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов	60 000
---	--------

Раздел 2. Специальные сессии и конференции

	(в долл.)
Смета, представленная Генеральным секретарем	I 252 100
Смета, рекомендованная Консультативным Комитетом	I 091 100
1972 год (ассигнования)	2 846 600
1971 год (обязательства)	3 278 292

2-1 По разделу 2 предусматриваются ассигнования на проведение конференций чрезвычайного характера, количество и масштабы которых колеблются год от года, а также на проведение регулярных сессий Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока (ЭКАДВ), Экономической комиссии для Латинской Америки (ЭКЛА) и Экономической комиссии для Африки (ЭКА). Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, различных комиссий (включая ЭКЕ) и других вспомогательных органов обслуживаются сотрудниками, оклады которых и общие расходы по персоналу включены в разделы 3 и 4, а путевые расходы в раздел 5. Ассигнования на конференции и совещания ЮНКТАД и ЮНИДО проводятся по разделам 15 и 16.

2-2 Во время составления предварительной сметы испрашиваемые по разделу 2 суммы составили I 252 100 долл. (см. таблицу 4 ниже).

Таблица 4. Специальные сессии и конференции

Глава	Планируемые расходы на 1973 г.	Ассигнования на 1972 г.	Обязательства на 1971 г.	Увеличение или (уменьшение) с 1972 по 1973 г.
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
I. Совещание Комитета по разоружению	656 000	561 000	750 227	95 000
II. Третья Всемирная Конференция по народонаселению	161 000	52 000	-	109 000
III. Двадцать девятая сессия Экономической Комиссии для Азии и Дальнего Востока	83 000	33 200	31 473	49 800
IV. Конференция по международным контейнерным перевозкам	12 000	244 200	64 489	(232 200)

/...

Таблица 4 (продолжение)

Глава	Планируе- мые рас- ходы на 1973 г.	Ассигно- вания на 1972 г.	Обязатель- ства на 1971 г.	Увеличение или (умень- шение) с 1972 по 1973 г.
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
У. Седьмая региональная картографическая конференция Органи- зации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока	30 000	11 900	16 877	18 100
VI. Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и об- ращению с правонару- шителями	104 000	-	8 606	104 000
VII. Одиннадцатая сессия Экономической Комис- сии для Африки	141 100	28 800	95 865	112 300
VIII. Пятнадцатая сессия Экономической Комис- сии для Латинской Америки	65 000	-	66 899	65 000
Специальные сессии и кон- ференции, в отношении которых на 1973 год не предусматривается ассиг- нований	-	1 915 500	^{a/} 2 243 856 ^{b/}	(1 915 500)
ИТОГО по разделу 2	<u>1 252 100</u>	<u>2 846 600</u>	<u>3 278 292</u>	<u>(1 594 500)</u>

^{a/} Эта общая сумма состоит из ассигнований на проведение Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей чело-
века среды (1 007 200 долл.); Второй конференции по народонаселению
в Азии (80 800 долл.); Второй конференции Организации Объединенных

(прод. сносок см. на след. стр.)

/...

2-3 Смета по главе I (Совещание Комитета по разоружению) составлена на основе новой процедуры, принятой после проведения консультаций в ходе двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, по которой стенографические отчеты о сессиях составляются из проверенных текстов заявлений, представленных самими делегациями, и переводов этих заявлений на другие рабочие языки. Консультативный Комитет с удовлетворением отмечает, что новая процедура, благодаря которой оказалось возможным обойтись без услуг стенографистов, что привело к экономии более 200 000 долл., оказалась удовлетворительной.

2-4 Потребности по главе I не могут быть точно определены, так как они находятся в зависимости от продолжительности совещания. Смета на 1973 год, как и ассигнования на 1972 г., предполагает продолжительность работы сессии в течение шести месяцев, т.е. увеличение на 95 000 долл. (17 %), относимое Генеральным секретарем к запроектированному увеличению ставок окладов персонала по обслуживанию конференций, нанимаемого на краткосрочной основе; число таких сотрудников не изменилось по сравнению с 1972 годом.

2-5 Консультативный комитет придерживается мнения, что число этих сотрудников можно некоторым образом сократить. Штат из 10 редакторов и 20 переводчиков велик для органа, который обычно собирается не более двух раз в неделю. Комитет также считает, что число технических служащих (семь), приданных Конференции, может быть сокращено.

а/ (прод.) Наций по стандартизации географических названий (70 500 долл.); Четвертой международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях (110 000 долл.); сессии Специального Комитета по пересмотру системы окладов Организации Объединенных Наций (267 200 долл.); сессии Специального Комитета по вопросу об определении агрессии (19 100 долл.); Конференции полномочных представителей для внесения поправок в Единую конвенцию о наркотических средствах (62 900 долл.); сессии Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действий национальной юрисдикции (203 400 долл.) и сессий подкомитетов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях (93 400 долл.).

б/ Эта общая сумма состоит из ассигнований на проведение Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды (1 121 108 долл.); Четвертой Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях (375 456 долл.); сессии Специального Комитета по пересмотру системы окладов Организации Объединенных Наций (150 181 долл.); сессии Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции (313 362 долл.); сессий подкомитетов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях (92 843 долл.); Второй конференции стран Азии по проблемам индустриализации (3 030 долл.); сессии Комитета по природным ресурсам (11 000 долл.); Конференции по вопросу об участии молодежи во Втором десятилетии развития Организации Объединенных Наций (22 537 долл.); и Конференции полномочных представителей для принятия Протокола о психотропных веществах (154 339 долл.).

Соответственно, Консультативный Комитет рекомендует, чтобы эта смета была сокращена на 30 000 долл.; т.е. с 656 000 долл. до 626 000 долларов.

2-6 Испрашиваемые средства по главе II обуславливаются резолюцией I484 (XLVIII) Экономического и Социального Совета от 3 апреля 1970 г., в которой Совет одобрил предложение о том, чтобы Всемирная конференция по народонаселению была проведена в 1974 г., и в пункте 3 постановляющей части просит Генерального секретаря в связи с его планами по финансированию Конференции;

"а) предусмотреть в бюджетных сметах на 1971, 1972, 1973 и 1974 годы участие Организации Объединенных Наций в надежде на то, что Генеральная Ассамблея выделит надлежащие средства;

б) изучить возможность получения взносов из внешних источников, с тем чтобы сократить расходы, финансируемые за счет Организации Объединенных Наций".

Финансовые последствия на 1971-1974 гг. были первоначально определены в 613 000 долл. 22/. Впоследствии Генеральный секретарь принял меры по покрытию потребностей на 1971 г. (определенных в 57 400 долл.) из ресурсов, имевшихся в том году в его распоряжении 23/.

2-7 Смета на 1973 г. в 161 000 долл. включает 92 000 долл. на выплаты окладов и на покрытие общих расходов по персоналу секретариата по обслуживанию конференций, состоящего из трех сотрудников категории специалистов (1 С-5, 1 С-4, 1 С-3) и двух сотрудников категории общего обслуживания, нанимаемых на основе годичных контрактов. Консультативный Комитет также был информирован о том, что Генеральный секретарь использует в настоящее время средства, ассигнованные на 1972 г. в размере 52 000 долл. для финансирования двух должностей категории специалистов (1 С-5 и 1 С-3) и одной должности категории общего обслуживания.

2-8 В своем докладе о бюджетной смете на 1972 г. Консультативный Комитет выразил мнение, что постоянный персонал Демографического отдела может выполнить часть подготовительной работы по проведению Конференции, тем самым сократив необходимость во временной помощи и консультациях 24/. Консультативный Комитет обсудил этот вопрос

22/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок восьмая сессия, дополнение № 3 (E/4768), приложение IV, пункт 6.

23/ A/C.5/I302, пункт 3.

24/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 8 (A/8408), пункт 95.

с представителем Отдела. Он был информирован о том, что постоянный персонал Отдела внесет свой вклад в подготовительную работу, однако для ее проведения необходим дополнительный персонал. Планы и подготовительные работы по проведению Конференции все еще находятся на рассмотрении, и пока еще не смогли установить окончательное распределение расходов между регулярным бюджетом и внебюджетными фондами. В этой связи Комитет был информирован представителями Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения о том, что Генеральный секретарь обратился к Фонду с просьбой о финансировании нескольких должностей категории специалистов и категории общего обслуживания в секретариате по обслуживанию конференций; эта просьба внимательно рассматривалась.

2-9 После разработки предварительной сметы на 1973 г. Экономический и Социальный Совет на своей пятьдесят второй сессии обсудил изменения, происшедшие в мероприятиях по подготовке к Конференции по народонаселению. Финансовые последствия от решения Совета по мере необходимости будут отображены в пересмотренной смете, которую Генеральный секретарь представит двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

2-10 Консультативный комитет озабочен неудовлетворительным общим планированием специальных конференций и тенденцией к проведению частичных изменений, ведущих к увеличению расходов. Такой подход несовместим с серьезным среднесрочным планированием и программированием. Комитет рекомендует принять незамедлительные меры в консультации с Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения для исправления этого положения. Комитет также ставит под сомнение потребность в двадцати человеко-месяцах, в частности, поскольку, вероятно, поступил запрос о том, чтобы некоторые виды обслуживания дополнили вклад, который должны внести специализированные учреждения в рамках своей соответствующей компетенции. Учитывая многие неопределенные моменты, которые все еще связаны с подготовкой к Конференции, и степень финансовой поддержки, которая может быть получена из внебюджетных источников, Консультативный Комитет рекомендует на данном этапе сократить смету по разделу 2 главы II на 61 000 долл., т.е. до 100 000 долларов.

2-11 Глава III включает в себя смету для проведения двадцать девятой сессии Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока (ЭКАДВ), которая должна состояться в Токио, и различные расходы, связанные с проведением седьмой сессии Совета Министров стран Азии по проблемам экономического сотрудничества.

2-12 Сметные расходы Организации Объединенных Наций по сессии в Токио составляют 77 000 долл., что в два с половиной раза превышает расходы по сессии ЭКАДВ, проведенной в Маниле в 1971 г. (31 473 долл.).

Консультативный комитет запросил законодательный орган выделить в бюджет Организации Объединенных Наций средства для покрытия дополнительных расходов, связанных с проведением сессий региональных экономических комиссий вне их соответствующих штаб-квартир. Согласно положениям пункта 9i постановляющей части резолюции 2609 (XXIV) Генеральной Ассамблеи

"Очередные сессии Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, Экономической комиссии для Латинской Америки и Экономической комиссии для Африки, равно как и совещания их вспомогательных органов, могут созываться по решению соответствующей комиссии вне местопребывания их центральных учреждений при условии, если речь идет об очередных сессиях комиссий, утверждения этого решения Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей".

Это положение всегда истолковывалось как освобождающее принимающую страну от обязательства покрывать все дополнительные расходы, связанные с проведением сессий. В своей резолюции 2834 (XXVI) Генеральная Ассамблея решила "сохранить в силе на 1972 год положения пункта 9 резолюции 2609 (XXIV)". Следовательно, включение сметы на сессию ЭКАДВ в Токио предполагает а) что решение Комиссии провести сессию в Токио будет одобрено Советом и Генеральной Ассамблеей и б) что положения пункта 9i постановляющей части резолюции 2609 (XXIV) будут сохранены в силе после 1972 года.

2-13 Большая часть дополнительных расходов, которые должна нести Организация Объединенных Наций, связана с путевыми и суточными расходами 65 сотрудников, которые должны быть откомандированы из Бангкока. Консультативный Комитет был информирован о том, что число сотрудников, посланных в 1971 г. в Манилу, было 58. Комитет рекомендует пересмотреть испрашиваемые средства на 1973 г., с тем чтобы сократить число сотрудников приблизительно до числа сотрудников, посланных в Манилу. Комитет далее рекомендует, что, в тех случаях, когда большое число сотрудников должно принимать участие в совещании, проводимом вне их места работы, Генеральному секретарю следует изыскивать возможность для организации групповой поездки или заказывать самолет. Соответственно, Консультативный Комитет рекомендует сократить сметы по главе III на 10 000 долл., т.е. до 73 000 долларов.

2-14 Почти вся смета в 30 000 долл. по главе V предусматривается для покрытия расходов по переводам по контрактам, печатанию и размножению приблизительно 800 страниц документов, которые должны быть представлены правительствами и другими органами Седьмой картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока, которая должна быть проведена в октябре/ноябре 1973 г. Эти региональные картографические сессии проводятся в соответствии с резолюцией 261 (IX) Экономического и Социального Совета. Правительство Японии, которое будет являться принимающей стороной для

конференции 1973 г. в соответствии с резолюцией 2609 (XXIV) Генеральной Ассамблеи, возместит Организации Объединенных Наций дополнительные расходы, связанные с проведением Конференции вне Нью-Йорка, где обслуживание ее осуществлялось бы силами имеющегося персонала. Расходы по выработке окончательного варианта доклада и другой документации по завершению конференции будут отражены в бюджетной смете на 1974 г.; Генеральный секретарь оценивает эти расходы в 51 300 долларов.

2-15 По главе VI Генеральный секретарь испрашивает 104 000 долл. для начала подготовительных работ по проведению Пятого конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, который запланировано провести в Торонто, Канада, в течение первых двух недель сентября 1975 года. Большая часть испрашиваемых средств предусматривается на покрытие расходов по персоналу специального секретариата Конгресса (2 С-4 и один сотрудник категории общего обслуживания - 66 000 долл.), для покрытия путевых и суточных расходов и для покрытия расходов за услуги консультантов на двух подготовительных региональных совещаниях, которые должны быть проведены в 1973 г. (30 000 долл.). Консультативный комитет был информирован о том, что связанные с проведением Конгресса общие расходы не могут быть определены на данном этапе; это является еще одним примером отсутствия планирования, к чему Комитет привлек внимание в пунктах 2-10 выше.

2-16 Консультативный комитет напоминает о том, что в своем первом докладе о бюджетной смете на 1971 финансовый год, он выразил свою озабоченность по поводу все более распространяющейся практики использования "дополнительного персонала для работы в течение подготовительного периода вместо использования штатного персонала для этой цели; использование чрезмерного числа консультантов, значительные расходы по вспомогательной документации и т.д. Хотя Комитет вполне согласен с тем, что, чтобы быть перспективной, Конференция должна быть хорошо подготовлена, он придерживается того мнения, что возможен более экономный подход, к чему и должны стремиться как подготовительные комитеты, так и Генеральный секретарь" 25/.

2-17 Специальные конференции, особенно когда они носят периодический характер, не могут быть четко отделены от обычной работы Секретариата. Имеющийся персонал должен использоваться наиболее полным образом, а менее срочные проекты следует откладывать. В этой связи Консультативный Комитет отмечает, что в программу работы Отдела социального развития на 1973 г. входит несколько новых исследований по предотвращению

25/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 8 (А/8008), пункт 134.

преступности и правонарушений 26/. Консультативный Комитет рекомендует Генеральному секретарю еще раз рассмотреть предложенные новые исследования и определить, какие из них относятся к подготовке к Конгрессу и какие могут быть отложены до завершения работы Конгресса. Внимание следовало бы также уделить временному перераспределению ресурсов в рамках Отдела, в котором в 1972 году имеется 54 должности сотрудников категории специалистов (включая межрегиональных советников) и 31 должность категории общего обслуживания, финансируемые из регулярного бюджета, и 12 должностей категории специалистов (включая двух межрегиональных советников) и 7 должностей категории общего обслуживания, финансируемых из внебюджетных фондов 27/.

2-18 Соответственно, Консультативный Комитет рекомендует, чтобы смета по главе VI была сокращена на 60 000 долл., т.е. до 44 000 долларов.

2-19 Глава VII включает в себя сметы по одиннадцатой сессии Экономической комиссии для Африки, которая должна быть проведена в Аккре, Гана, (105 400 долл.), по одной сессии Комитета технических экспертов (II 900 долл.) и по двум сессиям Исполнительного комитета (23 800 долл.). Около половины расходов по сессии Комиссии являются путевыми расходами, связанными с заказом самолета и выплатой суточных 80 сотрудникам из штаб-квартиры ЭКА, Аддис-Абеба.

2-20 Консультативный комитет обращает внимание на высказанные им выше в пункте 2-12 замечания в отношении мнения законодательного органа о выделении дополнительных расходов за счет регулярного бюджета, связанных с проведением сессий вне штаб-квартир региональной комиссии.

2-21 В главу VIII Генеральный секретарь включает предварительную смету в 65 000 долл. по пятнадцатой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки, составленную на основе расходов четырнадцатой сессии, проведенной в Сантьяго в 1971 году. Генеральный секретарь отмечает, что после определения места проведения пятнадцатой сессии и связанных с этим мероприятий, он представит двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи подробную смету.

Сводка рекомендуемых сокращений

	(в долл.)
Раздел 2. Специальные сессии и конференции	
Глава I. Совещание Комитета по разоружению	30 000
Глава II. Третья Всемирная конференция по народонаселению.....	61 000

26/ E/AC.51/60, стр. II8-II9.

27/ Там же, стр. I25.

(в долл.)

Раздел 2 (продолжение)

Глава III. Двадцать девятая сессия Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока.....	10 000
Глава VI. Пятый конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонару- шителями.....	<u>60 000</u>
	<u>161 000</u>

ЧАСТЬ II. РАСХОДЫ ПО ПЕРСОНАЛУ И СВЯЗАННЫЕ С НИМ РАСХОДЫ

Раздел 3. Оклады и заработная плата

(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем	99 951 000
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом ...	99 113 500
1972 г. (ассигнования)	95 676 160
1971 г. (обязательства)	86 364 581

Общие положения

3-1 По разделу 3 выделяются ассигнования на оклады и заработную плату для всех штатных должностей и должностей, предусмотренных в предварительном порядке, для временного персонала (в том числе экспертов и консультантов), а также за сверхурочную и ночную работу во всех департаментах и отделах, за исключением должностей, финансируемых в рамках регулярной программы технического сотрудничества (Разделы 12, 13 и 14), ЮНКТАД (Раздел 15), ЮНИДО (Раздел 16), Специальные миссии (Раздел 17), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (Раздел 18), Международный Суд (Раздел 19), Мемориальное кладбище Организации Объединенных Наций в Корее (Раздел 20, Глава I), подразделения, совместно финансируемые на межучрежденческой основе (Раздел 20, главы VI-IX) и деятельность, приносящая доход (Раздел 4 сметы поступлений). Также в категорию исключений входит временный персонал для обслуживания специальных заседаний и конференций, предусмотренных по Разделу 2. На штатные должности и должности, предусмотренные в предварительном порядке по Разделу 3, приходится около 70 процентов всех должностей, финансируемых из регулярного бюджета; что касается всего бюджета в целом, то на этот раздел приходится, примерно, 44 процента валовых первоначальных сметных расходов в сумме 224 150 100 долл. для бюджета в целом.

3-2 В таблице 3 ниже смета на 1973 г. сопоставляется по главам с ассигнованиями на текущий год и обязательствами за 1971 год. Следует указать на то, что общая сумма ее, примерно, на 4,3 млн. долл. больше уровня 1972 г. и на 13,6 млн. долл. превышает сумму обязательств за 1971 год.

3-3 Увеличение сметы расходов на 1973 г., по сравнению с ассигнованиями на 1972 г., распределено по всем главам настоящего раздела. В последующих пунктах Консультативный комитет анализирует причины таких изменений и дает свои рекомендации в отношении уровня ассигнований на 1973 г. для каждой из пяти глав, составляющих раздел.

Таблица 5. Раздел 3. Оклады и заработная плата

<u>Глава</u>	<u>Смета на</u> <u>1973 г.</u>	<u>Ассигно-</u> <u>вания на</u> <u>1972 г.</u>	<u>Обязатель-</u> <u>ства за</u> <u>1971 г.</u>	<u>Увеличение</u> <u>в 1973 г.</u> <u>по сравне-</u> <u>нию с</u> <u>1972 г.</u>
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
I. Штатные должности	90 031 700	87 017 460	77 693 889	3 014 240
II. Временный персон- нал для обслу- живания засе- даний	2 234 500	1 875 000	2 164 278	359 500
III. Временный персон- нал для других целей	4 357 000	3 852 500	3 909 560	504 500
IV. Сверхурочная ра- бота и надбав- ка за ночную работу	1 636 000	1 446 300	1 501 827	189 700
V. Потребности в персонале, пре- дусмотренные в предваритель- ном порядке	<u>1 691 800</u>	<u>1 484 900</u>	<u>1 095 027</u>	<u>206 900</u>
ИТОГО по разделу 3	<u>99 951 000</u>	<u>95 676 160</u>	<u>86 364 581</u>	<u>4 274 840</u>

Глава I. Штатные должности

	(в долл.)
Смета, представленная Генеральным секретарем	90 031 700
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом.....	89 610 200
1972 г. (ассигнования)	87 017 460
1971 г. (обязательства)	77 693 889

3-4 В пунктах 32-34 выше Консультативный комитет дал характеристику предложенного Генеральным секретарем изменения, касающегося составления бюджета с учетом расходов на персонал и других расходов, которые несет Организация Объединенных Наций при осуществлении проектов технической помощи ПРООН. Поскольку это изменение касается объема средств по Разделу 3 (а также по четырем другим смежным разделам), его следует учесть в полной мере, для того чтобы смету на 1973 г. прямо сопоставить с ассигнованиями на 1972 год. Сумма, связанная с Разделом 3 (глава I), составляет 1 330 900 долларов. Таким образом, при наличии строгой сопоставимой основы, увеличение в смете по этой главе фактически составляет сумму порядка 4,3 млн. долл., а не 3 млн. долл., как явствует из таблицы. Увеличение по главе I можно разбить следующим образом:

<u>Наименование</u>		(в долл.)
a)	Повышение окладов и классификация должностей в Нью-Йорке, Женеве и других отделениях	3 344 500 ^{28/}
b)	Стоимость осуществления резолюции 2480 В (XXIII) Генеральной Ассамблеи по стимулированию изучения языков	266 400
c)	Дополнительные расходы по финансированию на годовой основе новых должностей, утвержденных на 1972 г., по которым в этом же году были сделаны значительные вычеты в связи с задержками в наборе	465 610
d)	Изменения в льготах, причитающихся членам персонала	226 000
e)	Новые потребности, не предусмотренные на 1972 г.	212 260
f)	Различные коррективы, в том числе переводы должностей в другие разделы	(169 630)
		4 345 140
<u>Минус:</u> Затраты на должности, связанные с проектами технической помощи ПРООН		1 330 900
		<u>3 014 240</u>

^{28/} Чистый результат после учета некоторых сокращений, вызванных колебаниями валютных курсов.

3-5 Пункт е выше (Новые потребности, не предусмотренные в 1972 г.) включает в себя ассигнования в сумме 176 560 долл. на 4 новые должности категории специалистов и выше и 10 должностей категории общего обслуживания, а также 35 700 долл. - для 27 реклассификаций должностей в сторону повышения, в том числе 19 в пределах категории специалистов и выше и 1 - из категории общего обслуживания в категорию специалистов. Если принять во внимание эти изменения, а также упразднение должностей, связанных с деятельностью по оказанию технической помощи в рамках ПРООН, а также различные переводы и коррективы, то количество должностей категории специалистов и выше, финансируемых по Главе I Раздела 3, сократится на 38 (с 2 508 до 2 470), а количество должностей категории общего обслуживания - на 43 (с 2 646 до 2 603). Распределение предлагаемых штатных единиц по подразделениям приводится в таблице 3-3 сметы.

3-6 Новые должности испрашиваются для следующих подразделений:

<u>Подразделения</u>	<u>Категория специа- листов и выше</u>	<u>Категория общего обслуживания</u>
Административная канцелярия Генерального секретаря	I	4
Канцелярия заместителя Генераль- ного секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи	I	4
Канцелярия заместителя Генераль- ного секретаря по специальным политическим вопросам.....	I	-
Международный совет по контролю над наркотическими средствами...	I	2
Итого.....	<u>4</u>	<u>10</u>

3-7 Кроме Международного совета по контролю над наркотическими средствами, все предлагаемые новые должности приходятся на подразделения, на которые еще не распространилось обследование по использованию и расстановке персонала, проведенного Административно-управленческим отделом. В то время, когда Комитет занимался рассмотрением первоначальной бюджетной сметы на 1973 год, не было ясности в отношении того, на какие подразделения Секретариата, подлежащие обследованию Административно-управленческим отделом после осени 1971 г., распространится в конце текущего года пересмотренная смета, поскольку рекомендации по некоторым подразделениям еще до сих пор

рассматриваются Генеральным секретарем. Последствия такого положения на сметные расходы по Главе V Раздела 3 (Потребности в персонале, предусмотренные в предварительном порядке) обсуждаются Консультативным комитетом в пунктах 3-34 - 3-37 ниже. В главе I настоящего доклада Комитет рассматривает работу Административно-управленческого отдела за прошлый год.

3-8 Как известно, в течение своей двадцать шестой сессии Генеральная Ассамблея рассматривала предложение Генерального секретаря об изменении структуры Департамента по экономическим и социальным вопросам (A/C.5/I380 и Corr.1). Генеральная Ассамблея тогда приняла решение не приступать к осуществлению предлагаемых изменений, с тем чтобы иметь возможность вновь изучить их в течение 1972 года 29/. В то время, когда Консультативный комитет изучал смету на 1973 год, Генеральный секретарь занимался рассмотрением данного вопроса 30/; смета расходов Департамента по Главе I Раздела 3 составлена с учетом сохранения прежних штатных должностей, утвержденных на 1972 год, за исключением таких должностей, которые связаны с осуществлением проектов технической помощи в рамках ПРООН и которые были выведены из сметы. Однако штатное расписание, изложенное в таблице 3-A-16 сметы, содержит в себе сведения о некоторых перераспределениях штатных единиц, осуществленных Генеральным секретарем и подробно охарактеризованных в пункте 123 сметы. Консультативному комитету было сообщено о том, что такое перераспределение является отражением существующих закономерностей использования должностей; информация об этом представляется лишь только для сведения Генеральной Ассамблеи, а не в качестве предложения для последующего штатного расписания Департамента.

3-9 Консультативный комитет отмечает, что при расчете сметных расходов по Главе I Генеральный секретарь пытался в полной мере учесть директивные указания, данные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2836 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, которые гласят о том, что в своем проекте бюджета на 1973 и последующие годы ему следует отражать все более увеличивающийся объем сэкономленных средств, которого предполагается достичь путем осуществления рекомендаций по контролю и ограничению объема документации. Генеральный секретарь добился этого, сделав вычет в размере 2 процентов из рассчитанной стоимости должностей, связанных с составлением документации. Кроме этого, он сделал обычный вычет в размере 5 процентов от стоимости всех существующих должностей категории специалистов и выше, с тем чтобы учесть экономию средств в результате обычных изменений в составе персонала. Наконец, с учетом обычных задержек в наборе персонала,

29/ Резолюция 2898 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1971 года.

30/ См. пункт 48 выше.

он сделал вычет в размере 40 процентов из стоимости предлагаемых новых должностей категории специалистов и выше, а также вычет в размере 20 процентов от стоимости новых должностей категории общего обслуживания.

3-10 По мнению Консультативного комитета, сметные потребности на 1973 год по штатным должностям следует рассматривать в тесной связи с мерами по экономии средств, предпринятыми Генеральным секретарем в начале 1972 года и, в частности, с временной приостановкой набора персонала на уровне категории специалистов и выше, которая вступила в силу с 1 февраля 1972 года. В результате этой приостановки число вакантных должностей уровня специалистов и выше по всему Секретариату постоянно возрастало в течение первой половины 1972 года. Консультативный комитет был информирован о том, что, даже в том случае, если обычный набор персонала будет возобновлен после сентября, Генеральный секретарь ожидает, что число вакантных должностей в конце года составит примерно 290.

3-11 Был сделан вычет в размере 5 процентов от стоимости штатных должностей категории специалистов и выше (см. пункты 3-9 выше) на основе предположения о том, что в любое время будет иметься около 150 вакантных должностей в результате обычной текучести персонала. К этому числу можно добавить примерно 20 должностей, ставших вакантными в результате 2-процентного вычета из стоимости должностей, связанных с составлением документации по Разделу 3 (пункты 3-9). Таким образом, в начале 1973 года количество "исключительных" вакантных должностей может составить примерно 120, из которых примерно 95-100 будут должности, финансируемые по Разделу 3. Генеральный секретарь, естественно, не сможет сразу же заполнить эти вакантные должности, даже если предположить то, что к тому времени будут отменены все ограничения по набору. Консультативный комитет признает, что в течение 1972 г. заявления о поступлении на работу в Организацию Объединенных Наций на уровне категории специалистов и выше, рассматривались впредь до разрешения перейти к фактическому набору обычным образом. Такая практика сократит время, необходимое для заполнения новых должностей, становящимися вакантными в течение 1972 г., однако это не приведет к немедленному набору; в среднем следует ожидать задержек на несколько месяцев. В заявке на штатные должности не предусматриваются такие задержки, и Консультативный комитет полагает, исходя из вышеизложенного, что Генеральный секретарь завышает в смете фактические потребности на 1973 год примерно на 500 000 долларов. Поэтому Комитет рекомендует сократить на эту сумму сметные расходы, изложенные по главе I раздела 3. Поскольку эта рекомендация исходит из предположений по состоянию на середину года, Комитет готов вновь рассмотреть ее позднее в 1972 г., если это будет оправдано решениями Генерального секретаря или законодательных органов.

3-12 Консультативный комитет не принял к сведению при составлении вышеизложенной рекомендации возможность того, что Генеральный секретарь, возможно, не захочет возобновить набор в полном объеме в последние месяцы 1972 года или в начале 1973 года на основе утвержденного штатного расписания. Комитет отмечает, что наличие большого количества вакантных должностей категории специалистов и выше даст Генеральному секретарю возможность, если он пожелает этого, пересмотреть общие потребности в персонале в рамках Секретариата в интересах рационализации работы и повышения ее эффективности и производительности.

3-13 Вышеизложенное положение имеет отношение к заявке Генерального секретаря на новые штатные должности в 1973 году в категории специалистов и выше (см. пункт 3-5 выше). Эта заявка не сопряжена с значительными расходами, однако Консультативный комитет хотел бы знать, логично ли испрашивать новые должности, в то время когда многие существующие должности остаются вакантными внутри Секретариата, особенно с учетом того, что Генеральный секретарь может перераспределять должности в рамках сводного штатного расписания. Комитет полагает, что Генеральному секретарю в общем следует удовлетворять потребности в новых должностях, которые он испрашивает, путем перераспределения существующих должностей; однако он согласен с просьбой о введении новой должности на уровне помощника Генерального секретаря (Канцелярия Заместителя Генерального секретаря по специальным политическим вопросам) ввиду ограниченных возможностей в перераспределении должностей на этом уровне. С другой стороны, Комитету было сообщено, что в том случае, если Отделу по межучрежденческим вопросам не будут переданы новые функции, влекущие за собой увеличение персонала, этот Отдел не будет просит сохранения в своем штатном расписании на 1973 г. одной должности категории специалистов; поэтому Консультативный комитет рекомендует упразднить эту должность. С учетом вышеизложенных исключений, Комитет рекомендует не вносить никаких изменений в штатное расписание по категориям специалистов и выше по разделу 3. Практическим значением указанных рекомендаций будет являться сокращение в расчете потребностей по главе I, составленном Генеральным секретарем, еще на 70 000 долларов.

3-14 Поскольку потребности в персонале категории специалистов и общего обслуживания в какой-то степени взаимосвязаны, Генеральный секретарь, возможно, пожелает пересмотреть свое предложение о добавлении 10 новых должностей категории общего обслуживания.

3-15 В прошлом, Консультативный комитет выражал свою озабоченность по поводу практики реклассификации должностей. Если эта практика не будет проводиться в жизнь умеренным и тщательно контролируемым образом, она может привести к несоответствиям в служебных рамках.

Более того, в своем первом докладе по проекту бюджета на 1972 год, Комитет заявил о том, что представляется довольно преждевременным рассматривать вопрос о реклассификации должностей, прежде чем станут ясны выводы, к которым пришел Административно-управленческий отдел 31/. Поэтому Комитет с удовлетворением отмечает, что число реклассификаций, предлагаемых на 1973 год по главе I раздела 3 составляет 27, по сравнению с общим числом в 50 первоначально предложенным на 1972 год. Из предлагаемых сейчас 27 реклассификаций одна треть приходится на административную канцелярию Генерального секретаря. Оставшаяся часть распределяется по многим подразделениям и по большей части касается их должностей на относительно низком уровне.

3-16 Реклассификация внутри Административной канцелярии Генерального секретаря значительно более существенна и, по-видимому, является показателем довольно крупной реорганизации этого подразделения. Консультативный комитет не возражает по этому поводу. Комитет признает, что при назначении нового Генерального секретаря может возникнуть необходимость в изменениях, для того чтобы функции и процедура Административной канцелярии соответствовали различному подходу, который любое новое занимающее эту должность лицо может внести в работу этого важного подразделения.

3-17 Тем не менее, Комитет считает, что как только первоначальные изменения более личного характера будут внесены в работу Административной канцелярии Генерального секретаря, будет использован опыт Административно-управленческого отдела в вопросах организации и аттестации. К решению проблем такого характера необходимо подходить, имея в масштабах всего Секретариата единое и обоснованное суждение.

3-18 В смету по главе I включены 23 500 долл. на выплату специального пособия по службе некоторым членам персонала уровня D-2. Выплачивать такое пособие в особых случаях стали в 1958 году, после перевода в уровень D-2 некоторых должностей, которые ранее были уровня заместителя Секретаря. Поскольку это пособие рассматривалось как переходная мера, Консультативный комитет отрицательно отнесется к применению ее к другим сотрудникам.

3-19 В пункте 3.15 своей сметы Генеральный секретарь отмечает, что средства, предусматриваемые в предыдущие годы по разделам 3, 4

31/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 8 (A/8408), пункт 37.

и IO в отношении уборщиц в Женеве, работающих неполное рабочее время, не показаны в смете на 1973 год, т.к. он предлагает, чтобы уборка помещений во Дворце Наций осуществлялась по контрактам, а расходы проводились по разделу 9. В своих замечания по разделу 9 Консультативный комитет рекомендовал не осуществлять это изменение в 1973 году, и рекомендовал изъять средства, предложенные по этому разделу. Соответственно, будет необходимо восстановить сумму в 148 500 долл., снятую Генеральным секретарем с главы I раздела 3. Следовательно чистое сокращение, рекомендованное Консультативным комитетом по этой главе, составляет 421 500 долларов.

Глава II. Временный персонал для обслуживания заседаний

(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем	2 234 500
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом	2 129 500
1972 год (ассигнования)	1 875 000
1971 год (обязательства)	2 164 278

3-20 Ассигнования, планируемые по этой статье, составляют 1 595 000 долл. на временный персонал для обслуживания двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи и 639 500 долл. на временный персонал для обслуживания заседаний в Женеве (включая заседания Экономической комиссии для Европы). Общая сумма ассигнований превышает ассигнования на 1972 г. на 359 500 долл., т.е. почти на одну пятую.

3-21 Что касается Генеральной Ассамблеи, то Генеральный секретарь заявляет, что он урезал сумму запрашиваемых ассигнований на 155 000 долл. в соответствии с рекомендациями Генеральной Ассамблеи по контролю и ограничению документации. Тем не менее эти сметные предположения превышают ассигнования на текущий год почти на 100 000 долл. Таким образом, если бы не было сделано вычета за счет документации, то увеличение этой сметы составило бы порядка 250 000 долл. или одну шестую. Консультативный комитет не удовлетворен тем, что растущая стоимость служит оправданием для такого большого увеличения и рекомендует уменьшить смету на 20 000 долларов.

3-22 Потребности для Женевы превышают приблизительно на 70 процентов ассигнования на 1972 год. Причины этого объясняются более загруженной программой заседаний в Женеве, более высокими краткосрочными ставками окладов и коррективами в обменном курсе швейцарского франка по отношению к доллару США. Консультативному комитету сообщили о том, что в результате изменений, принятых Комиссией ООН по праву международной торговли в отношении его программы заседаний на 1973 г., вероятно, будет возможно сократить смету на 65 000 долларов. Можно будет обеспечить дальнейшее снижение на 20 000 долл., если предпринять усилия по сокращению объема документации, что соответствует желаниям Генеральной Ассамблеи.

Глава III. Прочий временный персонал

(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем	4 357 000
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом	4 137 000
1972 год (ассигнования)	3 852 500
1971 год (обязательства)	3 909 560

3-23 Смета по главе III включает: 2 871 000 долл. по статье (i) (Временный персонал общего обслуживания), 1 216 000 долл. по статье (ii) (Отдельные эксперты и консультанты) и 270 000 долл. по статье (iii) (Специальные группы экспертов). Это на 504 500 долл. больше, чем сумма ассигнований на 1972 г. и на 447 440 долл. выше суммы обязательств 1971 года.

3-24 Общее увеличение ассигнований сметы по главе III объясняется потребностями в временном персонале общего обслуживания. Генеральный секретарь испрашивает ассигнования для новых потребностей в 1973 г. в размере 589 100 долл., которые распределяются следующим образом:

	(в долл.)	(в долл.)
I. Кредиты, требуемые на круглогодичной основе в 1973 г. по сравнению с кредитами на какую-либо часть 1972 года		
а) Единовременное ассигнование на содержание и эксплуатацию нового административного здания во Дворце Наций в Женеве	228 800	
б) Составители программ и специалисты по системам в Отделе электронной обработки информации и информационных систем при Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления	125 300	
с) Должности, идентичные должностям, перечисленным выше в пункте б в Отделе бухгалтерского учета Управления контролера	60 000	414 100
2. Укрепление штата Управления координатора Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий в Женеве		50 000
3. Создание в Женеве небольшой группы по электронной обработке данных и информационным системам		46 000

/...

	(в долл.)	(в долл.)
4. Финансирование Экономической Комиссией для Латинской Америки 2 должностей категории специалистов и 7 должностей, нанимаемых на местной основе в Латин-американском центре документации (Ранее финансировавшихся правительством Нидерландов)		79 000
Итого		<u>589 100</u>

3-25 Вышеуказанные потребности относятся к персоналу, услуги которого требуются на постоянной основе, хотя он и классифицируется как временный персонал. То же самое относится и к некоторым другим потребностям по этой статье, как указывалось Генеральным секретарем в пункте 3.26 его сметы. В течение 1972 года набор временного персонала общего обслуживания был связан с временным прекращением набора нового персонала категории специалистов и выше. Поскольку с практической точки зрения этот персонал мало чем отличается от персонала, занимаемого штатные должности, Консультативный комитет пришел к выводу, что, как и в случае с главой I раздела 3, в смете на 1973 год следует предусмотреть задержки, которые, вероятно, возникнут, как только возобновится обычный набор персонала (см. пункты 3-10 и 3-11 выше).

3-26 По статье 1а выше Комитет озабочен суммами, включенными в смету на 1973 г. по этому и другим разделам на ремонт и эксплуатацию пристройки ко Дворцу Наций, в частности, потому что они относятся лишь к административному зданию, которое не будет сдано в обычную эксплуатацию до 1974 года, а не к новым помещениям для проведения конференций. Комитет призывает Генерального секретаря свести до абсолютного минимума привлечение временного персонала для обслуживания Дворца Наций.

3-27 Остальная часть сметы на временный персонал общего обслуживания предназначается для оплаты дополнительного персонала, требуемого в периоды наибольшей рабочей нагрузки, временного персонала во время отсутствия регулярного персонала в связи с болезнью и отпуском по беременности, а также для других периодических краткосрочных нужд. В этой области разумное использование регулярного персонала и тщательное программирование работ в рамках Секретариата может привести к значительной экономии.

3-28 По вышеуказанным причинам Консультативный комитет пришел к выводу, что можно применить сокращение в 116 000 долл. к смете потребностей Генерального секретаря, связанных с временным персоналом общего обслуживания. Дальнейшее сокращение в сумме 4 000 долл. должно образоваться в результате сбережений по персоналу в Отделе кассира Центральных учреждений, где Генеральный секретарь предлагает установить две машины по бухгалтерскому учету (см. пункт 8-4 ниже). Комитет соответственно рекомендует общее сокращение в 120 000 долл. в смете по статье (i).

3-29 Комитет на основе предложений Генерального секретаря отмечает, что, по-видимому, усиливается тенденция финансировать из ассигнований, предусмотренных на временный персонал общего обслуживания, должности, которые фактически требуются на постоянной основе. Консультативный комитет надеется, что Генеральный секретарь не упустит из виду этот вопрос, к которому Комитет привлек внимание в прошлом году 32/.

32/ Там же, пункт 123.

З-30 Сметные расходы по статье (ii) (Отдельные эксперты и консультанты) приблизительно на 40 000 долл. меньше соответствующих ассигнований на 1972 год. Частично это вызвано тем, что целевые ассигнования в размере 25 000 долл., утвержденные для управления кадров на 1972 год, не потребуются в 1973 году. Консультативный комитет был информирован о том, что фактически Отделу по межучрежденческим вопросам не потребуется ассигнований в размере 10 000 долл., которые были предусмотрены для него в первоначальном проекте сметы; поэтому эта сумма может быть исключена из сметы. Что касается остатка испрашиваемой суммы, то Консультативный комитет всегда придерживался того мнения, что расходы по отдельным экспертам и консультантам трудно поддаются контролю. Исходя из обзора потребностей по каждому отделу, Комитет пришел к выводу, что в некоторых случаях испрашиваемые ассигнования непропорционально велики по сравнению с фактическими расходами в 1971 году. Поэтому Комитет рекомендует в целом сократить смету по отдельным экспертам и консультантам на 100 000 долларов.

З-31 В соответствии с просьбой Пятого комитета 33/ Объединенная инспекционная группа в настоящее время исследует использование экспертов и консультантов Организацией Объединенных Наций, в чем она должна будет информировать Генеральную Ассамблею на ее двадцать седьмой сессии. Консультативный комитет пересмотрит свою рекомендацию, изложенную в предыдущем пункте в свете доклада Группы.

З-32 Смета по статье (iii) (Специальная группа экспертов) на 24 000 долл. меньше ассигнований на 1972 год и почти на 80 000 долл. ниже обязательств в 1971 году. Консультативный комитет согласен с этой сметой.

Глава IV. Надбавки за сверхурочную и ночную работу

	(в долл.)
Смета, представленная Генеральным секретарем	I 636 000
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	I 550 000
1972 г. (ассигнования)	I 446 300
1971 г. (обязательства)	I 501 827

З-33 При составлении сметы по этой главе Генеральный секретарь определил последствия от увеличения окладов и сократил эту смету на 46 000 долл., на сумму, которая должна отражать экономию, которая, он надеется, будет получена в результате введения контроля над объемом документации и его ограничения. Однако, как явствует из пункта 3.38 сметы, испрашиваемая сумма в основном исчислена на

33/ Там же, двадцать шестая сессия, приложения, пункт 76
 повестки дня, документ A/8531/Add.1, пункт 23.

основе обязательств 1971 года; представляется, что крупному сокращению, которое было рекомендовано Консультативным комитетом по первоначальной смете на 1972 год, и которое было утверждено Генеральной Ассамблеей 34/, не было уделено достаточного внимания. В силу тех же причин, которые были им приведены в прошлом году, Консультативный комитет считает, что эта смета может быть значительно сокращена. Кроме того, Консультативный комитет напоминает о том, что по инициативе Генерального секретаря в начале 1972 года в целях сокращения расходов по сверхурочной работе, был введен строгий контроль; Комитет считает, что последствия от этих мер должны быть отображены в смете на 1973 год. Соответственно, Комитет рекомендует смету по главе IV в объеме 1 550 000 долл. сократить на 86 000 долларов.

Глава V. Потребности в персонале, предусмотренные
в предварительном порядке

(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем	I 691 800
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	I 686 800
1972 г. (ассигнования)	I 484 900
1971 г. (обязательства)	I 095 027

3-34 По этой главе предусматриваются средства на продолжение в 1973 году финансирования 123 должностей временного персонала (29 должностей категории специалистов, 86 должностей категории общего обслуживания и 8 должностей работников физического труда), утвержденных на 1972 год. В таблице 3-5 сметы дается распределение этих должностей по пяти отделам - Управлению кадров (Отдел здравоохранения), Отделу прав человека, Департаменту по политическим вопросам и делам Совета Безопасности, Департаменту по экономическим и социальным вопросам и Управлению общего обслуживания. Увеличение расходов по этим должностям в 1972 году относится Генеральным секретарем исключительно за счет более высоких окладов и более высокой классификации должностей, а также за счет того факта, что некоторые из них финансировались только в течение части 1972 года.

3-35 В силу самого характера временных должностей Консультативный комитет в течение двух прошедших лет рекомендовал, что в тех случаях, когда по какому-либо отделу должна была пересматриваться смета на основе проводимого Административно-управленческим отделом обследования рабочей силы, из предварительной сметы должны исключаться все

34/ Там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 8 (A/8408), пункт 128.

испрашиваемые средства для финансирования временных должностей; при представлении пересмотренной сметы такие должности должны проводиться как штатные должности и переводиться в раздел 3 главы I, или исключаться. Из пяти отделов, по которым в предварительной смете на 1973 год предусматриваются такие должности, обследования рабочей силы были завершены по двум из них (Департаменту по политическим вопросам и делам Совета Безопасности и Отделу прав человека), и рекомендации Административно-управленческого отдела рассматриваются Генеральным секретарем, который в этой связи сообщил о своем намерении представить пересмотренную смету Генеральной Ассамблее на ее двадцать седьмой сессии.

З-36 В то время, когда Консультативный комитет рассматривал первоначальную смету, ему сообщили, что обследования рабочей силы по Управлению кадров и по Управлению общего обслуживания должны быть закончены к концу июня 1972 года, однако имеется значительное сомнение в отношении того, что пересмотренная смета сможет быть подготовлена вовремя к следующей сессии Ассамблеи. Существующее положение таким образом отличается от положения, существовавшего в течение двух последних лет, когда Консультативный комитет имел лучшее представление о том, по каким отделам Секретариата действительно следует пересмотреть сметы.

З-37 При данных обстоятельствах Комитету представляется, что для финансирования временных должностей по предварительной смете на 1973 год могут быть использованы два альтернативных метода: или исключить их на данном этапе до представления последней сметы, или сохранить их все при условии, что, если пересмотренная смета будет представлена по каким-либо или всем этим отделам, соответствующие временные должности, как таковые, будут ликвидированы. Комитет пришел к выводу, что в целях облегчения рассмотрения Генеральной Ассамблеей бюджетной сметы на 1973 год предпочтение следует отдать последнему методу. Тем не менее Комитет полагает, что последние этапы исследования рабочей силы Секретариата будут завершены в ближайшее время, а Генеральный секретарь рассмотрит вынесенные в результате этого исследования рекомендации, в силу чего не будет необходимости вводить отдельную главу в бюджете Организации Объединенных Наций по временным должностям.

З-38 Приостановление в 1972 году набора персонала на должности категории специалистов и выше, о которых Консультативный комитет упоминал выше в пунктах З-IO и З-II, относится к должностям, финансируемым по этой главе, а также к штатным должностям, финансируемым по разделу 3 главы I. Поэтому причины, приведенные Консультативным комитетом в обоснование рекомендаций в отношении проведения сокращения сметы по главе I, относятся также и к главе V; соответственно, связанное с этим сокращение составит около 5 000 долл. в силу этого Комитет рекомендует, чтобы смета была сокращена на эту величину, до I 686 800 долларов.

Раздел 3 в целом

3-39 В предыдущих пунктах Консультативный комитет рекомендовал чистые сокращения в общей сложности на сумму в 837 500 долл. в счете по разделу 3; Комитет соответственно рекомендует Генеральной Ассамблее смету в 99 113 500 долларов.

Сводка рекомендуемых сокращений

(в долл.)

Раздел 3. Оклады и заработная плата

Глава I.	Штатные должности	421 500
Глава II.	Временный персонал для обслуживания заседаний	105 000
Глава III.	Временный персонал для других целей	220 000
Глава IV.	Сверхурочная работа и надбавка за ночную работу	86 000
Глава V.	Потребности в персонале, предусматриваемые в предварительном порядке . .	5 000
		<hr/>
Общее сокращение		837 500

Раздел 4. Общие расходы по персоналу

(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем	23 185 200
Смета, рекомендуемая Консультативным КОМИТЕТОМ	22 807 200
1972 год (ассигнования)	21 857 100
1971 год (обязательства)	19 730 769

4-1 Смета по разделу 4 предусматривает общие расходы по персоналу по всем должностям, финансируемым по разделу 3; аналогичные расходы по должностям, предусмотренным для Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (КНКТАД), по Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), специальных миссий, для Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКДБ) и для регистратуры Международного Суда, а также по должностям, связанным с приносящими доход видами деятельности, отнесены к соответствующим бюджетным разделам.

4-2 В главах I-V показаны сметные суммы выплат, которые причитаются персоналу согласно Правилам и положениям о персонале и в силу этого имеют прямое отношение к потребностям по главам I и V раздела 3. Виды деятельности, финансируемые по главе VI (Учебные программы для персонала), осуществляются на основании принятых ранее Генеральной Ассамблеей решений. На эту главу приходится примерно 5 процентов ассигнований по разделу 4 в целом.

4-3 Разбивка по главам расходов на 1973 год (смета), на 1972 год (ассигнования) и за 1971 год (обязательства) приводится в таблице 6 ниже. Следует отметить, что сумма расходов по главе VI (учебные программы для персонала) осталась той же, что и в 1972 году, а по главе III (путевые расходы при назначении, переводе и окончании срока службы) даже сократилась; сметные суммы по четырем другим главам выше ассигнований, предусмотренных на 1972 год.

/...

Таблица 6. Общие расходы по персоналу: разбивка по главам и годам на 1971, 1972 и 1973 гг.

<u>Главы</u>	<u>1973 год</u> <u>(Смета)</u>	<u>1972 год</u> <u>(Ассигнования)</u>	<u>1971 год</u> <u>(Обязательства)</u>	<u>Увеличение или (сокращение) с 1972 по 1973 гг.</u>
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
I. Надбавки для персонала	4 231 000	4 029 900	3 799 239	201 100
II. Выплаты по социальному обеспечению	13 375 050	12 410 950	11 434 737	964 100
III. Путевые расходы при назначении на службу, переводе и окончании срока службы	1 285 000	1 421 000	1 085 225	(136 000)
IV. Расходы по перевозке домашнего имущества при назначении на службу, переводе и окончании срока службы	1 047 000	912 900	843 131	134 100
V. Расчет при окончании срока службы	2 169 000	2 004 200	1 868 301	164 800
VI. Учебные программы для персонала	1 078 150	1 078 150	700 136	-
Итого по разделу 4	23 185 200	21 857 100	19 730 769	1 328 100

4-4 Если увеличение расходов в смете на 1973 год представляется довольно существенным по сравнению с ассигнованиями на 1972 год, то по сравнению с 1971 годом оно еще более значительное: оно составляет 3 454 431 долл. или более 17 процентов. При более детальном сопоставлении расходов по разделу 4 было выявлено еще более значительное увеличение, поскольку в сметные расчеты на 1973 год не были включены ассигнования по тем должностям, оклады и заработная плата по которым финансировались ранее по разделу 3, но отныне они будут непосредственно выплачиваться Программой развития ООН (ПРООН) (см. пункт 3-4 выше).

4-5 Генеральный секретарь отмечает, что сметные расходы по разделу 4 представляют собой 25,28 процента ассигнований в сумме 91 723 500 долл., испрашиваемых по главам I и V раздела 3 (штатные должности и потребности в персонале, предусмотренные в предварительном порядке), в то время как в 1972 году они составляли 24,70 процента и 25,04 процента за 1971 год (фактические расходы). Столь значительное увеличение объясняется двумя основными причинами: повышением с июля 1972 года на 5 процентов зачитываемой для пенсий части оплаты персонала категории специалистов и выше (по причинам, изложенным в пункте 4.11 сметы) и, во-вторых, увеличением с 300 долл. до 450 долл. выплат на иждивенцев для персонала категории общего обслуживания и категории работников физического труда, которое было одобрено Генеральным секретарем в начале 1972 года в соответствии с полномочием, представленным ему по пункту 3.4 (а) Правил о персонале.

4-6 Увеличение ассигнований, испрашиваемых по главам I-V, идет, главным образом, за счет увеличения числа служащих, имеющих право на такие выплаты, по сравнению с фактической суммой выплат за 1971 год; например, Генеральный секретарь предусматривает оплату путевых расходов в связи с назначением на службу, переводом или уходом со службы примерно для 500 служащих категории специалистов и выше (470 в 1971 году) и примерно для 140 служащих категории общего обслуживания (124 в 1971 году). Хотя невозможно с точностью предвидеть фактическое число таких служащих, анализ сметных расходов на фоне относительной стабильности числа штатных должностей по разделу 3 дает основания предполагать, что расчеты по некоторым расходным статьям — таким, например, как путевые расходы и расходы по перевозке домашнего имущества (главы III и IV) были несколько завышены. Кроме того, с учетом затруднительного финансового положения Организации, Консультативный комитет предлагает Генеральному секретарю тщательно взвешивать все расходы, связанные с обычным переводом персонала из одних отделений в другие. По этим причинам Комитет рекомендует сократить испрашиваемые по разделам III и IV суммы на 200 000 долларов.

4-7 Сокращение, которое Консультативный комитет рекомендовал по разделу 3 (см. пункты 3-11, 3-13 и 3-38 выше), повлечет за собой дальнейшее сокращение на 129 000 долл. сумм, испрашиваемых по главам I-V раздела 4.

4-8 По главе VI (учебные программы для персонала) Генеральный секретарь испрашивает ассигнования в той же сумме, которая была утверждена на 1972 год (1 078 150 долларов). Однако он не исключает возможность представления дополнительной сметы позднее в течение года, с учетом рекомендаций Административно-управленческого отдела по Управлению кадров, его основных замечаний по докладу Объединенной инспекционной группы о проблемах, связанных с персоналом (A/8454), и с учетом любых соответствующих предложений, которые могут быть сделаны Специальным комитетом по пересмотру системы окладов Организации Объединенных Наций.

4-9 Учебные программы для персонала, предусматриваемые по главе VI раздела 4, представляют собой программы, утвержденные Пятым комитетом в декабре 1971 года на основе рекомендаций Консультативного комитета 35/. Главными компонентами этих программ являются: языковые курсы (388 150 долл.), профессиональное совершенствование и подготовка персонала (90 000 долл.); отпуска для учебных целей (75 000 долл.); программа подготовки стажеров на должности младших специалистов (395 000 долл.); и подготовка переводчиков в Московском педагогическом институте иностранных языков (107 000 долларов). Консультативный комитет был информирован о том, что расширение некоторых из перечисленных выше программ, которое было учтено в смете на 1972 год, происходило медленнее, чем предполагалось; поскольку такое же положение возможно будет существовать и в 1973 году, Комитет полагает, что за этот год не потребуются вся сумма испрашиваемого ассигнования; поэтому он рекомендует сократить смету по главе VI на 75 000 долларов.

4-10 В смете не предусматриваются ассигнования на покрытие взноса Организации Объединенных Наций для финансирования расходов колледжа персонала, обслуживающего организации системы ООН. На своей двадцать шестой сессии Генеральная Ассамблея в принципе одобрила предложение о создании такого колледжа, однако она отложила дальнейшее рассмотрение этого предложения до двадцать седьмой сессии 36/. Консультативный

35/ Там же, дополнение № 8A (A/8408/Add.1-30), документ A/8408/Add.21, пункт 20.

36/ A/8604/Add.1, пункт 34; рекомендация Пятого комитета, одобренная Генеральной Ассамблеей 21 декабря 1971 года.

комитет полагает, что такой колледж персонала мог бы организовать подготовку кадровых работников, аналогичную той, которая уже осуществляется в Организации Объединенных Наций. Он считает поэтому, что в случае, если Генеральная Ассамблея решит создать колледж, Генеральный секретарь пересмотрит свою смету потребностей для этого вида подготовки кадров.

4-11 Рекомендация Консультативного комитета о том, чтобы не вносились никаких изменений в 1973 году в организацию уборки помещений во Дворце Наций в Женеве (см. пункт 9-4 выше) потребует восстановления суммы в 26 000 долл., которую Генеральный секретарь изъят из своей сметы по разделу 4. Таким образом, чистое сокращение, рекомендуемое Комитетом в смете, составляет 378 000 долларов.

Рекомендуемое сокращение

(в долл.)

Раздел 4. Общие расходы по персоналу	378 000
--	---------

Раздел 5. Путевые расходы персонала

(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем	2 889 500
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом	2 639 500
1972 год (ассигнования)	2 656 100
1971 год (обязательства)	2 672 610

5-1 Смета по разделу 5 превышает ассигнования на 1972 год на 233 400 долл. - увеличение, составляющее немного менее 9 процентов. Из них 170 300 долл. относятся к главе III (путевые расходы персонала и иждивенцев при поездках в отпуск на родину) и 83 100 долл. - к главе I (путевые расходы персонала для участия в совещаниях). Ассигнования по главе II (путевые расходы персонала по другим служебным командировкам) уменьшились на 20 000 долларов. В таблице 7 ниже приводится сравнительная разбивка по главам на 1973 год (смета), на 1972 год (ассигнования) и на 1971 год (обязательства).

Таблица 7. Путевые расходы персонала: анализ по главам и по годам за 1971, 1972 годы и на 1973 год

	Смета на 1973 г.	Ассигнова- ния на 1972 г.	Обязатель- ства за 1971 г.	Увеличение (сокращение) с 1972 г. по 1973 г.	
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в проц.)
I. Путевые расходы персонала для участия в совещаниях.....	326 100	243 000	221 715	83 100	34,2
II. Путевые расходы персонала по другим служеб-ным командировкам.....	796 400	816 400	727 416	(20 000)	(02,45)
III. Путевые расходы персонала и иждивенцев при поездках в отпуск на родину.....	1 767 000	1 596 700	1 723 479	170 300	10,66
	<u>2 889 500</u>	<u>2 656 100</u>	<u>2 672 610</u>	<u>233 400</u>	<u>08,79</u>

5-2 Потребности, предусмотренные по разделу 5, не включают путевые расходы персонала, прикрепленного к Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Управлению Верховного комиссара ООН по делам беженцев, Международному Суду и специальным миссиям, финансируемым по разделу 17, а также путевые расходы персонала для участия в специальных совещаниях и конференциях. Потребности в 1973 году на путевые расходы персонала во всех управлениях, основанные на первоначальных расчетах, составляют 4 314 400 долларов (включая 1 939 300 долл. на путевые расходы при поездках в командировки и 2 375 100 долл. на путевые расходы при поездках в отпуск на родину).

5-3 В пункте 5.3 своей сметы Генеральный секретарь отмечает, что, несмотря на то, что цены на воздушные перевозки в 1972 году увеличились в среднем на 7 процентов и суточные во многих странах также повысились, он при расчете сметы, основываясь на потребностях на 1972 год, использовал коэффициент увеличения расходов на 5 процентов.

5-4 При пересмотре сметы по этому разделу Консультативный комитет имел в виду меры, предпринятые Генеральным секретарем в начале 1972 года в целях получения сбережений от путевых расходов в результате более строгой процедуры контроля. В то время нельзя было рассчитать, каким образом эти меры скажутся на бюджете, однако Консультативный комитет считает, что в текущем году может быть достигнута значительная экономия и что смету на 1973 год следует рассматривать, исходя из этого.

5-5 Консультативный комитет считает, что Объединенная инспекционная группа изучает все аспекты путевых расходов в Организации Объединенных Наций и может представить доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать седьмой сессии. Рекомендации Комитета по ассигнованиям на путевые расходы в 1973 г. следует рассматривать, как подлежащие пересмотру в свете любых действий, которые могут быть предприняты по докладу Группы.

5-6 Комитет напоминает, что в своем первом докладе о бюджетной смете на 1972 год он предложил Генеральному секретарю пересмотреть практику, дающую возможность персоналу и иждивенцам совершать поездки в отпуск на родину морем за счет Организации Объединенных Наций 37/; Комитет считает, что Генеральный секретарь пересматривает этот вопрос и надеется, что он представит Генеральной Ассамблее на следующей сессии предложения, принимая во внимание любые соответствующие рекомендации, которые может сделать Объединенная инспекционная группа.

37/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 8 (A/8408), пункт 155.

5-7 Генеральный секретарь сообщил Комитету, что основными факторами, объясняющими возросшую смету по главе I (путевые расходы персонала для участия в совещаниях), являются более насыщенная программа совещаний, необходимость обслуживать большее число совещаний персоналом, знающим китайский язык, и более высокие стоимость транспорта и нормы суточных, о чем упоминалось в пункте 5-3 выше. Однако на основе представленных Комитету данных он не смог установить относительное значение этих трех факторов. Причины некоторых более значительных изменений в индивидуальных сметах объясняются в пунктах 5-8 и 5-9 ниже.

5-8 Увеличение в смете, составленной Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, для статьи ii главы I возникает, в основном, из необходимости иметь больший лингвистический персонал во время поездок Комитета; основная часть расходов по Экономическому и Социальному Совету (статья v) по сравнению с обязательствами на 1971 год объясняется тем же. Комитет был информирован о том, что относительно низкие расходы в 1971 году в отношении Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока (8 062 долл. по сравнению со сметой на 1973 год, составляющей 15 000 долл.) являются результатом строгого контроля над путевыми расходами персонала, выезжающего на совещания в этом году; поскольку Комитет ожидает, что в 1972 году будет осуществляться такой же контроль, он считает, что смета может быть сокращена. Смета в отношении статьи xv (совместные заседания ЭКЕ и комитета, занимающегося вопросами международных правил, касающихся перевозки опасных грузов по железной дороге) объясняется более широкой программой совещаний, чем в 1971 году, и изменениями в потребностях обслуживания. Более высокая смета для Комиссии социального развития (статья xvii) выражается в том, что Комиссия в 1973 году проведет заседание в Женеве, а не в Нью-Йорке. Что касается Комитета по жилищным вопросам, строительству и планировке (статья xviii), обязательства в 1971 году были меньшими, чем предполагалось, поскольку оказалось возможным оплатить некоторые путевые расходы персонала из внебюджетных источников.

5-9 Смета для Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (глава I, статья xi) отражает гораздо более насыщенную программу заседаний в 1973 году по сравнению с 1972 годом, а также решение Комиссии провести свои заседания и заседания ее вспомогательных групп в Женеве, а не в Нью-Йорке. Однако Консультативный комитет был информирован о том, что не было принято твердого решения о созыве двух рабочих групп Комиссии в 1973 году, и что смета может быть сокращена по этой причине на 5 000 долл.; кроме того, в результате решения Комиссии ограничить свою шестую сессию двумя неделями вместо четырех будет сэкономлено около 2 500 долларов.

5-10 Консультативный комитет попросил дать разбивку в отношении основного персонала, который должен участвовать в некоторых совещаниях, намеченных на 1973 год. На основе представленной информации Комитет пришел к выводу о том, что иногда на совещания выезжает большее число лиц, чем в действительности необходимо для эффективного вклада в работу совещаний. Кроме того, из анализа сметы Комитет пришел к выводу, что путевые расходы персонала для участия в совещаниях могут быть сокращены, если пользоваться льготными проездными тарифами, действующими в некоторые периоды года. По этим причинам, а также по причинам, изложенным в пунктах 5-8 и 5-9 выше, Комитет рекомендует сократить смету по главе I на 30 000 долларов.

5-11 Как указывается в пункте 5-1 выше, смета по главе II (путевые расходы персонала по другим служебным командировкам) на 20 000 долл. меньше, чем ассигнования на текущий год. Однако она превышает обязательства за 1971 год почти на 70 000 долларов. Следует отметить, что ассигнования по главе II ни в коей мере не отражают общую программу официальных путевых расходов персонала. Как и в прошлые годы, самый высокий запрос исходит со стороны Департамента по экономическим и социальным вопросам и составляет 121 000 долларов. Разбивка бюджета Департамента на путевые расходы в качестве примера приводится в таблице ниже.

Таблица 8. Предлагаемые путевые расходы персонала по разделу 5

Глава II: Департамент по экономическим и социальным вопросам

<u>Программа</u>	<u>(долл.)</u>
Исполнительное руководство и управление	20 000
Планирование развития, проектировки и политика	15 000
Государственные финансы и финансовые учреждения	4 000
Статистика	10 000
Государственная администрация	7 000
Транспорт и туризм	3 000
Природные ресурсы	9 000
Экономика и технология в области океанов	5 000
Наука и техника	5 000
Социальные вопросы	10 000
Население	10 000
Людские поселения	11 000
Управление деятельностью по техническому сотрудничеству	9 000
Администрация департаментов	<u>3 000</u>
ИТОГО	121 000

5-12 Консультативный комитет рекомендует сократить смету Управления по правовым вопросам, поскольку Управление за последнее время не производило путевых расходов при поездках на консультации с властями Соединенных Штатов по правовым вопросам, на которые предусмотрены ассигнования в смете.

5-13 Хотя смета по главе II для отдельных департаментов и управлений во многих случаях свидетельствует о желании Генерального секретаря сократить расходы по этому виду поездок, Консультативный комитет считает, что они недостаточно отражают экономию, которую можно ожидать в результате более строгих мер контроля, предпринятых в этом году. Комитет также считает, что сбережения могут быть получены в результате более систематических усилий, направленных на совмещение поездок в командировки с поездками в отпуск на родину и в результате проведения консультаций, когда это возможно, с постоянными миссиями правительств в отделах Организации Объединенных Наций вместо посылки персонала в столицы иностранных государств. В связи с этим Комитет соответственно рекомендует ассигнования в сумме 726 400 долл. по главе II, - сокращение на 70 000 долл., включая сумму, предложенную в пункте 5-12 выше.

5-14 Пересматривая смету по главе III (путевые расходы персонала и иждивенцев при поездках в отпуск на родину), Консультативный комитет был информирован о том, что 200 000 долл. являются дополнительными расходами на поездки морем для тех членов персонала, которые указали, что они предпочитают этот вид поездки (см. пункт 5-6 выше). Однако опыт последних лет показывает, что многие такие члены персонала, в действительности, по ряду причин не ездят в отпуск на родину морем, в результате чего дополнительные расходы, выделяемые на поездки морем, составляют меньшую сумму, чем та, которая предусмотрена в бюджете. Для того чтобы отразить это положение, Консультативный комитет рекомендует сократить смету по главе III на 50 000 долларов.

5-15 В заключение, принимая во внимание, что право на дополнительный багаж не используется (см. пункт 31с выше), Консультативный комитет рекомендует произвести распределение дальнейшего сокращения на сумму в 100 000 долл. между главами раздела 5 по усмотрению Генерального секретаря.

Рекомендуемое сокращение:

(в долл.)

Раздел 5. Путевые расходы персонала 250 000

Раздел 6. Выплаты согласно пунктам 2 и 5 приложения I к Положениям о персонале: расходы на представительство

	(в долл.)
Смета, представленная Генеральным секретарем	I59 000
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом	I50 000
I972 год (ассигнования)	I59 000
I97I год (обязательства)	I39 928

6-1 Смета, представленная Генеральным секретарем, соответствует сумме ассигнований на I972 год как по разделу в целом, так и по отдельным главам.

6-2 Глава I на сумму I00 000 долл. охватывает дополнительные выплаты Заместителям Генерального секретаря, помощникам Генерального секретаря и директорам путем компенсации представительских расходов, возникших в ходе осуществления ими функций, возложенных на них Генеральным секретарем; такая компенсация осуществляется в форме пропорциональных единовременных годовых выплат.

6-3 Глава II (35 000 долларов) охватывает возмещение членам Секретариата ниже ранга директора их представительских расходов в интересах Организации; эта предусмотренная сумма охватывает все департаменты и отделы в штаб-квартире, в отделении в Женеве, Международный совет по наркотическим средствам, секретариаты региональных экономических комиссий и информационные центры.

6-4 Глава III на общую сумму 24 000 долл. предусматривает обеспечение функций в связи с Генеральной Ассамблеей (I4 000 долл.) и функций по приему глав государств и приезжающих высокопоставленных лиц (I0 000 долл.); фактические потребности по последней статье по своему характеру трудно предусмотреть и они различаются из года в год.

6-5 Обязательства в I97I году по разделу 6 были приблизительно на I9 000 долл. ниже утвержденных ассигнований. Комитет выражает удовлетворение по поводу этой экономии, поскольку она свидетельствует об эффективности контроля над представительскими расходами.

6-6 Учитывая возрастание расходов с I97I года, Консультативный комитет признает, что, вероятно, будет невозможно достигнуть соответствующей экономии в I973 году. Учитывая, однако, особые условия, касающиеся бюджета на I973 год, и необходимость в эффективной экономии, которая будет наименьшим образом сказываться на осуществлении

программ, Консультативный комитет считает, что следует предпринять все усилия к тому, чтобы сохранить потребности по разделу 6, включая потребности по главе I максимально в пределах 150 000 долларов.

Рекомендуемое сокращение

(в долл.)

Раздел 6. Выплаты согласно пунктам 2 и 5
приложения I к Положению о
персонале:

Расходы на представительство 9 000

ЧАСТЬ Ш. СТРОИТЕЛЬСТВО, ПЕРЕСТРОЙКА, ПЕРЕОБОРУДОВАНИЕ
И КАПИТАЛЬНЫЙ РЕМОНТ ПОМЕЩЕНИЙ

Раздел 7. Строительство, перестройка, переоборудование
и капитальный ремонт помещений

	(в долл.)
Смета, представленная Генеральным секретарем	I4 875 400
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	I2 965 400
I972 год (ассигнования)	9 6I4 000
I97I год (обязательства)	8 972 325

7-I На своей двадцать шестой сессии Генеральная Ассамблея постановила отнести на смету I972 года по разделу 7 сумму в размере 2 млн. долл., которая была включена в бюджет I97I года на новое строительство в Центральных учреждениях, но которая не была использована 38/. Однако фактические расходы, предложенные по разделу 7, не были изменены и остались в размере II 6I4 000 долларов. Поэтому в действительности смета на I973 год показывает увеличение на 3,26 млн. долл., а не на 5,26 млн. долл., как это видно из вышеприведенных цифр. Это увеличение произошло, в основном, в результате того, что в соответствии с графиком выплат, утвержденным Генеральной Ассамблеей 39/, расходы по расширению помещения Дворца Наций в Женеве будут значительно выше в I973 году, чем в I972 году. Другими важными факторами являются более высокие затраты, которые, как предполагают, будут сделаны при строительстве новых помещений центральных учреждений Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока (ЭКАДВ) и Экономической комиссии для Африки (ЭКА). В нижеприведенной таблице 9 дается сравнительное распределение по главам.

38/ A/853I/Add.1, пункт 88.

39/ Резолюция 289I (XXVI) от 22 декабря I97I года.

Таблица 9. Строительство, перестройка, переоборудование
и капитальный ремонт помещений

Глава	Смета на 1973 год	Ассигнования на 1972 г.	Обязатель- ства на 1971 г.	Увеличение (или умень- шение) с 1972 г. по 1973 г.
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
А. СТРОИТЕЛЬСТВО				
И. Центральные уч- реждения Орга- низации Объеди- ненных Наций, Нью-Йорк	2 500 000	2 500 000	2 500 000	-
П. Отделение Орга- низации Объеди- ненных Наций в Женеве	4 905 000	500 000 ^{a/}	1 500 000	4 405 000
Ш. Штаб-квартира Экономической комиссии для Латинской Америки, Сантьяго	500 000	500 000	-	-
IV. Штаб-квартира Экономической комиссии для Азии и Даль- него Востока, Бангкок	3 000 000	2 400 000	1 100 000	600 000
У. Штаб-квартира Экономической комиссии для Африки, Аддис-Абеба	2 400 000	1 930 000	900 000	470 000

Таблица 9 (продолжение)

Глава	Смета на 1973 год	Ассигнования на 1972 г.	Обязатель- ства на 1971 г.	Увеличение (или умень- шение) с 1972 г. по 1973 г.
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
- Центральные учреждения - новое строительство и капитальное переоборудование существующих помещений...	-	-	2 000 000	-
ИТОГО, по части А	13 305 000	7 830 000	8 000 000	5 475 000
В. ПЕРЕСТРОЙКА, ПЕРЕОБОРУДОВАНИЕ И КАПИТАЛЬНЫЙ РЕМОНТ				
VI. Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк	244 400	538 000	335 374	(293 600)
VII. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	1 281 000	1 246 000	636 951	35 000
VIII. Штаб-квартира Экономической комиссии для Африки, Аддис-Абеба	45 000	-	-	45 000
ИТОГО, по части В	1 570 400	1 784 000	972 325	(213 600)
ВСЕГО, по разделу 7 ...	14 875 400	9 614 000	8 972 325	5 261 400

а/ Фактические потребности составляют 2 500 000 долл.; сокращение на 2 млн. долл., произведенное Генеральной Ассамблеей на ее двадцать шестой сессии (см. пункт 7-1 выше) и применимое к главам П-У раздела 7, показано Генеральным секретарем лишь по главе П для целей представления сметы. См. пункт 7-4 ниже.

7-2 Ассигнования, приведенные в главе I для погашения ссуды в размере 65 млн. долл. на строительство в Центральных учреждениях, соответствуют той же сумме, что и в предыдущие годы.

7-3 В главе II предусматривается взнос на покрытие расходов по расширению помещений Дворца Наций в соответствии с графиком платежей, который был утвержден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2891(XXVI), Генеральный секретарь отмечает, что, поскольку обстоятельства позволили не повышать сумму, испрашиваемую на 1973 год, дальнейший пересмотр в Организации Объединенных Наций пересчетного валютного курса доллара, который имел место в январе 1972 года, повлечет за собой значительное увеличение расходов на сумму в 751 400 долл. за период с 1974 по 1984 год. Как указано в таблице сметных расходов 7-2, расходы на строительство, таким образом, будут соответствовать сумме 31 638 000 долл., а чистая сумма расходов с учетом всех этих факторов будет соответствовать 35 407 400 долларам. Консультативный комитет рассмотрит в этом году доклад, который Генеральный секретарь собирается представить Генеральной Ассамблее в отношении расширения помещений Дворца Наций.

7-4 Поскольку Генеральная Ассамблея постановила, что сумма в размере 2 млн. долл., перенесенная с 1971 года (см. выше пункт 7-1), должна относиться к главам II-V раздела 7. Консультативный комитет считает, что эта сумма должна быть таким образом показана в таблице Генерального секретаря, а не относиться лишь к главе II.

7-5 На своей двадцать шестой сессии Генеральная Ассамблея уполномочила Консультативный комитет распорядиться о начале строительства в 1972 году нового здания Организации Объединенных Наций в Сантьяго, Чили, если компетентные органы (Экономическая комиссия для Латинской Америки (ЭКЛА), Экономический и Социальный Совет и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) считают, что Латиноамериканский институт экономического развития и планирования должен быть сохранен и что ЭКЛА должна будет впредь предоставлять ему помещения 40/. Комитет считает, что Генеральный секретарь принял меры для проведения консультаций с этими тремя органами. Маловероятно, что их ответы будут получены до разрешения начала строительства в конце августа или начале сентября 1972 года. Консультативный комитет информировали относительно того, что на этой основе расходы в течение 1972 года вряд ли превысят 50 000 долларов. Поскольку Ассамблея ассигновала 500 000 долл. для осуществления этого проекта в 1972 году, сумма в размере 450 000 долл. будет таким образом иметься в наличии в конце года, которая будет представлять собой переносный остаток на 1973 год. Даже, если строительство

40/ Резолюция 2893 (XXVI) от 22 декабря 1971 года.

здания начнется в 1972 году, общие расходы на 1973 год не превысят 750 000 долл.; поэтому Консультативный комитет считает, что ассигнования в размере 500 000 долл., испрашенные Генеральным секретарем на 1973 год, могут быть сокращены до 300 000 долл. без ущерба для дальнейшего осуществления проекта.

7-6 В соответствии с главой IV Генеральный секретарь предлагает, чтобы ассигнования на 1973 год для нового строительства Централь-ных учреждений, Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока (ЭКАДВ) в Бангкоке были сокращены с 3,6 млн. долл. (сумма, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2894 (XXVI) от 22 декабря 1971 года) до 3 млн. долларов. Консультативный комитет информировали относительно того, что причина подобного запроса заключается в том, что начало осуществления проекта было отсрочено, поскольку строительная площадка еще не была полностью расчищена. В результате запросов Комитет выяснил, что даже в случае, если к середине 1972 года будут разрешены возникшие правовые трудности, то в настоящий момент считается маловероятным, что расходы в этом году превысят 500 000 долларов. Это означает, что 3 млн. долл., ассигнованных на 1971 и 1972 годы, могут быть перенесены на 1973 год. При этих обстоятельствах Комитет считает, что не будет необходимости в сокращенной сумме в 3 млн. долл., испрашиваемой Генеральным секретарем на 1973 год. Поэтому Комитет рекомендует, чтобы эти ассигнования были сокращены до 2,2 млн. долл., исходя из того, что, в случае необходимости, компенсирующее увеличение будет предусмотрено в ассигнованиях на 1974 год.

7-7 Как и в случае строительства нового здания в Бангкоке, Генеральный секретарь предлагает внести изменения в график бюджетных ассигнований для нового здания, строительство которого Генеральная Ассамблея санкционировала в Аддис-Абебе — месте заседаний Экономической комиссии для Африки (ЭКА) (глава V) Консультативный комитет информировали о том, что в данном случае вновь причиной для подобного предложения послужила отсрочка начала строительства здания; однако Генеральный секретарь считает, что больше не осталось никаких препятствий и что проект в дальнейшем будет осуществляться оперативно. Несмотря на это, на основе информации, представленной ему, Консультативный комитет с удовлетворением воспринял тот факт, что Генеральному секретарю не понадобятся сокращенные ассигнования в размере 2,4 млн. долл., которые он запросил на 1973 год, поскольку значительная часть суммы в 2 830 000 долл., ассигнованной в 1971 и 1972 годах, по-видимому, останется неизрасходованной к концу этого года. Поэтому Комитет рекомендует выделить ассигнования в размере 1,5 млн. долл. по главе V, с учетом того, что в случае необходимости будет сделано компенсирующее увеличение в ассигнованиях на 1974 год.

7-8 Консультативный комитет не имеет возражений против предложений Генерального секретаря, содержащихся в пунктах 7.11, 7.14 и 7.17 сметных расходов, относительно того, чтобы ему было разрешено перенести на 1974 год любую неизрасходованную сумму, которая останется

/...

к концу 1973 года от фондов по строительству проектов в Сантьяго, Бангкоке и Аддис-Абебе. Комитет отмечает, что его рекомендации по ассигнованиям на проекты в Бангкоке и Аддис-Абебе изменят графики бюджетных ассигнований, предусмотренные в резолюции 2894 (XXVI) Генеральной Ассамблеи; Ассамблея, возможно, пожелает позднее утвердить официально пересмотренные графики.

7-9 Главы VI, VII и VIII раздела 7 предусматривают перестройку, модернизацию и основные виды эксплуатации помещений в отличие от строительства новых зданий в Центральных учреждениях, в Женеве и Аддис-Абебе, соответственно.

7-10 В соответствии с главой VI Генеральный секретарь предлагает осуществить пятнадцать проектов в Центральных учреждениях, стоимость которых, согласно подсчетам, будет соответствовать 244 400 долл., что значительно меньше чем ассигнования на 1972 год и финансовые обязательства на 1971 год для аналогичных целей. Один из этих проектов - модернизация двух радиостудий на сумму 45 000 долл. - является частью программы модернизации и замены оборудования и установок для Управления общественной информации (A/C.5/1320/Rev.1 и Add.1). Другой проект заключается в установке звуконепроницаемой прозрачной перегородки в зале Генеральной Ассамблеи (10 000 долларов). Консультативный комитет не убежден, что эта перегородка принесет пользу как с эстетической, так и с практической точки зрения. По этим причинам и принимая во внимание усилия, которые предпринимаются в других областях для сокращения менее важных расходов Организации Объединенных Наций, Комитет рекомендует, чтобы этот проект не осуществлялся.

7-11 По главе VII Генеральный секретарь запрашивает ассигнования на сумму 1 281 000 долл. в качестве взноса на покрытие расходов по долгосрочной программе содержания и улучшения Дворца Наций, которая была утверждена в 1965 году и должна быть завершена в 1974 году. В резолюции 2892 (XXVI) от 22 декабря 1971 года Генеральная Ассамблея установила уровень ежегодных взносов на 1972, 1973 и 1974 годы в сумме 1 238 000 долл. с учетом изменения валютных курсов, которое имело место в 1971 году; Генеральный секретарь считает в настоящее время, что после внесения дальнейшего корректива в ставки бухгалтерского учета Организации Объединенных Наций 1 января 1972 года для финансирования программы улучшения и содержания потребуется в 1972-1974 гг. дополнительная сумма в 128 906 долл., что приведет к увеличению ежегодных взносов с 1 238 000 долл. до 1 281 000 долларов.

7-12 По соглашению с правительством Эфиопии титул на владение зданием Африка-Холл в Аддис-Абебе и земель, на которой стоит это здание, в 1971 году перешел к Организации Объединенных Наций 41/.

41/ В соответствии с резолюцией 2745 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1970 года.

Организация поэтому несет ответственность за содержание помещения в целом. Генеральный секретарь в связи с этим предлагает по разделу 7 главы VIII осуществить два проекта содержания и улучшения, которые он считает первоочередными: автоматизация четырех основных лифтов (34 000 долл.) и замена плиток на полах ковровым покрытием (11 000 долл.). Консультативный комитет не рекомендует каких-либо изменений в этой смете.

7-13 В свете своих замечаний в пунктах 7-5, 7-6, 7-7 и 7-10 выше Консультативный комитет рекомендует сократить смету по разделу 7 на сумму 1 910 000 долл., с 14 875 400 долл. до 12 965 400 долларов.

Перенос средств в результате предлагаемого сокращения:

Раздел 7. Строительство, переоборудование, улучшение и общее содержание помещений

(В долл. США)

А. СТРОИТЕЛЬСТВО

Глава III. Штаб-квартира Экономической комиссии для Латинской Америки, Сантьяго	200 000
Глава IV. Штаб-квартира Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, Бангкок	800 000
Глава V. Штаб-квартира Экономической комиссии для Африки, Аддис-Абеба	900 000

В. ПЕРЕОБОРУДОВАНИЕ, УЛУЧШЕНИЕ И ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ

Глава VI. Штаб-квартира Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк	10 000
Итого	<u>1 910 000</u>

ЧАСТЬ IV. ОБОРУДОВАНИЕ, МАТЕРИАЛЫ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Раздел 8. Постоянное оборудование

	(В долл.США)
Смета, представленная Генеральным секретарем	998 200
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом	922 800
1972 г.(ассигнования)	1 413 300
1971 г.(обязательства)	905 191

8-1 Сметой по разделу 8 предусматриваются расходы на приобретение и замену мебели и оборудования во всех отделениях Организации Объединенных Наций, за исключением ЮНИДО, специальных миссий, отделений на местах Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКДБ) и Международного Суда, потребности которых предусмотрены в их соответствующих разделах бюджета. Расходы на стандартную мебель и отдельные виды оборудования для ЮНКТАД предусмотрены в этом разделе, однако особые виды оборудования предусмотрены по разделу 15.

8-2 Согласно приводимой ниже таблицы, в которой дается разбивка расходов по этому разделу по учреждениям, первоначальная смета в размере 998 200 долл. на 415 100 долл. меньше ассигнований, выделяемых на текущий год. Основная доля уменьшения расходов приходится на Центральные учреждения, однако следует также отметить уменьшение расходов в экономических комиссиях для Латинской Америки и Африки, а также для Экономического и социального бюро в Бейруте. Смета расходов, предусматриваемая для Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, значительно превышает ассигнования на 1972 год.

Таблица 10. Постоянное оборудование
Разбивка по учреждениям на 1971, 1972 и 1973 годы

Учреждение	Смета на 1973 год (в долл.)	Ассигнова- ния на 1972 год (в долл.)	Расходы за 1971 г. (в долл.)	Уменьшение или (уменьше- ние) между 1972 и 1973 годами (в долл.)
Центральные учреждения...	406 700	779 000	467 215	(372 300)
Женевское отделение (включая ЭКЕ)	397 000	397 400	270 171	(400)
Информационные центры...	40 000	40 000	45 011	-
Экономическое и социаль- ное бюро в Бейруте ...	9 300	14 700	8 501	(5 400)
Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока..	69 300	19 800	26 900	45 500
Экономическая комиссия для Латинской Америки	39 900	113 300	44 942	(73 400)
Экономическая комиссия для Африки	36 000	49 100	42 451	(13 100)
ИТОГО по разделу 8	<u>998 200</u>	<u>1 413 300</u>	<u>905 191</u>	<u>(415 100)</u>

8-3 Эта смета расходов включает 366 800 долл. США на приобретение дополнительного оборудования и 631 400 долл. США на замену существующего оборудования; в приводимой ниже таблице 11 дается разбивка по главам. По всем главам предусматривается сокращение расходов, за исключением главы III (оборудование для размножения документов внутренними средствами), причем самые большие расходы предусматриваются по главе IV оборудование для телесвязи. Это сокращение расходов, которое в основном относится к Центральным учреждениям, объясняется тем фактом, что в эту смету не включено затребование на расходы по программе модернизации и замены оборудования и установок для Управления общественной информации. На основе доклада, представленного Генеральным секретарем (A/C.5/1320/Rev.1 и Add.1, Генеральная Ассамблея на своей двадцать шестой сессии в бюджете на 1972 г. предусмотрела ассигнования на сумму 347 500 долл. США на осуществление первой фазы этой программы, включая 292 500 долл. США по разделу 8 42/.

42/ Резолюция 2897 (XXVI) от 22 декабря 1971 года.

/...

Одновременно Ассамблея постановила рассмотреть далее на своей двадцать седьмой сессии вопрос об использовании остатка средств по этой программе; в том случае, если Ассамблея примет решение в рамках предложений, изложенных в докладе Генерального секретаря, сумма ассигнований на 1973 год будет составлять 329 500 долл. США, из которых 314 500 долл. США будут приходиться на раздел 8, а остаток на сумму 15 000 долл. США будет отнесен в раздел 7 43/. В этом случае, общая сумма испрашиваемых средств по разделу 8 будет лишь приблизительно на 100 000 долл. США меньше по сравнению с суммой ассигнований, выделенных на 1972 год.

Таблица 11

Глава	Смета на 1973 год			Ассигнования на 1972 год	Расходы за 1971 г.	Увеличение или (сокращение) между 1972 и 1973 годами
	Приобретение	Замена	Итого			
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
I. Мебель и арматура	93 800	168 500	262 300	359 100	181 733	(96 800)
II. Канцелярское оборудование	62 500	177 600	240 100	272 800	222 058	(32 700)
III. Оборудование для размножения документов внутренними средствами...	36 300	98 700	135 000	124 100	206 673	10 900
IV. Оборудование для телевязи ..	100 600	94 400	195 000	439 600	147 968	(244 600)
V. Транспортное оборудование...	5 800	50 300	56 100	72 700	55 490	(16 600)
VI. Прочее оборудование	<u>67 800</u>	<u>41 900</u>	<u>109 700</u>	<u>145 000</u>	<u>91 269</u>	<u>(35 300)</u>
Итого	366 800	631 400	998 200	1 413 300	905 191	(415 100)

43/ См. также выше пункты 7-10.

/...

8-4 Консультативный комитет был информирован о том, что предлагаемое по главе II приобретение двух арифмометров для Отдела кассира в Центральном учреждении со временем устранит потребность в одном сотруднике в этом отделе. Это было учтено в рекомендации Консультативного комитета по главе III раздела 3.

8-5 Смета для Женевского отделения, которая приблизительно соответствует сумме ассигнований на 1972 год, включает в себя 85 000 долл. США на приобретение специальных видов мебели и оборудования для нового крыла здания Дворца Наций. Поскольку, как ожидается, помещения этого нового крыла, предназначенные для проведения конференций, будут полностью использованы не ранее 1974 года, Консультативный комитет считает, что некоторые виды этой мебели, в частности, определенное оборудование для двух баров, предлагаемое по главе VI, не потребуются в течение 1973 года, и сомневается в том, что полностью потребуются затребованная сумма. Кроме того, Комитет не думает, что оправданным является отдельное ассигнование по главе VI этого раздела на закупку инструментов, необходимых для программы обслуживания и ремонта Дворца, проекта, финансируемого по разделу 7 (см. выше пункты 7-11) и стоимость которого исчисляется порядка 7 млн. долл. США за период с 1966 по 1974 год; Комитет рекомендует сократить смету на 4 000 долл. США. В смету расходов по главе IV (оборудование для телесвязи) для Женевского отделения включена сумма в размере 19 000 долл. США на приобретение автоматического детектора неисправностей для Центра релейной телесвязи. В соответствии с запросами Консультативный комитет был информирован о том, что Генеральный секретарь готов изъять эту заявку на 1973 год до тех пор, пока не будет завершен обзор системы связи Организации Объединенных Наций, который проводится группой Секретариата по выполнению этой задачи совместно с Объединенной инспекционной группой. Эта смета должна быть соответствующим образом пересмотрена.

8-6 В Экономическом и социальном бюро в Бейруте сокращение в расходах на 1973 год объясняется в основном более низкими потребностями в автотранспорте (глава IV), мебели и арматуре (глава I); в Экономической комиссии для Африки и Экономической комиссии для Латинской Америки отмечаются значительные сокращения в потребностях в мебели и арматуре, канцелярском оборудовании (глава II), оборудовании для размножения документов собственными средствами (глава III) и другом оборудовании (глава VI); эти сокращения являются особенно ощутимыми в случае с ЭКА. Одним из предметов дополнительного оборудования, предложенного для ЭКА, является микроавтобус, который, как сообщили Консультативному комитету, заменит автотранспорт, который в прошлом арендовался для доставки участников на заседания, а также для поездок на места. Экономия поэтому будет достигнута в ЭКА по разделу 10, глава II (аренда и содержание оборудования) (см. ниже пункт 10-10).

/...

8-7 Две крупных статьи объясняют увеличение примерно на 50 000 долл. в смете Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока по сравнению с ассигнованиями на 1972 год: приобретение и замена оборудования для размножения материалов собственными средствами (15 200 долл.), что не предусматривалось в 1972 году, и модернизация радиостанции, которая является звеном в радиосистеме Организации Объединенных Наций (32 400 долл.). Эта модернизация, которая показана по главе IV в качестве статьи приобретения, в действительности преследует частично цель заменить оборудование, которое пострадало от пожара несколько лет тому назад. Консультативному комитету сообщили, что в результате задержек в строительстве нового здания Организации Объединенных Наций в Бангкоке (см. выше пункт 7-7) Генеральный секретарь в настоящее время предполагает, что лишь около половины этих ассигнования в действительности могут потребоваться в 1973 году. Комитет в этой связи рекомендует сократить ассигнования до 16 000 долларов.

8-8 Хотя первоначальная смета по разделу 8 не может считаться раздутой, Консультативный комитет считает, что при положении, когда нагрузка на бюджет является относительно большой, будут иметься веские основания отменить или отложить закупку определенных предметов оборудования, которые при более благоприятных обстоятельствах могли бы рассматриваться разумными или желательными. Поэтому, помимо своих других рекомендаций, изложенных выше в пунктах 8-5 и 8-7, Комитет рекомендует, чтобы общее сокращение на сумму в 36 000 долл. в смете расходов по разделу 8 относилось, главным образом, к программе приобретения и касалось всех учреждений.

(в долл.)

Рекомендуемое сокращение:

Раздел 8. Постоянное оборудование	75 400
---	--------

/...

Раздел 9. Содержание, эксплуатация и аренда помещений

(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем	7 452 500
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом.....	7 217 500
1972 г. (ассигнования).....	6 897 900
1971 г. (обязательства)	6 676 401

9-1 В смете по разделу 9 предусматриваются расходы по обслуживанию по контрактам (3 136 500 долл.), по коммунальному обслуживанию (1 862 000 долл.) и прочие расходы, главным образом по аренде, содержанию и эксплуатации помещений (2 454 000 долл.). Общая сумма расходов по этой смете составляет 7 452 500 долл., что на 554 600 долл. превышает ассигнования на 1972 г. и на 776 099 долл. превышает соответствующие обязательства в 1971 г. Как отмечено в распределении расходов по подразделениям, приведенном ниже в таблице 12, большая доля увеличений приходится на Женеву.

/...

Таблица 12. Содержание, эксплуатация и аренда помещений: анализ по подразделениям и по годам за 1971, 1972 и 1973 гг.

Подразделение	Ассигнования на			Увеличение	
	Смета на 1973 г.	взнос на 1972 г.	обязательства на 1971 г.	или (сокращение) между 1971 и 1972 гг.	или (сокращение) между 1972 и 1973 гг.
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
Центральные учреждения	5 720 000	5 608 600	5 589 783	111 400	130 217
Женевское отделение (включая ЭКЕ).....	1 245 000	796 300	646 995	448 700	598 005
Информационные центры	120 000	110 000	111 873	10 000	8 127
Экономическое и социальное бюро ООН в Бейруте	39 000	36 000	33 504	3 000	5 496
ЭКАДВ	111 500	108 000	98 141	3 500	13 359
ЭКЛА	146 000	158 000	118 141	(12 000)	27 859
ЭКА	71 000	81 000	77 964	(10 000)	(6 964)
ИТОГО по разделу 9..	7 452 500	6 897 900	6 676 401	554 600	776 099

9.2 В Центральных учреждениях увеличение в размере 130 217 долл. по сравнению с обязательствами в 1971 г. произошло главным образом из-за роста расходов на коммунальные услуги (63 591 долл.), вывоз мусора (35 000 долл.) поставки по эксплуатации помещений (29 815 долл.), эксплуатацию и содержание лифтов (21 766 долл.) и уборку (22 295 долл.), который компенсировался отчасти уменьшением расходов на другие статьи. Консультативный комитет отмечает, что, исходя из пункта 9.3 сметы, увеличение связано полностью с ростом расходов и цен, причем уровень обслуживания был ниже по сравнению с 1971 годом.

9.3 Существуют две главные причины, объясняющие увеличение сметных расходов в Женеве в сравнении с обязательствами в 1971 г. Во-первых, Генеральный секретарь полагает, что служебные помещения в новом крыле Дворца Наций будут сданы в эксплуатацию к концу 1973 г., и оценивает соответствующие расходы, связанные с обслуживанием по контрактам, коммунальным обслуживанием и другими расходами в 447 000 долл. по сравнению с обязательствами, составлявшими только 42 931 долл. в 1971 г., и ассигнованиями в 228 000 долл. в 1972 г. Однако наряду с этим не предусматривается расходов по аренде помещений в Женеве, пункт, расходы по которому в 1971 г. составили почти 137 000 долл. Второй причиной, вызвавшей большое увеличение сметных расходов в Женеве, является предложение производить уборку во Дворце по контракту, а не силами персонала, нанимаемого Организацией Объединенных Наций на временной основе; это изменение увеличило бы расходы по разделу 9 на 235 000 долл., однако это повлекло бы сокращение расходов по разделу 3 в общей сумме в 183 000 долл. (оклады и заработная плата), 4 (общие расходы по персоналу) и 10 (общие расходы). Таким образом чистое увеличение расходов составило бы 52 000 долл.

9.4 Генеральный секретарь информировал Консультативный комитет о том, что его предложение производить уборку во Дворце Наций по контракту отражает его озабоченность по поводу того, что Организация Объединенных Наций, возможно, не сможет предоставить необходимый персонал, нанимаемый на временной основе. Однако Комитет не убежден, что это изменение необходимо осуществлять теперь, в особенности потому что с ним будут связаны более высокие общие расходы по бюджету; в силу этого Комитет рекомендует, чтобы в 1973 г. в Женеве не проводилось никаких изменений в мероприятиях по уборке помещений. Когда Комитет будет проводить свое совещание в Женеве в сентябре этого года, он обсудит этот вопрос с представителями Генерального секретаря при Европейском отделении.

9-5 Рекомендация Комитета выше в пункте 9-4 влечет за собой сокращение расходов на 235 000 долл. по разделу 9 и связанные с этим изменения в сметных расходах по разделам 3, 4 и 10 (см. пункты 3-19, 4-11 и 10-12).

/...

9-6 Консультативный комитет был информирован о том, что по смете на 1973 г. не испрашивается средств на эксплуатацию во Дворце новых помещений для проведения конференций; хотя строительство этих помещений должно завершиться к концу 1973 г., оборудование будет установлено и заключительные работы будут завершены в ходе этого года, таким образом, не ожидается, что эти помещения будут введены в нормальную эксплуатацию до 1974 года.

9-7 Ожидается, что произойдет снижение расходов по аренде помещений примерно с 1 207 000 долл. в 1971 г. до, примерно, 1 083 000 долл. в 1973 г.; сокращение расходов в Женеве (см. выше пункт 9-3) и Центральных учреждениях, составляющее почти 160 000 долл., частично компенсируется увеличением расходов по другим подразделениям, особенно в Бангкоке, где некоторые помещения должны быть снесены, с тем чтобы очистить место для строительства нового служебного здания информационных центров.

9-8 Консультативный комитет по-прежнему считает, что объем хранимых документов Организации Объединенных Наций мог бы быть сокращен с соответствующей экономией в арендной плате за складские помещения. Комитет отмечает, что Генеральный секретарь рассмотрел этот вопрос 44/ и выражает надежду, что его усилия будут расширены. Далее Комитет напоминает о своем предложении о том, чтобы Генеральный секретарь обсудил с правительствами, которые все еще не предоставляют информационным центрам Организации Объединенных Наций бесплатных или субсидируемых помещений, возможность предоставления ими помещений на таких условиях 45/; такое же предложение могло бы быть сделано частным или неправительственным организациям, которые заинтересованы в содействии и освещении работы Организации.

Рекомендуемое сокращение

(в долл.)

Раздел 9. Содержание, эксплуатация и аренда помещений

235 000

44/ ST/AI/189/Add.5. См. также Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 8 (A/8408), пункт 181.

45/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 8 (A/8408), пункт 181.

/...

Раздел IO. Общие расходы

(в долл.)

Сметные предположения, представленные Генеральным секретарем	6 297 200
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом...	6 200 000
1972 г. (ассигнования).....	6 037 000
1971 г. (обязательства)	6 375 536

IO-1 В эту смету включены потребности в отношении средств связи, аренды и эксплуатации, а также оборудования различных материалов и видов обслуживания в Центральных учреждениях, Женеве, информационных центрах, региональных экономических комиссиях и в Экономическом и социальном бюро ООН в Бейруте. Анализы по подразделениям и по главам приводятся ниже в таблице I3.

Таблица I3. Общие расходы: Сравнение с 1971, 1972 и 1973 гг.

Подразделение и глава	Смета на 1973 г. (в долл.)	Ассигнова- ния на 1972 г. (в долл.)	Обязатель- ства на 1971 г. (в долл.)	Увеличение или (сокращение) с 1972 по 1973 г. (в долл.)
А. Анализ по подраз- делениям				
Центральные учрежде- ния.....	4 285 200	4 123 800	4 575 673	161 400
Женева (включая ЭКЕ).	939 000	888 200	787 762	50 800
Информационные центры.....	280 000	272 000	280 362	8 000
Экономическое и со- циальное бюро ООН в Бейруте.....	22 000	22 000	14 525	-
ЭКАДВ.....	162 000	167 000	149 933	(5 000)
ЭКЛА.....	291 000	255 000	254 048	36 000
ЭКА	<u>318 000</u>	<u>309 000</u>	<u>313 233</u>	<u>9 000</u>
ИТОГО по разделу IO	<u>6 297 200</u>	<u>6 037 000</u>	<u>6 375 536</u>	<u>260 200</u>
В. Анализ по главам				
I. Средства связи..	2 340 000	2 127 000	2 157 825	213 000
II. Аренда и эксплуа- тация оборудо- вания.....	957 000	916 000	1 048 827	41 000
III. Материалы и об- служивание для Управле- ния общест- венной ин- формации.....	1 521 000	1 518 800	1 471 887	2 200

Таблица 13 (продолжение)

	Смета на 1973 г. (в долл.)	Ассигнова- ния на 1972 г. (в долл.)	Обязатель- ства на 1971 г. (в долл.)	Увеличение или (сокраще- ние с 1972 по 1973 г. (в долл.)
IV. Прочие материа- лы и обслужи- вание.....	512 200	464 700	705 352	47 500
V. Канцелярские принадлежности и материалы.....	646 000	663 000	663 392	(17 000)
VI. Библиотечные книги, материа- лы и обслужи- вание.....	<u>321 000</u>	<u>347 500</u>	<u>328 253</u>	<u>(26 500)</u>
ИТОГО по разделу IO	<u>6 297 200</u>	<u>6037 000</u>	<u>6 375 536</u>	<u>260 200</u>

IO-2 Смета по этому разделу превышает на 260 200 долларов ассигнования на 1972 год. Она на 78 336 долл. меньше суммы по обязательствам на 1971 год, которые, однако, включали 58 261 долл. на формы обработки данных (в настоящее время ассигнуемые по разделу II) и 289 019 долл. на потери на обмене валюты; если из общей суммы на 1971 год исключить эти два пункта, то смета на 1973 год будет превышать на 268 944 доллара сумму по обязательствам на 1971 год. Три пятых этого увеличения Генеральный секретарь объясняет более высокими ставками, ценами и окладами по контрактам, а также изменениями валютного курса. Оставшиеся две пятых относятся к трем статьям:

- i) предложение снять в аренду высокоскоростную теле-
тайпную линию между Нью-Йорком и Женевой (25 000 долл.);
- ii) расширение некоторых видов информационной деятель-
ности (54 000 долл.);
- iii) эксплуатация помещений, пристроенных ко Дворцу
Наций (18 000 долл.).

/...

Генеральный секретарь указывает, что переговоры об окладах и пособиях для персонала, нанятого по контрактам, которые проходили во время подготовки первоначальной сметы, возможно приведут к дополнительным испрашиваемым средствам, которые будут отражены в пересмотренной смете.

Ю-3 Консультативный комитет был информирован о том, что предлагаемый подводный кабель срочной связи между Нью-Йорком и Женевой стоимостью в 60 000 долл. в год не будет использован для сообщения между вычислительным центром в Нью-Йорке и Международным вычислительным центром в Женеве. Расходы на аренду линии передачи данных вычислительных машин будут составлять примерно 150 000 долл. в год, т.е. на 90 000 долл. больше. Однако с учетом сбережений, получаемых от телефонных звонков в Женеву с дальних расстояний и радиопередач, которые могут осуществляться по такому кабелю, чистые дополнительные расходы составят примерно 60 000 долларов. Но эта сумма могла бы быть частично компенсирована, если бы кабель использовался также для передач ПРООН и специализированных учреждений, при соответствующем возмещении расходов Организации Объединенных Наций.

Ю-4 При данных обстоятельствах Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю провести всестороннее изучение мер по оптимальному использованию линии связи между Нью-Йорком и Женевой. В этом обзоре особое внимание следует уделить вопросу о том, может ли аренда линии связи быть способной передавать данные электронно-вычислительных машин, привести к более полному использованию возможностей Международного вычислительного центра в Женеве с вытекающей отсюда экономией персонала и других расходов в вычислительном центре в Нью-Йорке с учетом замечаний, изложенных в докладе Комитета по электронной обработке данных, представленном Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии 46/.

Ю-5 Из ассигнований на расширение информационной деятельности по сравнению с установленным уровнем на 1971 год, почти половина (24 000 долл.) предназначена для французского издания *Objective - Justice*; остальная часть предназначена главным образом для увеличения выпуска информационного материала, включая цветные визуальные пособия.

Ю-6 Увеличение расходов на эксплуатацию зданий, пристроенных к Дворцу Наций, включает установку телефонов (10 000 долл.) и оборудование для расширенного кафетерия (8 000 долл.).

46/ Там же, дополнение № 8А (А/8408/Add. 1-30), документ А/8408/Add.16, пункт 15.

IO-7 Как было указано в пункте IO-2 выше, увеличение почтовых, телефонных и других ставок, повышение окладов по контрактам и изменения валютного курса составляют три пятых увеличения ассигнований по сравнению с установленным уровнем на 1971 год. По мере повышения единичных цен необходимо предпринять усилия по сокращению объема передач. В этих условиях Консультативный комитет с озабоченностью отмечает высокие расходы на дальние телефонные разговоры между Нью-Йорком и Женевой (по предварительным расчетам составляющие 25 000 долл. в год), несмотря на то, что оба управления имеют телетайпную связь. Комитет рекомендует усилить контроль над такими телефонными разговорами.

IO-8 Другим пунктом в главе I, по которому возможны сбережения, являются почтовые расходы Управления общественной информации. Консультативный комитет считает, что материал, распространяемый Управлением общественной информации, должен периодически пересматриваться с учетом того, как он используется получателями, и интереса, который он вызывает.

IO-9 Смета главы II включает 36 000 долл. на продолжение аренды счетоводной системы регистрации данных на магнитокартах для Финансового отдела в Женеве. В пункте I90 своего Первого доклада по бюджетной смете на 1972 финансовый год Консультативный комитет предложил Генеральному секретарю "принять решение в отношении того, может ли Международный вычислительный центр взять на себя и более экономно выполнять эти вычислительные операции" 47/. Комитет настоятельно призывает без промедления осуществить это исследование и считает, что оно приведет к уменьшению расходов на аренду оборудования.

IO-IO Рассчитывая потребности ЭКА по главе II Генеральный секретарь не принял во внимание сбережения, связанные с арендой транспортного оборудования, которые будут получены, когда Комиссия будет иметь свой собственный микроавтобус (см. пункт 8-6 выше). В новых условиях смета, составляющая 11 000 долларов для этой цели может быть значительно сокращена.

IO-11 Смета по главе III включает 30 000 долларов на расходы брутто, связанные с проведением и передачей концерта в Центральных учреждениях в день Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет был информирован о том, что эта бюджетная смета является отходом от прошлой практики, при которой сметные чистые расходы на концерт включались в раздел IO после вычитания соответствующих поступлений от телевизионных компаний и радиокompаний. Консультативный

47/ Там же, дополнение № 8 (A/8408), пункт I90.

комитет не видит каких-либо серьезных причин для внесения изменений в представление бюджета; в связи с этим он рекомендует сократить смету на концерт по разделу IO до 15 000 долларов нетто.

IO-12 По вышеизложенным причинам Консультативный комитет считает, что Генеральный секретарь имеет возможность сократить сумму испрашиваемых средств по разделу IO более чем на 100 000 долларов. Однако, принимая во внимание, что вышеуказанные рекомендации в пункте 9-4 относительно мероприятий по уборке помещений во Дворце Наций потребуют восстановления в разделе IO ассигнования для предметов по уборке помещений, которое составит по расчетам Генерального секретаря 8 000 долларов, Консультативный комитет рекомендует сократить смету по разделу IO на 97 200 долларов до 6,2 млн.долларов.

Рекомендуемые сокращения

		(в долл.)
Раздел IO.	Общие расходы	97 200

/...

Раздел 11. Типографские расходы

(в долл.США)

Смета, представленная Генеральным секретарем	3 232 500
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом	3 062 800
1972 г. (ассигнования)	3 039 700
1971 г. (обязательства)	3 132 773

II-1 В смете по разделу 11 предусматриваются все типографские расходы по контрактам на 1973 год, за исключением расходов, связанных с общественной информацией, кроме книг и периодических изданий (раздел 10), ЮНКТАД (раздел 15), ЮНИДО (раздел 16), УВКДБ (раздел 18) и Международный Суд (раздел 19). Дополнительная смета расходов по типографским работам по этим разделам составляет общую сумму в 512 000 долл. и распределяется следующим образом:

(в долл.США)

Раздел 10 (Общие расходы)	170 000
Раздел 15 (ЮНКТАД)	117 000
Раздел 16 (ЮНИДО)	155 000
Раздел 18 (Управление УВКДБ)	25 000
Раздел 19 (Международный Суд)	45 000
ИТОГО	512 000

II-2 Как и в прошлом, расходы по выпуску для продажи дополнительного количества экземпляров изданий, оплачиваемых по главам II, III и IV, не показаны по разделу 11, а оплачиваются за счет поступлений от продажи изданий и учитываются в разделе 4 сметы поступлений.

II-3 В таблице I4 ниже дается разбивка по главам сметы расходов на 1973 год, ассигнований на 1972 год и обязательств в 1971 году. Однако цифры, показанные по отдельным главам на 1972 и 1973 гг. не являются непосредственно сравнимыми, поскольку Генеральный секретарь не нашел возможным распределить уменьшение на сумму в 337 000 долл., произведенное в отношении ассигнований на 1972 год во исполнение решения Генеральной Ассамблеи (в ее резолюции 2836 (XXVI) о снижении общих бюджетных ассигнований на документацию на сумму 1,25 млн.долларов. В главах I-VI показана общая программа типографских работ по отношению к которым Генеральный секретарь применил сокращение, показанное по главе VII, представляющее предполагаемую стоимость - по ставкам печатания на стороне - материалов, которые должны печататься собственными средствами.

Таблица I4. Типографские расходы: анализ расходов по главам и по годам за 1971, 1972 и 1973 гг.

Глава	Смета на 1973 г.	Ассигнования на 1972 г.	Обязательства за 1971 г.	Увеличение (или сокращение) с 1972 г. по 1973 г.
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
I. Официальные отчеты	I 465 100 I 465 100	I 379 400 I 379 400	I 344 774 I 344 774	85 700 85 700
II. Повторяющиеся издания	I 049 000	I 104 000	959 676	(55 000)
III. Исследования и доклады	215 300	325 400	267 779	(110 100)
IV. Управление общественной информации	I36 200	I41 100	I22 699	(4 900)
V. Международный совет по контролю над наркотическими средствами	30 700	26 000	21 688	4 700
VI. Прочие типографские работы	I05 000	I08 300	II9 175	(3 300)
VII. Вычет на размножение документов собственными средствами	(680 000)	(650 000)	(611 421)	(30 000)
VIII. Предметы снабжения для размножения документов собственными средствами	911 200	942 500	908 403	(31 300)
Частичный итог	3 232 500	3 376 700	3 132 773	(144 200)
- Сокращение, применяемое во исполнение резолюции 2836 (XXVI) Генеральной Ассамблеи	-	(337 000)	-	337 000
	3 232 500 =====	3 039 700 =====	3 132 773 =====	192 800 =====

11-4 В пункте 11-5 Генеральный секретарь изложил свое намерение представить доклад о ходе работы Генеральной Ассамблеи на ее двадцать седьмой сессии по вопросу о контроле над документацией, введенном в рамках Секретариата во исполнение резолюции 2836 (XXVI), и о том, в какой мере этот контроль оказался успешным. Когда Консультативный комитет изучал смету по разделу 11 (июнь 1972 года), Генеральный секретарь все еще не мог указать будет ли достигнуто 15-процентное сокращение документации, выпускаемой в Секретариате (помимо отчетов о заседаниях), которое предусмотрено по этой резолюции. Однако он сообщил Комитету, что была введена система квоты, в соответствии с которой для каждого подразделения Секретариата установлен предел, в том масштабе, в каком это практически осуществимо, равный объему документации уровня 1970 года минус 15 процентов. Что касается исполнения ассигнований по разделу 11, возникли некоторые трудности, однако тем не менее Генеральный секретарь надеялся достигнуть сокращения на сумму в 337 000 долл. и тем самым ограничить обязательства на 1972 год утвержденным уровнем в 3 039 700 долларов.

11-5 Генеральный секретарь сообщил Комитету, что, несмотря на ожидаемое среднее увеличение примерно на 10 процентов типографских расходов, смета на 1973 год по разделу II была сохранена на уровне, превышающем ассигнования на 1972 г. примерно на 6,3 процента; смета таким образом предопределяла дальнейшее сокращение объема документации ниже уменьшенного уровня, утвержденного на 1972 год. Это сокращение однако составляет всего лишь 3,5 процента; это очень скромная цифра, учитывая, что в своем докладе, который послужил основой для решения Ассамблеи в прошлом году, Объединенная инспекционная группа предполагала сокращение документации в будущем на 50 процентов 48/. Она также слишком незначительна, чтобы отражать собственное мнение Консультативного комитета, выраженное в его докладе о документации Ассамблеи на ее двадцать шестой сессии и касающаяся того, что "удастся устранить возникшие отрицательные тенденции и объем документации будет постепенно сокращен до таких пределов, которые уже не будут препятствовать упорядоченному функционированию Организации" 49/. Тем не менее, Комитет не рекомендует на данном этапе общее сокращение ассигнований для раздела 11, ожидая получение экономии по документации сверх пределов, которые определил Генеральный секретарь. Комитет, однако, изучит доклад о ходе работы, который Генеральный секретарь намеревается представить Ассамблеи на ее двадцать седьмой сессии, и рассмотрит вопрос о том можно ли еще далее сократить ассигнования на документацию в смете на 1973 год в целом.

48/ A/8319 и Corr.1, часть A, рекомендация 3.

49/ A/8532, пункт 62.

11-6 Смета не учитывает каких-либо сокращений в программе повторяющихся изданий, которые могут быть рекомендованы межправительственными органами на основе доклада, представленного в 1971 году Совместной инспекционной группой. Консультативный комитет напоминает, что Группа предусмотрела значительные сокращения в случае, если ее рекомендации по повторяющимся изданиям будут выполнены 50/, и выражает надежду, что все межправительственные органы будут сотрудничать в достижении этой цели. В пункте 11-23 своей сметы Генеральный секретарь указывает еще на одну причину обеспечения того, чтобы все повторяющиеся издания служили цели, соизмеримой с затратами на них, - а именно, что в устойчивом бюджете на типографские цели на такие издания (особенно статистические издания) уходит все большая доля средств на типографские цели, имеющихся у Департамента по экономическим и социальным вопросам, оставляя "постоянно сокращающуюся сумму" на печатание исследований и докладов. Необходимо учитывать, однако, что даже тогда, когда повышаются цены, расходы на публикацию изданий могут быть снижены путем сокращения их объема. Если предположить, что межправительственные органы внесут рекомендации относительно изменений в программу повторяющихся изданий, то в пересмотренной смете, представленной Генеральной Ассамблее на ее двадцать седьмой сессии, должны будут быть отражены бюджетные последствия.

11-7 В главе I (Официальные отчеты) Генеральный секретарь запрашивает сумму в I 465 100 долл., что на 85 700 долл. больше, чем сумма, первоначально ассигнованная на 1972 год, до общего сокращения на сумму 337 000 долл. по разделу в целом. Основной причиной такого увеличения является издание отчетов Совета Безопасности и его коммиссий и комитетов (на 63 600 долл. больше первоначальных ассигнований на 1972 год), и документов библиотеки (с 10 400 долл. до 46 900 долл.). Консультативный комитет был информирован о том, что в том что касается Совета Безопасности, основной причиной такого увеличения ассигнований послужил растущий объем материалов, которые должны быть опубликованы в качестве отчетов Совета; тем не менее Комитет считает, что эти сметные расходы были завышены и соответственно рекомендует ассигнования в размере 220 500 долл., что едва превышает фактические обязательства на 1971 год. Увеличение ассигнований на библиотеку отображает включение в эту главу ассигнований для напечатания индексной серии UNDEX. До этого эта серия печаталась собственными средствами на экспериментальной основе и расходы на подобное печатание не предусматриваются в бюджете; в настоящее время, когда полностью введена в действие система, в которой используются электронно-вычислительные машины, Генеральный секретарь внес предложение об увеличении числа изданий и о перенесении расходов на сумму в 36 500 долл. в главу I, вводя в то же самое время сокращения

50/ A/8362, приложение B.

на ту же самую сумму по главе VII, поскольку эта работа будет и впредь осуществляться собственными средствами.

11-8 Большая часть расходов по этой главе предусматривается для печатания отчетов заседаний, резолюций и аналогичных текстов, объем которых Генеральному секретарю не так-то легко сократить; поэтому представляется трудным сократить расходы по их изданиям, учитывая увеличение типографских расходов. Несмотря на это Генеральный секретарь в состоянии ограничить объем документов, выпускаемых в Секретариате и которые впоследствии публикуются в качестве приложений, а также добиваться того, чтобы приложения содержали лишь такие документы, которые в действительности являются необходимыми. Консультативный комитет с удовлетворением отмечает, что в действительности объем приложений, выпускаемых для Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета по Опекe, предусмотренный в бюджетной смете на 1973 год значительно меньше того объема, который предусмотрен в смете по этой статье на 1972 год. Считая, что осуществление дальнейших сокращений вполне реально, Комитет рекомендует в связи с этим исключить из главы I бюджетной сметы 40 100 долларов. Принимая во внимание рекомендации Комитета, содержащиеся в пункте 11-7 выше, ассигнования таким образом составят I 400 000 долларов.

11-9. В главе II предусматривается печатание повторяющихся изданий, о чем говорится в пункте 11-6 выше. Основной особенностью сметы на сумму в I 049 000 долл. является значительное сокращение в ассигнованиях, предусмотренных для Управления по правовым вопросам, что отражает намерения Генерального секретаря отпечатать в 1973 году лишь 36 томов Сборника договоров, а не 56 томов, издание которых было предусмотрено в бюджете на 1972 год. Генеральный секретарь изучает пути рационализации мер по публикации международных договоров и приглашений в Сборнике (A/C.5/I407, A/8408/Add.30) и намеревается сделать доклад по этому вопросу на двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи; в ходе изучения этого доклада Консультативный комитет рассмотрит вопрос о том, возможно ли сократить затраты на публикацию Сборника.

11-10 До того, как он рассмотрит решения, принятые межправительственными органами в отношении рекомендаций Объединенной инспекционной группы о повторяющихся изданиях, Консультативный комитет настоятельно просит Генерального секретаря предпринять такие действия, которые входят в его компетенцию, с тем чтобы путем изъятия материалов, имеющих второстепенное значение, направлении заказов в районы, где расходы, связанные с печатанием, ниже и прямой рассылки материалов, с тем чтобы сократить расходы, связанные с их публикацией.

/...

Комитет рекомендовал сократить смету по главе II на 49 000 долларов, с тем чтобы она составляла 1 000 000 долларов.

11-11 Бюджетная смета на сумму в 215 300 долл., предусмотренная для главы III (Исследования и доклады), приблизительно на 30 процентов меньше первоначальных ассигнований на 1972 год (которые позднее были сокращены), и приблизительно на 50 000 долл. меньше, чем обязательства на 1971 год. Генеральный секретарь информировал Консультативный комитет о том, что в этой области во исполнение резолюции 2836 (XXVI) Генеральной Ассамблеи были произведены наибольшие сокращения в ассигнованиях на типографские расходы. Почти в отношении всех учреждений сметные расходы являются значительно ниже, чем начальные ассигнования на 1972 год, за исключением Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и Отдела прав человека. Предусматривается увеличение ассигнований для ЭКДВ приблизительно на 7 000 долл. в связи с тем, что ее программа изданий на 1973 год является более обширной, чем на 1972 год. В отношении Отдела прав человека предусматриваются ассигнования в размере 30 600 долл. на печатание двух изданий Секретариата, представляющих собой одну из разновидностей деятельности по празднованию 25-ой годовщины Всеобщей декларации прав человека. Поскольку такая деятельность будет составлять содержание доклада Генерального секретаря Ассамблее и зависит от решений, которые будут приняты на ее двадцать седьмой сессии 51/, Консультативный комитет считает преждевременным включать сумму, предусматриваемую в настоящий момент и рекомендует исключить ее из начальной сметы.

11-12 По главе IV (Управление общественной информации) предусматривается печатание двух изданий: "Ежегодника Организации Объединенных Наций" и "Ежемесячной хроники Организации Объединенных Наций" (последнее издание выпускается на трех языках). Общие расходы по печатанию "Ежемесячной хроники" свидетельствует о сокращении приблизительно на сумму в 10 000 долл. за счет более низких расходов на публикацию издания на французском языке. Расходы на печатание "Ежегодника" повысились с 40 000 долл. (начальная бюджетная смета на 1972 год) до 47 000 долларов. Консультативный комитет был информирован относительно того, что в ответ на его рекомендации, представленные в прошлом году 52/, Генеральный секретарь сделал обзор списка бесплатного распространения "Хроники", издаваемой на английском языке, и проводит обзор списка на издание на испанском и французском языках. Он также прилагает энергичные усилия к обеспечению продажи "Хроники", хотя результаты этих усилий являются не совсем успешными.

51/ В соответствии с резолюцией 2860 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1971 г.

52/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 8 (A/8408), пункт 199.

11-13 Увеличение в бюджетной смете по главе V (Международный совет по контролю над наркотическими средствами) связано с расширением программы публикаций Совета в 1973 году по сравнению с 1972 годом (девять названий, вместо семи). В главе VI (Прочие типографские расходы) предусматриваются ассигнования приблизительно на том же уровне, что и в 1972 году по таким видам работ, как печатание бланков, форм и пригласительных билетов, а также перепечатание изданий (40 000 долл.); учитывая стесненное положение с бюджетом, Консультативный комитет рекомендует ограничить ассигнования 100 000 долл., что составляет сокращение на 5 000 долларов.

11-14 Бюджетная смета по главе VII (Вычет на размножение документов собственными средствами) представляет собой часть суммы общей программы типографских работ (главы I по VI), которая осуществляется самой Организацией Объединенных Наций, а не коммерческими типографиями. Поскольку согласно смете, представленной Генеральным секретарем, на выполнение этих работ в 1973 году потребуется сумма в разрезе 680 000 долл., что на 30 000 долл. больше той суммы, которая вначале была утверждена Генеральной Ассамблеей на 1972 год (которая не отображает общего сокращения на 337 000 долл., которое впоследствии было осуществлено в отношении раздела II). Как отметил Генеральный секретарь в пункте 11-33 бюджетной сметы, сумма, предусмотренная по главе VII, далеко не полностью представляет общие расходы по выпуску документов и аналогичного материала собственными средствами, которые в 1971 году составили приблизительно 1,5 млн. долл. помимо огромного количества документации (391 млн. стандартных страниц), изданных для заседаний и конференций. Общий внутренний выпуск в 1971 году составил 556 млн. стандартных страниц по сравнению с 548 млн. в 1970 году и 512 млн. в 1969 году.

11-15 Объем общей программы по печатанию материалов, который может быть осуществлен собственными средствами, в первую очередь зависит от объема прочих работ по воспроизводству, которые должны осуществляться в любом данном году. Поскольку на объем последних работ неизбежно окажут влияние меры, предусмотренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2836 (XXVI), то Консультативный комитет считает, что внутренние мощности, отведенные в 1973 г. для оказания содействия программе типографских работ по договорам, могут быть больше, чем предполагается. Кроме того, при расчете стоимости работы, которая должна осуществляться с помощью собственных средств, должно приниматься во внимание 10-процентное увеличение в расценках на типографские работы по договорам. Соответственно, Консультативный комитет рекомендует установить сумму вычета по главе VII в размере 700 000 долларов.

/...

11-16 Несмотря на перевод в главу VIII (Предметы снабжения для размножения документов внутренними средствами) суммы в размере 40 000 долл. по статье формы для обработки данных, которая прежде проводилась по разделу IO (Общие расходы), смета по этой главе на 31 300 долл. меньше, чем первоначальная смета, утвержденная на 1972 год.

11-17 За последние годы Консультативный комитет обращал внимание Генерального секретаря на желательность расширения географии в отношении заключения договоров на типографские расходы по самым низким расценкам в соответствии со стандартами, которых необходимо придерживаться 53/. Этот вопрос рассматривается под разными углами зрения в докладе издательской коллегии Генеральному секретарю о своей работе в 1971 году, что свидетельствует о том, что за этот год финансирование типографских работ по разделам 2 и 11 бюджета осуществлялось в 14 странах, причем на страну, в которой расположены Центральные учреждения, приходилось 37,3 процента этих работ с точки зрения расходов на них. Договора на выполнение типографских работ, которые финансировались в соответствии с другими разделами бюджета, были заключены еще в 21 стране. В докладе Коллегии говорится, что усилия, направленные на расширение географии распространения договоров по выполнению типографских работ, не принесли желаемых результатов в основном из-за того, что в странах, где наборщики не знают языка, на котором публикуются издания Организации Объединенных Наций, выполнение заказа часто сопряжено с неприемлемыми задержками. Однако в докладе Коллегии ясно указывается, что можно было бы заключать больше контрактов на выполнение типографских работ по низким расценкам, если департаменты смогли бы вовремя представлять рукописи. Консультативный комитет полностью согласен с Коллегией относительно того, что организация также должна нести дополнительные расходы в тех случаях, когда этого можно избежать путем надлежащего планирования и своевременного представления рукописей.

11-18 По мнению Комитета, Генеральному секретарю надлежит выяснить может ли быть достигнута экономия, если Организация Объединенных Наций будет направлять документы в библиотеки-хранилища в виде микроформ (диапозитивы, микрофильмы), а не в печатном виде.

53/ См. например Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, приложение № 8 (A/8408), пункт 202.

/...

Краткое перечисление рекомендованных сокращений

Раздел	II.	Типографские расходы	
Глава	I.	Официальные отчеты.....	65 100
Глава	II.	Повторяющиеся издания.....	49 000
Глава	III.	Исследования и доклады.....	30 600
Глава	VI.	Прочие типографские работы.....	5 000
Глава	VP.	Вычет на размножение документов собственными средствами.....	20 000 ^{a/}
Итого			<u>169 700</u> =====

^{a/} Дополнение к вычету, которое должно быть осуществлено
в соответствии с этой главой.

/...

ЧАСТЬ V. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ

V-1 Сметы по трем разделам, составляющим часть V, не разбиты ни по проектам, ни по статьям расходов, а приводятся в общих цифрах соответствующих ассигнований. Что касается раздела 14 (промышленное развитие), то конкретные программные предложения были представлены Совету по промышленному развитию и одобрены им на его шестой сессии (ID/V/99). Виды деятельности, которые должны финансироваться по разделам 12 и 13, не будут подвергнуты рассмотрению на межправительственном уровне вплоть до утверждения Генеральной Ассамблеей ассигнований по этим двум разделам; они будут сообщены *ex post facto* Совету управляющих ПРООН. Консультативный комитет убежден в том, что если будет введена система двухгодичного бюджета и среднесрочного планирования программы работы, то метод составления части V будет, насколько возможно, приспособлен к требованиям планирования и программирования. Ввиду отсутствия в бюджетной смете на 1973 год более подробной разбивки расходов по разделам 12-14, Консультативный комитет не может сделать по ним никаких замечаний. Поэтому его рекомендации по этим разделам должны рассматриваться как передача сметы Генеральной Ассамблее для принятия ею соответствующих действий.

Раздел 12. Региональное и субрегиональное консультативное обслуживание

(в долл.США)

Смета, представленная Генеральным секретарем	1 825 000
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом	1 825 000
1972 год (ассигнования)	1 825 000
1971 год (обязательства)	- <u>a/</u>

a/ В бюджете 1971 года эта сумма включена в раздел 13.

12-1 Настоящий раздел включен в бюджетную смету в силу резолюции 2803 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1971 года, в которой Ассамблея постановила "учредить особый раздел в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций в целях обеспечения единообразной системы региональных и субрегиональных консультативных служб, который был бы предназначен для операций региональных экономических комиссий и Экономического и Социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, а также перевести в этот раздел существующие региональные консультативные службы, которые в настоящее время отнесены к разделу 13 бюджета". В смете на 1972 год приведены суммы, ассигнованные на эти службы в 1971 году. Смета на 1973 год сохранена на уровне расходов 1972 года.

/...

12-2 В соответствии с положениями резолюции 2803 (XXVI) Генеральной Ассамблеи предусматриваемые по настоящему разделу суммы должны непосредственно передаваться в ведение региональных экономических комиссий и Социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте.

Раздел 13. Экономическое развитие, государственно-административная деятельность, консультативное обслуживание в области прав человека и контроль над наркотическими средствами

	(в долл.)
Смета, представленная Генеральным секретарем	5 408 000
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом	5 408 000
1972 год (ассигнования)	5 408 000
1971 год (обязательства)	5 407 000

13-1 Смета по разделу 13 в сумме 5 408 000 долл. сохранена на уровне соответствующего ассигнования на 1972 год. В соответствии с процедурой составления программ и бюджета, рекомендованной Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1434 (XLVII) и одобренной Генеральной Ассамблеей в резолюции 2514 (XXIV), смета разбита на главы, показывающие запланированные задания в пяти охваченных разделом главных областях деятельности. В таблице 15 ниже дается предположительная разбивка расходов по главе на 1973 год, с сопоставлением с ассигнованиями на 1972 год и обязательствами на 1971 год.

Таблица 15

Главы	Смета	Ассигнования	Обязательства	Увеличение или (сокращение)
	на 1973 г.	на 1972 г.	за 1971 г.	с 1972 г. по 1973 г.
I. Экономическое развитие	2 000 000	2 145 000	2 758 000	(145 000)
II. Социальное развитие	1 858 000	1 933 000	1 405 000	(75 000)
III. Государственно- административная деятельность ...	1 200 000	1 100 000	883 000	100 000
IV. Консультативное обслуживание в области прав человека	250 000	205 000	261 000	45 000
V. Контроль над нар- котическими сред- ствами	100 000	25 000	100 000	75 000
ИТОГО, по разделу 13	<u>5 408 000</u>	<u>5 408 000</u>	<u>5 407 000^{a/}</u>	<u>-</u>

^{a/} Включает сумму в 1 825 000 долл. на региональные и субрегиональные консультативные службы.

Вариации в цифрах по отдельным годам объясняются Генеральным секретарем изменениями в запросах, полученных от развивающихся стран.

13-2 В рамках процедуры составления программ и бюджета, о которой упоминается в предыдущем пункте, Генеральный секретарь уполномочен разрешать финансирование по этому разделу отдельных проектов на основе просьб, поступающих от правительств. Однако в резолюции 2803 (XXVI) Генеральная Ассамблея постановила "сосредоточить операции, связанные с этим разделом, на поддержке национальных программ наименее развитых среди развивающихся стран, а также региональных и субрегиональных программ, представляющих особый интерес для этих стран".

13-3 В то время, когда Консультативный комитет рассматривал первоначально представленную Генеральным секретарем бюджетную смету на 1973 г., его представители довели до его сведения о том, что подробные данные о назначении испрашиваемых по разделу 13 средств еще не могут быть представлены.

Раздел 14. Промышленное развитие

(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем	1 500 000
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом	1 500 000
1972 год (ассигнования)	1 500 000
1971 год (обязательства)	1 498 597

14-1 В настоящем разделе предусмотрены расходы на программы технической помощи и промышленного развития, которые предусмотрены в резолюции 2298 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1967 г. и рекомендованы Советом по промышленному развитию на его шестой сессии.

ЧАСТЬ VI. КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Раздел 15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и
развитию

(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем	12 500 200
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом	12 372 200
1972 год (ассигнования)	12 362 900
1971 год (обязательства)	10 322 755

15-1 В разделе 15 предусматриваются расходы по ЮНКТАД, которая была учреждена в качестве органа Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года. Смета на 1973 год, равная 12 500 200 долл. США, в которую входит взнос Организации Объединенных Наций на покрытие расходов Центра по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ, превышает на 137 300 долл. США ассигнования на 1972 год, т.е. увеличение примерно на 1,2 процента. В таблице 16 ниже дается сравнительная разбивка по главам сметы на 1973 год, ассигнований на 1972 год и обязательств в 1971 году.

Таблица 16. Организация Объединенных Наций по торговле и развитию

Главы	Смета	Ассигнования	Обязательства	Увеличение или (сокращение)
	на 1973 г.	на 1972 г.	за 1971 г.	с 1972 г. по 1973 г.
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
A. Сессии Конференции и специальных и консультативных органов				
I. Третья сессия Конференции	-	1 116 000	152 709	(1 116 000)
II. Сессии специальных и консультативных органов	84 000	73 000	79 003	11 000
	<u>84 000</u>	<u>1 189 000</u>	<u>231 712</u>	<u>(1 105 000)</u>
B. Секретариат ЮНКТАД				
III. Оклады и заработная плата	5 412 200	5 061 470	4 434 277	350 730
IV. Общие расходы по персоналу	1 303 000	1 193 230	1 021 698	109 770
V. Путевые расходы персонала	230 000	200 000	228 623	30 000
VI. Расходы на представительство	10 000	10 000	8 982	-
VII. Оборудование длительного пользования	15 000	16 000	17 085	(1 000)
VIII. Общие расходы	396 000	358 000	363 251	37 500
IX. Типографские расходы	117 000	131 400	106 373	(14 400)
	<u>7 483 200</u>	<u>6 970 600</u>	<u>6 180 289</u>	<u>512 600</u>

/...

Таблица 16 (продолжение)

Главы	Смета	Ассигнования	Обязательства	Увеличение или (сокращение)
	на 1973 г.	на 1972 г.	за 1971 г.	с 1972 г. по 1973 г.
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
С. <u>Обслуживание, пре- доставляемое другими отделениями Органи- зации Объединенных Наций</u>				
Х. Оклады и заработ- ная плата	3 262 000	2 806 300	2 744 789	455 700
ХІ. Общие расходы по персоналу	551 000	416 900	442 565	134 100
	<u>3 813 000</u>	<u>3 223 200</u>	<u>3 187 354</u>	<u>589 800</u>
Д. <u>Центр по между- народной торговле</u>				
ХІІ. Доля Организации Объединенных Наций в расходах Центра по между- народной торговле	1 120 000	980 100	723 400	139 900
Итого по разделу 15	<u>12 500 200</u>	<u>12 362 900</u>	<u>10 322 755</u>	<u>137 300</u>

15-2 Расходы, ожидаемые по ЮНКТАД в 1973 году, будут частично компенсированы доходами, которые Генеральный секретарь определяет в сумме 2 700 000 долл., распределяемой следующим образом: 1 718 000 долл. по налогообложению персонала, отнесенные в раздел 1 сметы поступлений бюджета; 12 000 долл. в качестве возмещения, выплаченного Международной исследовательской группой по свинцу и цинку за услуги, предоставленные ЮНКТАД, отнесенные в раздел 3 сметы поступлений (Общие поступления); и 970 000 долл. от взносов государств, которые являются членами ЮНКТАД, но не являются членами Организации Объединенных Наций, отнесенные аналогичным образом в раздел 3 сметы поступлений. Поступления также причисляются Центру по международной торговле, однако это было учтено при расчете взноса Организации Объединенных Наций в бюджет Центра на 1973 год.

15-3 В отличие от бюджета 1972 г. смета на 1973 г. не содержит никаких ассигнований для сессий Конференции. Однако экономия по этой статье, которая составляет 1 116 000 долл., почти полностью сводится на нет гораздо более высокими расходами по другим статьям и, в основном,

на оклады и заработную плату и на общие расходы по персоналу. Основная причина таких более высоких расходов состоит в том, что, как предполагает Генеральный секретарь, в 1973 г. понадобится примерно на 996 500 долл. больше, чтобы содержать штатное расписание ЮНКТАД и на услуги по контрактам на уровне 1972 года. Помимо этого отмечается увеличение примерно на 140 000 долл. во взносе Организации Объединенных Наций в бюджет Центра по торговле.

15-4 В соответствии с политикой, которой придерживались во время составления бюджетной сметы на 1973 год и изложенной в пунктах 32-34 выше, в смету по ЮНКТАД не включены расходы по определенным должностям, связанным с деятельностью по оказанию технической помощи, финансируемой по Программе развития Организации Объединенных Наций. В прошлом такие должности финансировались из регулярного бюджета и в разделах 1 и 2 сметы поступлений указывались соответствующие компенсации на вычеты. В ЮНКТАД это изменение в представлении сметы затрагивает пять должностей (две должности категории специалистов и три - категории общего обслуживания); связанная с этим сумма составляет 100 800 долларов. На основе сравнения, увеличение в смете на 1973 год поэтому составляет не 137 300 долл., как показано в таблице, а примерно 238 000 долл., или же немногим меньше двух процентов. Если не учитывать затраты на третью сессию Конференции, увеличение составит порядка 1,35 млн. долл. или же примерно 11 процентов.

15-5 Смета была составлена до третьей сессии Конференции, на которой был принят ряд решений, которые будут иметь финансовые последствия в 1973 году; Консультативному комитету сообщили, что эти последствия могут быть значительными. В смете также не учтены какие-либо чистые добавления к программе работы ЮНКТАД, решения в отношении которых могут быть приняты Советом по торговле и развитию на его двенадцатой сессии в конце 1972 года. Если Генеральный секретарь сочтет необходимым представить пересмотренную смету, Консультативный комитет рассмотрит ее позднее в этом году.

А. Сессии Конференции и специальных и консультативных органов

15-6 Расходы по этой части бюджета составляют 84 000 долл.; в них предусматривается проведение двух сессий Консультативного комитета Совета по торговле и развитию и Комитета по сырьевым товарам (15 000 долл.) и для семи заседаний специальных групп экспертов (69 000 долл.). Эта программа является несколько большей, чем программа, которая предусматривалась в 1972 году, когда ассигнования составляли 73 000 долларов.

В. Секретариат ЮНКТАД

15-7 Расходы по части В предусмотрены для секретариата ЮНКТАД и составляют главы III-IX раздела 15.

15-8 Увеличение в смете по главе III (Оклады и заработная плата) объясняется почти целиком статьей i (Штатные должности); расходы по статьям ii-iv (Консультанты, Временный персонал и Оплата работы в сверхурочное и ночное время) лишь незначительно превышают ассигнования на текущий год. Хотя не предлагается никаких новых должностей и испрашивается лишь одна реклассификация, расходы по статье i превышают расходы на 1972 год на 348 730 долларов. Кроме того, как отмечено выше, в смету не включены расходы по пяти должностям, которые в настоящее время покрываются непосредственно из ресурсов ПРООН. Более высокие ставки заработной платы, связанные с ростом стоимости жизни в Женеве, и изменение обменного курса доллара и швейцарского франка являются основными причинами этого увеличения. Единственная реклассификация, упомянутая выше, предлагается для должности главы Отдела технической помощи ЮНКТАД, которая должна быть реклассифицирована с Д-1 на Д-2. Исходя из убедительных доводов, представленных Консультативному комитету, он не возражает против этой реклассификации.

15-9 При обсуждении сметы по разделу 3 бюджета (см. пункт 3-11 выше) Консультативный комитет рассмотрел вопрос о значении временно-го замораживания набора персонала на должности категории специалистов и выше, которое было введено в конце января 1972 года, а также вопрос о его последствиях для бюджетных потребностей в 1973 году для штатных должностей. Комитету сообщили, что в конце 1972 года в ЮНКТАД может образоваться от 24 до 29 вакантных должностей категории специалистов и выше, в зависимости от того, когда будет возобновлен набор. Поскольку смета исходит из предположения о том, что в среднем будут 8-9 вакантных должностей в результате обычной текучести персонала, число "исключительных" вакантных должностей, объясняемых в основном этим замораживанием, может составить 15-20. По тем же причинам, которые изложены в пункте 3-11 выше, Консультативный комитет считает, что можно применить сокращения к бюджетным потребностям ЮНКТАД для штатных должностей на сумму в 90 000 долларов.

15-10 По сравнению с ассигнованиями на 1972 год отмечается увеличение на 9 процентов в смете на общие расходы по персоналу (глава IV). Если Генеральная Ассамблея утвердит рекомендацию Комитета, относящуюся к главе III и содержащуюся в пункте 15-9 выше, образуется соответствующее сокращение на 18 000 долл. в потребностях по главе IV.

15-11 Отмечается увеличение на 30 000 долл. в предполагаемых потребностях по главе V (Путевые расходы персонала), что объясняется целью увеличением предполагаемых расходов по поездкам персонала в отпуск на родину. Генеральный секретарь сохранил расходы на представительские цели, путевые расходы при поездках на заседания ЮНКТАД и другие официальные цели на тех же уровнях, которые были утверждены на текущий год, несмотря на некоторое увеличение стоимости транспорта и повышение норм суточных. Консультативный комитет полагает, что в 1973 году можно ожидать некоторое уменьшение путевых расходов ввиду проведения мер более строгого контроля, введенных Генеральным секретарем в 1972 году. Ввиду этого и учитывая неиспользование средств на провоз дополнительного багажа (см. пункт 31с выше), Комитет рекомендует, чтобы расходы по главе V были снижены на 20 000 долларов.

15-12 По главе VII (Оборудование длительного пользования) Генеральный секретарь испрашивает 15 000 долл., главным образом для закупки оборудования для хранения и аналогичного оборудования для регистра ЮНКТАД и для справочного отделения и отделения обработки данных. Консультативный комитет отмечает в пункте 15-29 сметы, что в интересах экономии была отложена замена какого-либо существующего канцелярского оборудования и что испрашиваются ассигнования, которые на 1 000 долл. меньше ассигнований 1972 года.

15-13 По главе VIII Генеральный секретарь предполагает увеличение на 37 500 долл. по статье "Общие расходы", которые предусматриваются для таких целей, как аренда и содержание оборудования, средства связи и снабжение и обслуживание. Хотя Консультативный комитет согласен с тем, что имел место рост цен, который повлиял на некоторые статьи этой главы, он считает, что, учитывая существующее затруднительное положение бюджета, Генеральный секретарь должен приложить все усилия, чтобы компенсировать такое увеличение достижением экономии по другим статьям.

15-14 Расходы на типографские цели (глава IX) связаны с объемом документации, выпускаемой ЮНКТАД; Консультативный комитет с удовлетворением отмечает, что расходы на 1973 год на 14 400 долл. меньше ассигнований 1972 года; тем не менее они превышают фактические обязательства в 1971 году примерно на 10 процентов.

/...

С. Обслуживание, предоставляемое ЮНКТАД другими органами Организации Объединенных Наций

I5-I5 В этой части раздела I5, которая составляет главы X-XI, предусматриваются расходы на оклады и заработную плату (включая временный персонал и сверхурочную работу) и общие расходы по персоналу (включая расходы, связанные с поездками в отпуск на родину) для персонала, предоставляемого ЮНКТАД другими органами Организации Объединенных Наций для обеспечения административного обслуживания, обслуживания конференций и других услуг.

I5-I6 Генеральный секретарь предлагает создать шесть новых должностей категории общего обслуживания, которые, хотя в них существует необходимость в течение полного рабочего времени на протяжении всего года, до сих пор финансировались за счет расходов, связанных с временным персоналом. Он также предлагает провести реклассификацию одной должности категории общего обслуживания на должность класса С-I. Таким образом, число штатных должностей, финансируемых по главам X-XI, увеличится со 180 (63 категории специалистов и выше и II7 категории общего обслуживания) до 186 (64 категории специалистов и выше и 122 категории общего обслуживания).

I5-I7 Несмотря на передачу кредитов на временный персонал 6 должностям категории общего обслуживания, упомянутым выше, расходы на временный персонал в 1973 году по главе X примерно на 131 000 долл. или на 21 процент превышают ассигнования на 1972 год. Консультативному комитету сообщили, что такое положение отражает тот факт, что, не считая третьей сессии Конференции, программа заседаний ЮНКТАД на 1973 год является намного более насыщенной; здесь также учитывается повышение ставок заработной платы персонала, работающего по краткосрочным контрактам. Учитывая предварительный характер программы заседаний и размеры запроса, Консультативный комитет полагает, что смета в главе X содержит достаточный резерв, который позволит ЮНКТАД осуществить часть дополнительной работы, включенной в ее программу работы, в том числе обеспечение необходимого обслуживания двух конференций по сырьевым товарам, не предусматривая при этом дополнительных ассигнований.

I5-I8 Предполагаемые расходы по главе XI (Общие расходы по персоналу и расходы по поездкам персонала в отпуск на родину), составляющие 551 000 долл., учитывают и отражают возросшую заработную плату и связанные с этим статьи.

Д. Центр по международной торговле

I5-I9 Доля Организации Объединенных Наций в расходах Центра по международной торговле, функционирование которым осуществляется в Женеве совместно ЮНКТАД и ГАТТ, предусмотрена по главе XII раздела I5.

Начиная с 1971 года расходы по регулярному бюджету Центра делятся равным образом между двумя руководящими организациями. На 1973 год общий сметный бюджет составляет 2 268 700 долл.; чистые бюджетные расходы, которые должны финансироваться за счет взносов правительств, составляют 2 240 000 долл.; доля ЮНКТАД соответственно определена в 1 120 000 долларов. Это примерно на 14 процентов превышает ассигнования 1972 года на эту цель.

15-20 Консультативный комитет получил бюджет Центра лишь в конце его весенне-летней сессии. Поскольку Комитет посетит Женеву в сентябре, он решил отложить до того времени свой пересмотр бюджетной сметы 1973 года для Центра. Это также позволит ему выслушать мнение директора и членов его персонала. В этой связи Комитет в своем докладе резервирует свою позицию в отношении суммы, которую должна внести Организация Объединенных Наций в бюджет Центра; он сообщит по этому вопросу позднее в 1972 году Генеральной Ассамблее.

Раздел 15 в целом

15-21 В предыдущих пунктах Консультативный комитет рекомендовал сокращения на общую сумму в 128 000 долл. в смете по разделу 15. В этой связи Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее смету по этому разделу на сумму в 12 372 200 долл., ставя ее в зависимость от рекомендаций, которые он может сделать в отношении уровня главы XII (Центр по международной торговле).

Сводка рекомендуемых сокращений

Раздел 15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

(в долл.)

Глава III. Оклады и заработная плата персонала секретариата ЮНКТАД:

1) Штатные должности..... 90 000

Глава IV. Общие расходы по персоналу секретариата ЮНКТАД 18 000

Глава V. Путевые расходы персонала..... 20 000

128 000
=====

/...

ЧАСТЬ VII. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ
РАЗВИТИЮ

Раздел 16. Организация Объединенных Наций по промышленному
развитию

(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем.....	I4 574 600
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом.....	I4 402 600
1972 год (ассигнования).....	I4 332 100
1971 год (обязательства).....	I2 310 620

16-1 В разделе 16 предусматриваются расходы по административной и исследовательской деятельности ЮНИДО в соответствии с пунктом 21 резолюции 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1966 года.

16-2 Смета на сумму в I4 574 600 долл. на 242 500 долл. превышает ассигнования на 1972 год и на 2 263 980 долл. обязательства в 1971 году. Однако, как отмечается в пункте 16-19 сметы и рассматривается в главе I, пунктах 32-34 выше, в смету на 1973 год не включены ассигнования для 26 должностей (15 должностей категории специалистов и 11 должностей категории общего обслуживания), которые финансировались по бюджету по этому разделу в 1972 году. Эти должности относятся к деятельности, связанной с оказанием технической помощи и финансируемой по Программе развития Организации Объединенных Наций, и до сих пор расходы, связанные с ними, включались в раздел 16, однако компенсировались кредитами по разделам 1 и 2 поступлений и в 1973 году составят 473 000 долларов. Таким образом, увеличение в смете по разделу 16 по отношению к ассигнованиям на 1972 год является сравнительно большим, чем могло бы показаться на первый взгляд, и в действительности составляет 715 500 долл., а именно сумму 242 500 долл. и 473 000 долларов. Таким образом увеличение составляет 5 процентов.

16-3 В первоначальной смете для ЮНИДО не учитываются решения Совета по промышленному развитию, принятые на его шестой сессии, которая проходила в то время, когда Консультативный комитет пересматривал смету.

16-4 Поступления от деятельности ЮНИДО в 1973 году составляют сумму в 3 195 000 долл., которая включена в соответствующие разделы поступлений бюджета следующим образом: 2 062 000 долл. по разделу 1 поступлений (Поступления по налогообложению персонала) и сумма в I 133 000 долл. по разделу 3 поступлений, состоящая из I 018 000 долл. от взносов правительств, которые являются членами ЮНИДО, но не являются членами Организации Объединенных Наций, и 25 000 долл. в виде возмещения взносов в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций в отношении изъятий сумм участников, а также 90 000 долл. по другим статьям поступлений.

16-5. В таблице 17 ниже дается разбивка по главам первоначальной сметы Генерального секретаря для раздела 16 вместе с ассигнованиями на 1972 год и обязательствами на 1971 год.

Таблица 17. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

<u>Глава</u>	<u>Смета на</u> <u>1973 г.</u>	<u>Ассигно-</u> <u>вания на</u> <u>1972 г.</u>	<u>Обязатель-</u> <u>ства на</u> <u>1971 г.</u>	<u>Увеличение</u> <u>или</u> <u>(сокращение)</u> <u>с 1972 г.</u> <u>по 1973 г.</u>
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
I. Седьмая сессия Совета по промышленному развитию и совещания его вспомогательных органов	287 500	297 300	293 307	(9 800)
II. Совещания специальных и консультативных органов	150 000	171 500	114 273	(21 500)
III. Оклады и заработная плата	9 645 000	9 440 300	7 994 911	204 700
IV. Общие расходы по персоналу	2 334 200	2 405 800	1 966 038	(71 600)
V. Путевые расходы персонала	417 000	400 000	385 428	17 000
VI. Расходы на представительство	12 000	12 000	10 450	-
VII. Оборудование длительного пользования	47 200	111 500	137 788	(64 300)
VIII. Содержание помещений	315 000	265 500	251 833	49 500
IX. Общие расходы	797 500	668 000	681 732	129 500
X. Программа публикаций	295 200	295 200	308 012	-
XI. Планирование штаб-квартиры	274 000	265 000	166 848	9 000
Итого по разделу 16	<u>14 574 600</u>	<u>14 332 100</u>	<u>12 310 620</u>	<u>242 500</u>

I6-6 В главе I предусмотрены ассигнования на проведение седьмой сессии Совета по промышленному развитию и двух сессий Постоянного комитета Совета, который, по рекомендации Генеральной Ассамблеи, заменил Рабочую группу по программе и координации ЮНИДО. Смета в сумме 287 500 долл. меньше, чем ассигнования 1972 года по этой же главе, однако это сокращение целиком объясняется тем, что в отличие от 1972 года, в 1973 году не предусматривается никаких ассигнований для заседаний высокоспециализированной группы экспертов по долгосрочной стратегии ЮНИДО; затраты, связанные с сессией Совета, а также Постоянного комитета по подсчетам примерно на 47 000 долл. больше, чем ассигнования на аналогичные цели в 1972 году. Генеральный секретарь объясняет это увеличение в основном более высокими ставками заработной платы персонала по обслуживанию конференций, приглашенного на краткосрочной основе. Консультативный комитет отмечает, что несмотря на его вынесенную в прошлом году рекомендацию 54/, предсессионная документация Совета и весенней сессии Постоянного комитета сохранена на уровне 1 500 страниц; в свете резолюции 2836 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1971 года Консультативный комитет настоятельно призывает сократить этот объем документации в 1973 году и рекомендует сократить бюджетные ассигнования на эти цели на 5 000 долларов.

I6-7 Поскольку Управление по обслуживанию конференций секретариата ЮНИДО включает 60 должностей категории специалистов и 79 должностей категории общего обслуживания, Консультативный комитет не считает, что существует необходимость в дополнительном временном персонале для подготовки предсессионной и послесессионной документации для осенней сессии Постоянного комитета, для чего в смете предусматривается сумма в 19 000 долларов; Комитет рекомендует аннулировать эту сумму.

I6-8 В главе II предусматриваются ассигнования для 16 совещаний групп экспертов и консультативных органов в 1973 году. Эти ассигнования на 21 500 долл. ниже ассигнований 1972 года; однако в ассигнования на 1972 год была включена сумма в 45 000 долл. для заседаний высокоспециализированной группы экспертов по долгосрочной стратегии (см. выше пункт I6-6), чего не предусматривается в 1973 году. За этим исключением предполагается провести такое же число заседаний, какое ЮНИДО надеется созвать в текущем году. Таким образом, смета фактически увеличена на 23 500 долл. или на 19 процентов, что превышает сумму, которую можно было бы ожидать в результате более высоких путевых расходов и норм суточных. Более того, в свете фактических обязательств на эти цели в 1970 и 1971 годах Комитет сомневается в том, что все намеченные совещания будут действительно проведены. Поэтому он рекомендует сократить ассигнования на 10 000 долларов.

54/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 8 (A/8408), пункт 257.

/...

16-9 По главе III (Оклады и заработная плата) предусматриваются ассигнования на штатные должности (8 828 000 долл.), консультантов (365 000 долл.), временный персонал (405 000 долл.) и на оплату сверхурочной работы и работы в ночное время (47 000 долларов). Ассигнования на штатные должности (статья i) примерно на 166 000 долл. превышают ассигнования на текущий год, несмотря на упразднение в штатном расписании 26 должностей, упомянутых выше в пункте 16-2. Это увеличение объясняется частично коррективами по обменным курсам и отчасти такими факторами, как более высокие ставки заработной платы и ежегодные надбавки. Не предлагается никакой реклассификации персонала. Помимо упразднения 26 должностей, штатное расписание ЮНИДО остается фактически прежним, как и распределение должностей по отделам 55/.

16-10 В пункте 16-20 своей сметы Генеральный секретарь отмечает, что внебюджетные средства, предоставляемые в распоряжение ЮНИДО в 1973 году, будут, как ожидается, достаточными для финансирования 842 человеко-месяцев (примерно 70 человеко-лет) персонала категории специалистов плюс 2 700 человеко-месяцев (225 человеко-лет) категории общего обслуживания (включая 26 должностей, по которым более не испрашиваются ассигнования по регулярному бюджету). ЮНИДО в 1973 г. будет иметь 295 штатных должностей категории специалистов и высших категорий и 328 должностей категории общего обслуживания. Таким образом, внебюджетные средства пополняют ресурсы персонала ЮНИДО категории специалистов почти на 24 процента и его ресурсы персонала категории общего обслуживания - примерно на 70 процентов. Ниже в пункте 16-13 Консультативный комитет обсуждает роль сверхбюджетного персонала в помощи проведению рабочей программы ЮНИДО.

16-11 Как и другие подразделения Секретариата, ЮНИДО затронуто временным прекращением набора персонала категории специалистов, проведенным Генеральным секретарем в январе 1972 года. В конце мая 1972 года в ЮНИДО было 10 вакантных должностей категории специалистов и более высоких категорий, и Генеральный секретарь рассчитывает, что до конца года еще около 15 сотрудников покинут Организацию. Таким образом, к концу года будет 25 вакансий, если не считать новых принятых на службу сотрудников, которых Директор-распорядитель ЮНИДО надеется принять либо по окончании периода "замораживания", либо в исключительном порядке.

55/ Однако в 1973 году связанные с персоналом и другие потребности Службы информации ЮНИДО, относящиеся к общим службам информации (в отличие от службы, связанной с деятельностью ЮНИДО), включены в смету для Управления общественной информации по разделам 3, 4 и 10 бюджета.

I6-I2 Прекращение набора служащих относится также к набору специалистов на краткосрочной основе, для чего в бюджете 1972 года предусматривалось ассигнование в сумме 350 000 долл. на временную помощь (в том числе 40 000 долл. по главе IV (Общие расходы по персоналу) на основе пересмотренной сметы, представленной Генеральным секретарем (A/C.5/I400). Генеральный секретарь испрашивает на 1973 год сумму в 350 000 долл. для таких временных служащих (по статье iii главы III) в добавление к ассигнованию в 55 000 долл. на временную помощь обычного типа.

I6-I3 По своему характеру временная помощь типа, предусматриваемого в ассигновании единовременной суммы, тесно связана с требованиями ЮНИДО в отношении штатных должностей. Генеральный секретарь информировал Консультативный комитет о том, что в ответ на рекомендацию Комитета он связал свой запрос на временную помощь на 1973 год со своим запросом на штатные должности, а также привел его в соответствие с фондами, которые могут быть выделены ЮНИДО для покрытия накладных расходов по осуществлению программ и проектов, финансируемых из внебюджетных средств. Генеральный секретарь подсчитал, что для того чтобы выполнить свою рабочую программу на 1973 год в том виде, как она принята Советом по промышленному развитию (ID/V/97 и добавления), ЮНИДО потребуется 2 352 человеко-месяцев услуг сотрудников категории специалистов в основных областях, из которых 1 812 человеко-месяцев будут обеспечены за счет регулярного бюджета и 180 человеко-месяцев - за счет фондов на сверхштатные должности, причем 360 человеко-месяцев по категории специалистов и вспомогательных сотрудников категории общего обслуживания планировалось финансировать частично за счет ассигнований на специальную временную помощь.

I6-I4 Однако прекращение набора сотрудников в 1972 году несколько сократило расходы ЮНИДО на этот тип временной помощи. К концу июня Генеральный секретарь считал, что обязательства на этот год могут достигнуть суммы в 280 000 долл. при наличии разрешенных ассигнований в общем размере 350 000 долларов.

I6-I5 Так же, как в своем подходе к смете 1973 года по другим группам Секретариата, Консультативный комитет считает, что в том, что касается ЮНИДО, было бы нереалистично не учесть в бюджете 1973 года вероятность наличия к концу года некоторых дополнительных вакансий как по штатным должностям, так и по должностям, финансируемым из средств на временную помощь, ввиду прекращения набора сотрудников. В соответствии с этим, Комитет, базируясь на предположениях, аналогичных тем, которые он применял в отношении раздела 3 (см. выше пункт 3-11), пришел к заключению, что потребности ЮНИДО по статьям i и iii главы III преувеличены примерно на 50 000 долларов; соответственно, он рекомендует общее сокращение по этим двум статьям в указанном размере.

I6-I6 Запрос Генерального секретаря по отдельным экспертам и консультантам (статья ii главы III) на 5 000 долл. меньше, чем в ассигнованиях на 1972 г., в то время как его запрос по оплате работы в сверхурочное и ночное время (статья iv) на 4 000 долл. превышает эти ассигнования. Однако общая сумма по этим двум статьям (412 000 долл.) на 70 000 долл. превышает обязательства на 1971 год. Консультативный комитет постоянно настаивал на том, что необходимо более тщательно следить за этими двумя категориями расходов с целью осуществления экономии.

/...

16-17 В случае, если рекомендация Консультативного комитета по главе III, изложенная выше в пункте 16-15, будет принята, потребности по главе IV (Общие расходы по персоналу) будут на 12 000 долл. меньше, чем исчислено Генеральным секретарем. Комитет отмечает, что в этой главе предусматривается выделение 39 000 долл. на подготовку персонала в ЮНИДО; Комитет надеется, что подготовка кадров ЮНИДО, на которую Генеральный секретарь запрашивает ассигнования в размере 11 000 долл., будет координироваться с соответствующей программой Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и при этом будут придерживаться те же принципы.

16-18 Увеличение сметы по главе V (Путевые расходы персонала) на 17 000 долл. Генеральный секретарь относит исключительно за счет увеличения платы за проезд и суточных расходов. Однако в свете новых мероприятий по контролю разъездов, предписанных Генеральным секретарем в начале 1972 года, Консультативный комитет полагает, что ожидаемый объем поездок персонала в 1973 году может быть существенно уменьшен; учитывая также сбережения по статье расходов на излишки багажа, о которых упоминается выше, в пункте 31с, Комитет рекомендует сокращение сметы на 25 000 долларов. Комитет отметил, что сумма в 107 000 долл. (на 7 000 долл. больше, чем ассигнования в 1972 году) испрашена на разъезды командированных советников в области промышленности на местах; бюджетная смета ПРООН на 1973 год на административные расходы и расходы по осуществлению программ предусматривает выделение дополнительных средств в размере 28 300 долл. на эти цели, учитывая, что ПРООН выплачивает оклады этим советникам ^{56/}. Консультативный комитет надеется, что Администратор ПРООН, в сотрудничестве с другими заинтересованными организациями, при рассмотрении мероприятий, направленных на обеспечение консультативной помощи и поддержки резидентам-представителям по секторам, обратит внимание на необходимость разработки четких процедур составления бюджетных отчетов по расходам этого типа (DP/L.235).

16-19 Отмечается резкое сокращение (с 111 500 долл. до 47 200 долл.) в предполагаемых потребностях в средствах на постоянное оборудование (глава VII), в частности по той причине, что на 1973 год не предусматриваются новые должности. Другая причина этого в том, что расходы на различные услуги и снабжение, составляющие приблизительно сумму в 11 000 долл. на 1973 год, переносятся из этой главы в главу IX (общие расходы).

16-20 По главе VIII (Содержание, эксплуатация и аренда помещений) Генеральный секретарь испрашивает ассигнования в размере 315 000 долл., что примерно на 50 000 долл. больше, чем в текущем году. Это

^{56/} См. документ DP/L.228 и Corr.1, пункт 101.

увеличение вызвано в основном повышением расходов на уборку помещений (включая уборку снега) на 29 процентов по сравнению с уровнем 1972 года, а также повышением расходов на коммунальные услуги, которые увеличились более чем на 16 процентов. Генеральный секретарь указывает также, что он столкнется с ростом расходов по этой главе и кроме этого, он должен будет обеспечить услуги в отношении новых помещений, которые австрийское правительство должно предоставить в 1973 году. Учитывая, что в настоящее время проводится политика сокращения бюджета, Консультативный комитет полагает, что ассигнования по этой главе могут быть уменьшены на 25 000 долларов. В этом случае общая сумма расходов составит 290 000 долл., что на 9 процентов больше ассигнований на 1972 год и на 15 процентов выше ассигнований на 1971 год.

16-21 Около 40 процентов средств, предусмотренных в смете по главе IX (Общие расходы), идут на связь. На эту статью расходов в проекте бюджета предусматривается затратить более половины общего увеличения в 129 500 долл., по сравнению с ассигнованиями на текущий год 57/. Комитет удовлетворен усилиями Директора-исполнителя, направленными на устранение ненужных расходов на связь; он считает, что дальнейшее ограничение в этом плане позволит снизить расходы в 1973 году до 320 000 долл., т.е. на 15 000 долл. меньше, чем предусмотрено в смете, даже с учетом более высоких тарифов. Что касается других статей расходов по этой главе, Комитет озабочен общим увеличением сметы на сумму 45 700 долл. на расходы по аренде и содержанию оборудования (статья ii), на другие услуги и снабжение (статья iii), на письменные и канцелярские принадлежности (статья iv); Комитет рекомендует дальнейшее уменьшение сметы расходов по этим статьям на 11 000 долларов. В статье (vii) предусматриваются общие расходы на Отделение по связи ЮНИДО в Нью-Йорке, для которого в прошлом не выделялась отдельная статья и расходы по которому распределялись по другим статьям главы IX.

16-22 Хотя расходы на единицу производства увеличиваются, смета в сумме 295 200 долл. по главе X (Программа публикаций и службы размножения документов) осталась почти той же, что и ассигнования на 1972 год, отражая сокращение в документации ЮНИДО в соответствии с резолюцией 2836 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1971 года.

16-23 Глава XI раздела 16 сметы предусматривает ассигнования на работу Отдела планирования Главного управления ЮНИДО, который, в тесном контакте с австрийским правительством и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), работает над планами строительства общего здания ЮНИДО/МАГАТЭ в Донаупарке в Вене. Консультативный комитет надеется, что расходы Отдела в 1973 году на такие статьи, как консультативные услуги, будут максимально приближены к фактическим нуждам, учитывая задержки, о которых упоминалось в пункте 16.93 сметы.

57/ Из этого увеличения 11 000 долл. вызваны изменениями в оформлении, упомянутыми в пункте 16-19.

/...

Сводка рекомендованных сокращений

Раздел I6. Организация Объединенных Наций по
промышленному развитию (ЮНИДО)

(в долл.)

Глава I.	Седьмая сессия Совета по промышленному развитию и совещания его вспомогательных органов	24 000
Глава II.	Совещания специальных и консультативных органов	10 000
Глава III.	Оклады и заработная плата	50 000
Глава IV.	Общие расходы по персоналу	12 000
Глава V.	Путевые расходы персонала	25 000
Глава VIII.	Содержание, эксплуатация и аренда помещений	25 000
Глава IX.	Общие расходы	26 000
Итого:		<u>172 000</u>

ЧАСТЬ VIII. СПЕЦИАЛЬНЫЕ МИССИИ

Раздел I7. Специальные миссии

	(в долл.)
Смета, представленная Генеральным секретарем	8 454 200
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом	8 400 000
1972 год (ассигнования)	8 370 700
1971 год (фактические расходы)	8 143 134

I7-1 Смета по разделу I7 предусматривает увеличение расходов на 83 500 долл., по сравнению с ассигнованиями на 1972 год. Однако на сопоставимой основе, т.е., если исключить из ассигнований на 1972 г. те статьи, относящиеся к тем специальным миссиям, которые не включены в первоначальную смету на 1973 год, увеличение составит 242 600 долларов. Как видно из таблицы I8, в которой дается анализ по главам и по годам за 1971-1973 годы, большая часть увеличения, по сравнению с 1972 годом, приходится на главу I, Орган ООН по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине.

Таблица 18 Специальные миссии: анализ по главам и по годам за 1971, 1972 и 1973 годы

Глава	Смета на 1973 год	Ассигнования на 1972 год	Расходы за 1971 год	Увеличение или (сокращение) между 1972 и 1973 гг.
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
I. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине	6 172 200	5 969 300	5 824 451	202 900
II. Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	1 298 900	1 283 900	1 264 628	15 000
III. Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи	309 200	291 100	305 141	18 100
IV. Склад снабжения Организации Объединенных Наций в Пизе	142 400	140 000	133 911	2 400
V. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и Комиссар Организации Объединенных Наций для Намибии	351 500	347 300	244 673	4 200
VI. Специальный комитет по апартеиду ...	15 000	15 000	12 468	-
VII. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	165 000	165 000	90 376	-
VIII. Представитель Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана	-	-	-	-
- Расходы прошлых лет, не предусмотренные на 1973 год	-	159 100 ^{a/}	267 486 ^{b/}	(159 100)
ИТОГО, по разделу I7	8 454 200	8 370 700	8 143 134	83 500

а/ Сюда входят следующие миссии, ассигнования для которых были предусмотрены в 1972 году, но для которых нет оснований предусматривать какие-либо ассигнования в настоящее время: Специальная рабочая группа экспертов, учрежденная согласно резолюции 2 (XXIII) Комиссии по правам человека (120 000 долл.), и Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий (39 100 долл.).

б/ Сюда входят следующие миссии, не предусмотренные на 1973 год, но расходы по которым были произведены в 1971 году: Специальная рабочая группа экспертов, учрежденная согласно резолюции 2 (XXIII) Комиссии по правам человека (19 340 долл.), Миссия Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке (165 923 долл.), Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий (27 271 долл.), Специальная миссия Совета Безопасности в Гвинейской Республике (14 525 долл.), Специальная миссия Совета Безопасности, учрежденная в соответствии с резолюцией 294 (1971) (38 294 долл.), и различные иски и коррективы за прошлые годы (2 133 долл.).

I7-2 В главах I, II, III и VIII предусмотрены ассигнования для финансирования специальных миссий, учрежденных следующим образом:

- а) Орган ООН по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине - в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 48 (I948) от 23 апреля I948 года и 73 (I949) от 11 августа I949 года;
- б) Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане - в соответствии с резолюцией от 20 июля I948 года, принятой Комиссией Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана, учрежденной согласно резолюции 39 (I948) Совета Безопасности от 20 января I948 года;
- с) Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи - в соответствии с резолюцией 376 (V) Генеральной Ассамблеи от 7 октября I950 года; и
- д) Представитель Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана - в соответствии с резолюцией 80 (I950) Совета Безопасности от 14 марта I950 года.

Как Комитет неоднократно отмечал в своих предыдущих докладах, он всегда исходил из того, что органы Организации Объединенных Наций, создавшие эти специальные миссии, должны постоянно держать под контролем их деятельность и рассматривать необходимость продолжения такой деятельности. Генеральный секретарь также должен играть роль в этих вопросах: если он считает, что необходимость в какой-либо конкретной миссии отпала, он должен довести свои выводы до сведения компетентного межправительственного органа 58/.

I7-3 Налогообложение персонала и другие поступления, связанные с официальными миссиями, в сумме составляющие 698 100 долл., отражены в разделах сметы поступлений; ниже приводится подробное изложение структуры этих поступлений:

(в долл.) (в долл.)

Раздел I сметы поступлений:
Налогообложение персонала

Орган Организации Объединенных
Наций по наблюдению за выполне-
нием условий перемирия в Палестине 460 900

Группа военных наблюдателей
Организации Объединенных Наций в
Индии и Пакистане 88 500

58/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 8 (A/8008), пункт 348.

/...

	(в долл.)	(в долл.)
Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи	32 200	
Склад снабжения в Пизе	15 800	
Канцелярия Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	<u>60 000</u>	657 400

Раздел 3 сметы поступлений:

Продажа автомобилей и устаревшего оборудования:

Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине 11 900

Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане 12 300

Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи 2 500
26 700

Оплата услуг ОНВУП, предоставленных Ближневосточному агентству ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) 14 000 40 700
698 100

17-4 В главах I-IV сметы предусматривается продолжение соответствующих четырех операций на том же уровне, что и в 1972 году. Увеличение по сравнению с соответствующими ассигнованиями на 1972 год Генеральный секретарь объясняет ростом цен, окладов заработной платы и общих расходов по персоналу. Существенные отклонения имеют место лишь в следующем:

- а) сокращение числа военных наблюдателей, приписанных к ОНВУП, с 222 до 217;

/...

- b) увеличение на 8 400 долл. (с 13 000 долл. до 21 400 долл.) в смете на приобретение различного оборудования для ОНВУП частично объясняется задержкой до 1973 года в приобретении трех передвижных домов, которое первоначально было намечено на 1972 год;
- c) сумма в 38 200 долл. на обновление отделения в Равалпинди международной радиосети Организации Объединенных Наций;
- d) намеченная закупка трех автомобилей для КОВК стоимостью в 8 450 долларов;
- e) сокращение количества местного персонала на складе в Пизе с 8 до 7 человек;
- f) сокращение в смете на приобретение автомобилей для ОНВУП (на 165 300 долл.) и Группы военных наблюдателей ООН в Индии и Пакистане (на 18 200 долл.) путем введения 5-летнего цикла замены вместо прежнего 4-летнего цикла.

I7-5 Смета по главе У для Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии и Отделения путевых документов в Лусаке не содержит изменений ни в отношении количества персонала, откомандированного в эти два учреждения, ни в отношении рангов служащих. Увеличение по сравнению с 1972 годом (49 200 долл. для Канцелярии Комиссара и 3 200 долл. для Отделения в Лусаке) полностью объясняется ростом окладов (включая коррективы по месту службы), заработной платы и общих расходов по персоналу. Смета на путевые расходы и суточные для этих двух учреждений сокращена на 5 200 долларов. В смете по Отделению в Лусаке отмечается незначительное увеличение расходов по статьям связи, закупки оборудования, эксплуатации автомобилей и различных видов снабжения и услуг, частично покрываемое сокращением арендной платы и расходов по содержанию помещений.

I7-6 Генеральный секретарь не включил в главу V никаких ассигнований на финансирование Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, поскольку Совет еще не завершил составление своей программы работы на 1973 год. Соответствующие ассигнования на 1972 г. составляют 44 400 долл., а расходы в 1971 г. - 30 700 долларов.

I7-7 Сметные ассигнования в 15 000 долл. на Специальный комитет по апартеиду (глава VI) и в 165 000 долл. на Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (глава VII) предварительно сохраняются на уровне ассигнований 1972 г., поскольку ни один из этих органов еще не составил своей программы работы на 1973 год.

/...

I7-8 При рассмотрении сметы по разделу I7 Консультативный комитет отметил, что в ней не имеется существенных различий, по сравнению с ассигнованиями на 1972 год, помимо тех, которые были вызваны повышением расходов (включая коррективы в окладах). Тем не менее, Комитет пришел к выводу, что имеются некоторые области, в которых Генеральный секретарь может добиться экономии; к таким областям относятся:

- i) различные материалы и услуги для ОНВУП, стоимость которых Генеральный секретарь предварительно исчисляет в 111 000 долл.;
- ii) путевые расходы и суточные военных наблюдателей, прикомандированных к ОНВУП и Группе военных наблюдателей ООН в Индии и Пакистане, учитывая возможность, что срок службы некоторых наблюдателей может быть продлен;
- iii) сокращение автопарка КОВК на один закрытый автомобиль с последующим сокращением некоторого количества автомобилей, подлежащих замене в 1973 году;
- iv) неясность в отношении программы работы на 1973 г. Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что, хотя потребности Специального комитета в 1972 г. будут несколько превышать ассигнования в 165 000 долл., фактические расходы в 1971 г. составили немногим более 90 000 долларов.

I7-9 По вышеупомянутым соображениям Консультативный комитет рекомендует сократить смету по разделу I7 на 54 200 долл. до 8,4 млн. долларов. Комитет пересмотрит смету на своей осенней сессии после того, как будут составлены программы работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, Специального комитета по апартеиду и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Рекомендуемое сокращение

(в долл.)

Раздел I7. Специальные миссии 54 200

/...

ЧАСТЬ IX. УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

Раздел I8. Управление Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по делам беженцев

(в долл.)

Проект сметы, представленный Генеральным секретарем . . .	5 855 500
Проект сметы, рекомендованный Консультативным комитетом	5 848 500
I972 год (ассигнования)	5 398 500
I97I год (обязательства)	4 779 6I5

I8-I Проект сметы в сумме 5 855 500 долл. по разделу I8 на 457 000 долл. выше ассигнований на I972 год. Эта сумма отчасти восполняется за счет поступлений от налогообложения персонала, исчисляемых в сумме 8I2 500 долл. и отнесенных в раздел I сметы поступлений и поступлений от субсидий из добровольных фондов в сумме 7I0 000 долл., представляющих собой возмещение административных расходов, связанных с программой оказания материальной помощи беженцам Верховным комиссаром, отнесенных в раздел 2 сметы поступлений. Суммы по этим двум статьям сметы поступлений значительно выше суммы поступлений в I972 г. и в целом они сокращают превышение в проекте сметы Управления Верховного комиссара до суммы нетто в 255 000 долларов. Ниже, в таблице I9, приводится сравнение проекта сметы по главам с ассигнованиями на I972 г. и обязательствами в I97I году.

/...

Таблица 19. Управление Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по делам беженцев

Глава	Проект сметы на 1973 г.	Ассигно- вания на 1972 г.	Обязатель- ства в 1971 г.	Увеличение в 1973 г. по сравнению с 1972 г.
I. Оклады	4 167 000	3 794 000	а/ 3 364 820	373 000
II. Общие расходы по персоналу	I 087 000	I 034 500	905 719	52 500
III. Путевые расходы по командиров- кам	I 98 000	I 96 000	I 86 273	2 000
IV. Деятельность в области общест- венной информа- ции	40 000	38 000	32 738	2 000
V. Расходы на пред- ставительство...	II 500	II 000	9 502	500
VI. Постоянное обору- дование	44 000	38 000	64 148	6 000
VII. Общие расходы...	283 000	268 000	279 809	I5 000
VIII. Типографские рас- ходы по контрак- там	25 000	I9 000	I7 847	6 000
ИТОГО БРУТТО, Раздел 18	5 855 500	5 398 500	4 860 856 ^{а/}	457 000
<u>Минус:</u>				
Поступления по плану налогообложения персо- нала	812 500	740 500 ^{б/}	652 551	72 000
Субсидия из доброволь- ных взносов	710 000	580 000 ^{с/}	523 078	I30 000
ИТОГО НЕТТО	4 333 000	4 078 000	3 685 227	255 000

а/ В том числе должности, предусмотренные в предварительном порядке.

б/ Пересмотренная сумма.

с/ Фактическая сумма: 580 164 доллара.

а/ В том числе 4 779 615 по регулярному бюджету и 81 241 долл.
из добровольных взносов. - 135 - /...

I8-2 С декабря 1971 г. до марта 1972 г. Административно-управленческий отдел провел, как часть более широкого обследования, проводимого в отношении Секретариата Организации Объединенных Наций в целом, обследование использования и распределения персонала в Управлении Верховного комиссара. Консультативному комитету было сообщено, что Генеральный секретарь согласился с большей частью рекомендаций Отдела, основными из которых являются следующие рекомендации:

а) реорганизация структуры штаб-квартиры Управления в Женеве, направленная на сокращение ряда единиц, правомочных принимать решения в некоторых районах, и наделение более крупных подразделений функциями, которые ранее выполнялись несколькими подразделениями; таким образом, количество организационных подразделений в штаб-квартире значительно сократится;

б) улучшение практики управления, в том числе учреждение группы по планированию и оценке, введение единой системы управления, установление более тесных контактов между штаб-квартирой и периферийными отделениями (как в основной, так и в административной областях), разработка процедуры заблаговременного планирования найма, а также введение программ для подготовки новых сотрудников-специалистов и для штатных сотрудников, занимающихся вопросами управления. АУО также рекомендовал реклассифицировать в сторону повышения многие должности в штаб-квартире и на местах;

с) предоставление дополнительных ресурсов на консультантов в специальных областях, связанных с включением беженцев в экономическую жизнь страны и их переселением;

д) установление более систематической процедуры для пересмотра поездок персонала;

е) значительное перераспределение должностей между организационными единицами в штаб-квартире и сокращение штатов отделений в Европе в пользу отделений на других континентах.

I8-3 Как указывалось в пункте I8.23 проекта сметы, потребуются дополнительные средства для выполнения некоторых из вышеперечисленных рекомендаций. Поскольку потребуется проведение дополнительных консультаций и дальнейших разработок до осуществления некоторых из этих рекомендаций, Верховный комиссар намерен претворить их в жизнь в период с 1973 по 1974 год. В проекте сметы на 1973 г. предусматриваются расходы на реорганизацию штаб-квартиры и учреждение группы по планированию и оценке, на программу подготовки персонала, на реклассификацию, рекомендованную Административно-управленческим отделом в отношении почти половины должностей, и на более широкое использование консультантов. В связи с существующими трудностями в бюджете Организации

Объединенных Наций, дополнительные расходы на 1973 год будут компенсированы путем сбережений в других областях, главным образом в результате незаполнения в 1973 году трех должностей категории специалистов и трех должностей категории общего обслуживания, которые, как ожидают, будут вакантными к концу 1972 года. Последствия намеченных изменений отражены в таблице 18-2 проекта сметы, из которой видно, что в реальном отношении — т.е. с учетом увеличения затрат по отдельным статьям, главным образом окладов и заработной платы — проект сметы предусматривает уровень деятельности несколько ниже уровня, предусмотренного в бюджете на текущий год.

18-4 Консультативному комитету было сообщено, что за счет имеющихся средств по разделу 18 бюджета на 1972 г. предполагается покрыть дополнительные расходы в размере около 180 000 долл., которые возникли с момента утверждения данного бюджета в основном в результате изменения обменного курса швейцарского франка по отношению к доллару Соединенных Штатов.

18-5 Испрашиваемая сумма в размере 4 167 000 долл. по главе I (Оклады) на 373 000 долл. больше ассигнований на 1972 года. Основная часть испрашиваемой суммы (3 989 000 долл.) приходится на статью i (Штатные должности). Предложены следующие изменения:

а) высвобождение одной должности категории специалистов и одной должности категории общего обслуживания в связи с закрытием в 1972 году вспомогательного отделения в Каниаме, Заир;

б) высвобождение одной должности категории специалистов и двух должностей категории общего обслуживания в результате реорганизации регионального круга полномочий в Западной Африке;

с) сокращение по рекомендации Административно-управленческого отдела трех должностей категории специалистов и трех должностей категории общего обслуживания в совокупном штатном расписании в периферийных отделениях в Австрии, Бельгии, Греции, Италии и Франции. Консультативный комитет отмечает, что возможность реализации Верховным комиссаром такого сокращения будет зависеть от результатов переговоров с соответствующими правительствами; в свете последних рекомендаций в отношении штатных потребностей Верховного комиссара в Европе 59/ Комитет надеется, что правительства положительно откликнутся на данное намеченное изменение;

59/ См., например, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 8 (A/8408), пункт 297.

d) сокращение одной должности специалиста в Уганде в связи с заполнением ее в штатном расписании "младшим сотрудником категории специалистов", услуги которого предоставляются бесплатно. Консультативному комитету было сообщено, что Верховный комиссар проводит весьма успешные переговоры с правительствами о предоставлении ими других сотрудников на такой же основе 60/;

e) увеличение на пять должностей категории специалистов и две должности категории общего обслуживания штатного расписания в штаб-квартире в плане реорганизации, предложенной АУО;

f) добавление одной должности категории специалистов и одной должности категории общего обслуживания в региональном отделении для Латинской Америки в Буэнос-Айресе;

g) добавление одной должности категории общего обслуживания в каждом отделении в Эфиопии, Танзании и Уганде, с тем чтобы снизить чрезмерную рабочую нагрузку, которая, как установил АУО, существует в некоторых отделениях на местах.

I8-6 Поскольку количество новых должностей, предложенных по обеим категориям, равняется количеству должностей, освободившихся в других местах, то не произойдет никаких изменений нетто в совокупном штатном расписании Управления Верховного комиссара. Однако предложение оставить вакантными в течение 1973 года три должности категории специалистов и три должности категории общего обслуживания сократит существующее штатное расписание на это число должностей. Распределение должностей между штаб-квартирой Управления и четырьмя основными регионами будет следующее:

60/ Там же, пункт 293.

/...

1972 г.^{а/}

1973 г.

Регион	Категория специалистов и выше	Категория общего обслуживания	Итого	Категория специалистов и выше	Категория общего обслуживания	Всего
Штаб-квартира	60	85	145	63	86	149
Африка	27	64	91	23	62	85
Европа (в том числе Турция)	15	40	55	12	37	49
Азия, Ближний Восток и Дальний Восток	5	14	19	5	14	19
Страны Американского континента	5	6	11	6	7	13
Австралия и Новая Зеландия	-	1	1	-	1	1
	<u>112</u>	<u>210</u>	<u>322</u>	<u>109</u>	<u>207</u>	<u>316</u>

а/ Распределение, предложенное в бюджетной смете на 1972 г.; в нем не отражены изменения, произошедшие за данный год в связи с изменением положения с беженцами.

18-7 Предложено реклассифицировать 19 должностей, включающие три должности с С-5 до Д-1, шесть должностей с С-4 до С-5, пять с С-3 до С-4, четыре с С-1/2 до С-3 и одна должность категории общего обслуживания с О-6 до О-7. Двенадцать должностей, к которым относится эта реклассификация, находятся в штаб-квартире, а остальные - на местах. Данная реклассификация рекомендована Административно-управленческим отделом, и Консультативный комитет согласен с ней. Осуществление предложений о дальнейшей реклассификации должностей в сторону повышения в Управлении Верховного комиссара, в том числе тех, реклассификация которых была предложена Административно-управленческим отделом, а также других, будет отложено на один год. Консультативный комитет рассмотрит их, когда будет рассматривать смету на 1974 год.

18-8 Статья (ii) главы I предусматривает расходы на корреспондентов и консультантов, временный персонал и сверхурочную работу. Увеличение расходов с 116 000 долл. до 178 000 долл. связано главным образом с включением новых расходов в сумме 60 000 долл. на консультативное обслуживание со стороны экспертов в специализированных областях, как это рекомендовано Административно-управленческим отделом (см. выше пункт 18-2). Соглашаясь с этими потребностями Консультативный комитет, тем не менее, настоятельно просит Генерального секретаря выяснить у других организаций системы Организации Объединенных Наций возможности в отношении получения от них услуг таких специалистов без каких-либо затрат со стороны Управления Верховного комиссара не только в 1973 году, но также, если возникнет необходимость, и в будущем.

18-9 Проект сметы в сумме 1 087 000 долл. по главе II (Общие расходы по персоналу) в основном предусматривает причитающиеся выплаты штатным сотрудникам и основан главным образом на опыте прошлых лет, с учетом увеличения заработной платы валютных и других изменений. Дополнительные расходы в сумме 5 000 долл. запрошены по статье (ix) на подготовку персонала в свете рекомендаций АУО в этой области; Консультативный комитет полагает, что программа подготовки персонала в Управлении Верховного комиссара будет включена в возможных пределах в программу, которая осуществляется Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и финансируется по разделу 4 бюджета.

18-10 Намеченные расходы по главам III-VII в общих чертах несколько выше соответствующих ассигнований на 1972 год, что вызвано в основном более высокими издержками. Увеличение расходов с 19 000 долл. до 25 000 долл. в проекте сметы по главе VIII (Типографские расходы по контрактам) связаны частично с повышением цен на типографские работы и частично с рекомендациями консультирующей фирмы, которая в начале 1972 г. закончила обзор деятельности в области общественной информации Управления Верховного комиссара. Учитывая то, что непроизводимые выплаты на оплату дополнительного багажа (см. выше пункт 31с), Комитет рекомендует сократить сметы по статье (x) главы II (Путевые расходы по отпускам на родину) и по главе III (Путевые расходы по командировкам) на 7 000 долларов.

18-11 Основываясь на пункте 18.23 сметы, Консультативный комитет отмечает, что, хотя некоторые рекомендации Административно-управленческого отдела привели к увеличению расходов по разделу 18, другие дали экономию. Комитет надеется, что в сметах на предстоящие годы найдут отражение управленческие и другие улучшения, которые вероятно произойдут в результате обследования Управления Верховного комиссара.

Рекомендованное сокращение расходов:

(в долл.)

Раздел 18. Управление Верховного комиссара	
Организации Объединенных Наций	
по делам беженцев	7 000

- 140 -

/...

ЧАСТЬ X. МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД

Раздел 19. Международный Суд

(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем	1 716 900
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	1 712 000
1972 год (ассигнования)	1 706 150
1971 год (обязательства)	1 495 998

19-1 Сметные расходы Международного Суда в размере 1 716 900 долл. превышают на 10 750 долл. ассигнования в 1972 году и на 220 902 долл. обязательства, принятые в 1971 году. Сравнительная разбивка по главам дается в таблице 20.

Таблица 20. Международный Суд: сводка по главам и по годам за 1971, 1972 и 1973 годы

Глава	Смета на 1973 г.	Ассигнования на 1972 г.	Обязательства за 1971 г.	Увеличение или (сокращение)
				с 1972 по 1973 г.
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
I. Оклады и расходы членов Суда	859 800	884 850	735 584	(25 050)
II. Оклады, заработ- ная плата и рас- ходы по Канцеля- рии Суда	703 800	676 000	635 109	27 800
III. Общее обслужива- ние	138 300	128 000	106 528	10 300
IV. Постоянное обо- рудование	15 000	17 300	18 777	(2 300)
Итого по разделу 19	<u>1 716 900</u>	<u>1 706 150</u>	<u>1 495 998</u>	<u>10 750</u>

/...

19-2 Генеральный секретарь ожидает поступления от деятельности Суда в сумме 148 000 долл., а именно: 113 000 долл. по плану налогообложения персонала, по разделу 1 сметы поступлений; 15 000 долл. от взносов государств, не состоящих членами Организации Объединенных Наций, и 2 000 долл. от различных поступлений и процентов по банковским счетам по разделу 3 сметы поступлений; и 18 000 долл. от продажи изданий по разделу 4 сметы поступлений.

19-3 Чистое уменьшение расходов на сумму 25 050 долл. по главе I (Оклады и расходы членов Суда) объясняется более низкими расходами по пенсиям.

19-4 В главе II (Оклады, заработная плата и расходы по Канцелярии Суда) статья (i) (Штатные должности) показывает увеличение на сумму 61 700 долл. с 483 200 долл. в 1972 году до 544 900 долларов. Это увеличение объясняется Генеральным секретарем предполагаемым увеличением коррективов по месту службы и повышением окладов для сотрудников категории общего обслуживания; в штатном расписании Канцелярии сохраняется 34 должности (16 должностей категории специалистов и выше и 18 должностей категории общего обслуживания). Консультативный комитет с удовлетворением отметил, что, в соответствии с его рекомендациями 61/, Секретарь предоставил старшего сотрудника для оказания помощи Секретариату в ходе двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Комитет был информирован о том, что в то время, когда он рассматривал бюджетные предположения на 1973 год, в Канцелярии Суда имелось три незаполненных должности (две должности категории специалистов и 1 должность категории общего обслуживания). Хотя Секретарь предполагает, что все должности будут заполнены в 1973 году, Консультативный комитет придерживается того мнения, что смету по штатным должностям можно несколько уменьшить в связи с задержкой в наборе и изменениями в составе персонала; соответственно, он рекомендует сокращение на сумму 4 900 долл. по статье (i) главы II.

19-5 Другие увеличения по главе II касаются взносов в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций (плюс 6 100 долл.), пособий на иждивенцев (плюс 1 500 долл.), пособий на образование и соответствующих путевых расходов (плюс 300 долл.) и взносов на медицинское страхование (плюс 1 000 долл.). Уменьшились путевые расходы по отпускам на родину (минус 4 200 долл.), выплаты при уходе со службы (минус 200 долл.) и расходы на временный персонал (минус 38 400 долл.).

61/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 8 (A/8408, пункт 313; там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 8 (A/8008), пункт 370.

/...

I9-6 Основное увеличение по главе III (Общее обслуживание) касается статьи (viii) (Типографские работы по контрактам), в отношении которых Генеральный секретарь испрашивает 45 000 долл. по сравнению с ассигнованием в сумме 36 000 долл. в 1972 году. Это увеличение частично объясняется ростом стоимости изданий и частично - необходимостью издать задержавшиеся с опубликованием тома серии "Речи в защиту, устные объяснения, документы" и переиздать распроданные тома из серии "Отчеты".

I9-7 Уменьшение по главе IV (Постоянное оборудование) объясняется более низкими потребностями в мебели и оборудовании (минус 1 600 долл.) и меньшими расходами на библиотеку (минус 700 долл.).

I9-8 Замечания и рекомендации Консультативного комитета в отношении предложений, содержащихся в пунктах I9-2 и I9-3 бюджетных предположений о том, чтобы предусмотреть специальные ассигнования в резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 1973 финансовый год для покрытия расходов по найму временного персонала по типографским работам, которые могут иметь место в связи с делами, подаваемыми в Суд, содержатся выше, в пункте 67 главы II.

Рекомендуемое сокращение

(в долл.)

Раздел I9. Международный Суд

4 900

/...

ЧАСТЬ XI. ОСОБЫЕ РАСХОДЫ

Раздел 20. Особые расходы

(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем	10 515 400
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	10 505 400
1972 год (ассигнования)	10 574 300
1971 год (обязательства)	10 584 751

20-1 Ниже в таблице 21 приводится сравнительная разбивка по главам сметы на 1973 год, ассигнований на текущий год и обязательств в 1971 году.

/...

Таблица 21

Глава	Смета на 1973 г.	Ассигно- вания на 1972 г.	Обязатель- ства в 1971 г.	Увеличение или (сокращение) в 1973 г. по сравнению с 1972 г.
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
I. Мемориальное кладбище Организации Объединен- ных Наций в Корее.....	79 100	75 100	88 398	4 000
II. Международная школа Орга- низации Объединенных На- ций в Нью-Йорке	520 000	535 000	550 000	(15 000)
III. Облигации Организации Объединенных Наций	8 633 400	8 556 900	8 556 176	76 500
IV. Трехсторонняя программа стажеров Управления об- щественной информации	30 000	21 000	17 774	9 000
V. Программа Организации Объединенных Наций по содействию преподава- нию, изучению, распро- странению и более ши- рокому признанию зна- чения международного права	57 500	52 500	51 526	5 000
VI. Участие Организации Объединенных Наций в Объединенной инспек- ционной группе	187 000	170 000	170 700	17 000
VII. Участие Организации Объединенных Наций в совместно финансируе- мой деятельности в области административ- ной координации	150 000	141 500	88 200	8 500

/...

Таблица 2I (продолжение)

Глава	Смета на 1973 г.	Ассигно- вания на 1972 г.	Обязатель- ства в 1971 г.	Увеличение или (сокраще- ние) в 1973 г. по сравнению с 1972 г.
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
VIII. Участие Организации Объединенных Наций в расходах по секретариату Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	193 600	176 900	156 359	16 700
IX. Международный вычислительный центр в Женеве	644 800	630 400	670 930	14 400
X. Премии за выдающиеся достижения в области прав человека	20 000	-	-	20 000
- Программы прошлых лет, не предусмотренные на 1973 год	-	215 000 ^{a/}	239 688 ^{b/}	(215 000)
Итого, по разделу 20	10 515 400	10 574 300	10 584 751	(58 900)
	=====	=====	=====	=====

a/ Включает субсидию в 100 000 долл. на Программу Организации Объединенных Наций по профессиональной подготовке и образованию для южной части Африки, 50 000 долл. на Фонд Организации Объединенных Наций по Намибии и 65 000 долл. на Программу содействия применению космической техники.

b/ Включает субсидию в 100 000 долл. на Программу Организации Объединенных Наций по профессиональной подготовке и образованию для южной части Африки, 50 000 долл. на Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, 82 688 долл. на оказание помощи в случае стихийных бедствий в соответствии с пунктом 8 постановляющей части резолюции 2435 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1968 года и 7 000 долл. на разработку мероприятий по случаю стихийных бедствий в соответствии с пунктом 7 постановляющей части резолюции 2435 (XXIII) Генеральной Ассамблеи.

20-2 Основной причиной увеличения на 4 000 долл. по главе I (Мемориальное кладбище Организации Объединенных Наций в Корее) является рост общих расходов по персоналу, что объясняется назначением на эту работу служащего с большим числом иждивенцев, чем у его предшественника. Другие статьи расходов по этой главе лишь незначительно отличаются от ассигнований на 1972 год.

20-3 Смета по главе II состоит из третьего взноса в размере 500 000 долл. в Фонд развития Международной школы Организации Объединенных Наций и субсидии в размере 20 000 долл. на покрытие текущего дефицита школы в 1972/1973 году. Обе эти суммы выделены в соответствии с пунктом 3 постановляющей части резолюции 2612 (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой Генеральная Ассамблея приняла решение "в принципе выделить 2 млн. долларов в Фонд развития Международной школы Организации Объединенных Наций в течение четырех лет" и отметила, "что ежегодные субсидии на покрытие текущего дефицита школы будут постепенно сокращаться по мере создания Фонда развития". Поэтому Консультативный комитет ожидает, что в 1973 году не потребуются субсидий из регулярного бюджета на покрытие текущих расходов школы.

20-4 Ассигнования в связи с облигациями Организации Объединенных Наций (глава III) выделяются в соответствии с положениями резолюции 1739 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1961 года, измененной резолюциями 1878 (S-IV) от 27 июня 1963 года и 1989 (XVIII) от 17 декабря 1963 года. Смета на 1973 год, которая состоит из 2 277 900 долл. на выплату процентов по непогашенным облигациям и 6 355 500 долл. в погашение капитальной суммы, была установлена с учетом изменения валютных курсов после августа 1971 года, так как некоторые облигации были выпущены не в долларах США.

20-5 Смета по Трехсторонней программе стажеров Управления общественной информации (глава IV) в размере 30 000 долл. на 9 000 долл. превышает ассигнования на 1972 год и на 12 226 долл. — обязательства в 1971 году. Генеральный секретарь объясняет, что увеличение это является следствием предложенного расширения цикла семинаров для молодых журналистов и дикторов из развивающихся стран в соответствии с утверждением Генеральной Ассамблеи в пункте 4 постановляющей части ее резолюции 2897 (XXVI), рекомендации, содержащейся в подпункте 261 (xi) доклада об оценке и пересмотре Управления общественной информации (A/C.5/1320/Rev.1).

20-6 Увеличение на 5 000 долл. по главе V (Программа Организации Объединенных Наций по содействию преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию значения международного права) объясняется более высокими путевыми расходами (15 000 долл. по сравнению с 10 000 долл. в 1972 году); число стипендий и расходы по ним остаются без изменений.

/...

20-7 Смета в размере 187 000 долл. по главе VI представляет долю участия Организации Объединенных Наций в расходах Объединенной инспекционной группы, которые, по предположениям АКК, составят 492 400 долларов. Ассигнования в 1972 году в размере 170 000 долл. основывались на первоначальном общем бюджете в размере 448 300 долларов. Однако Генеральный секретарь в таблице 20-5 указывает, что общая сумма должна быть увеличена на 48 600 долл. до 496 900 долл. в результате изменения валютных курсов после того, как была подготовлена и утверждена смета на 1972 год; в результате доля Организации Объединенных Наций должна увеличиться на 18 000 долл. (т.е. до 188 000 долл.). Различие между пересмотренной общей суммой на 1972 год и сметой на 1973 год объясняется небольшими изменениями в окладах и общих расходах по персоналу на инспекторов и в секретариате. Состав последнего остается на уровне 4 должностей категории специалистов и выше (1 должность Д-2; две должности С-4; одна должность С-2) и семи должностей категории общего обслуживания (включая одну должность О-5), т.е. на том же уровне, что и в 1971 и 1972 годах.

20-8 По главе VII выделяются средства на покрытие доли Организации Объединенных Наций в расходах по совместно финансируемой деятельности в области административной координации, которые перечисляются ниже, вместе с общими сметными расходами на 1973 год, пересмотренной сметы на 1972 год и обязательствами в 1971 году:

<u>Виды деятельности</u>	<u>Смета на 1973 год</u> (в долл.)	<u>Пересмотренная смета на 1972 год</u> (в долл.)	<u>Обязательства в 1971 году</u> (в долл.)
Бюро исследований ККАВ	132 000	165 250	115 341
Обследование уровня стоимости жизни	28 000	26 000	21 774
Комитет экспертов по коррективам по месту службы	6 500	12 500	6 797
КСМГС	77 500	72 000	60 262
МОС	195 000	185 000	27 705
Итого	439 000 =====	460 750 =====	231 879 =====

/...

20-9 Генеральный секретарь указывает, что общая пересмотренная смета на 1972 год превысит ассигнования на 39 750 долларов. Увеличение это объясняется тремя факторами:

- а) выделением на восемь месяцев в этом году дополнительной должности С-4 и связанных должностей категории общего обслуживания для Бюро исследований ККАВ для работы над вопросами, связанными с пересмотром системы окладов Организации Объединенных Наций;
- б) расходами на специальную сессию КЭКМС для обсуждения последствий изменения валютных курсов;
- с) влиянием изменения валютных курсов.

20-10 Предполагаемая доля Организации Объединенных Наций на 1973 год в размере 150 000 долларов сопоставляется с пересмотренной сметой на 1972 год в размере 154 500 долларов, ассигнованием на 1972 год в размере 141 500 долларов и обязательствами в 1971 году в размере 83 200 долларов. Сокращения по сравнению с пересмотренной сметой на 1972 год объясняются отсутствием в 1973 году первых двух факторов, перечисленных в предыдущем пункте. Не предлагается вносить в штатное расписание Бюро исследований ККАВ (одна должность Д-2, две должности С-5, две - категории общего обслуживания и секретариаты КСМГС (одна должность Д-2, одна - категории общего обслуживания) и МСО (одна должность Д-2, две должности С-5, три должности категории общего обслуживания); отдел проведения обследований стоимости жизни и КЭКМС не имеют собственных секретариатов.

20-11 Смета в размере 193 600 долларов по главе VIII составляет одну треть расходов по окладам и общим расходам по персоналу и расходов по поездкам в отпуск на родину штатных служащих секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций с учетом того, что секретариат также осуществляет управление пенсионными планами Организации Объединенных Наций и обслуживает Комитет по пенсиям Организации Объединенных Наций 62/. Эта смета является предварительной, поскольку общие расходы еще не были рассмотрены постоянным комитетом Совета. Административный комитет представит отдельный доклад об этом на предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи.

20-12 Смета в размере 644 800 долларов по главе IX предусматривает покрытие доли расходов Организации Объединенных Наций (40 процентов)

62/ Соответствующие расходы специализированных учреждений относятся непосредственно на их соответствующие регулярные бюджеты.

/...

в бюджете Международного вычислительного центра в Женеве, которые по предварительным подсчетам составят I 612 000 долл. в 1973 году по сравнению с I 576 000 долл., ассигнованными на 1972 год. Административный комитет отмечает, что не предлагается вносить какие-либо изменения в штат МВЦ (одна должность Д-2, две должности С-5, две должности С-4, четыре должности С-3, три должности С-2/1 и 31 должность категории общего обслуживания). Комитет представит на двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи подробный доклад о деятельности МВЦ, после того как он соберется в Женеве во время первой части своей осенней сессии.

20-13 Смета в размере 20 000 долларов по главе X связана с предложенным присуждением пяти премий в 1973 году за выдающиеся достижения в области прав человека в соответствии с рекомендацией, содержащейся в приложении к резолюции 2217 А (XXI) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1966 года. Смета состоит из I 300 долл. на проектировку и изготовление премий, 6 700 долл. на путевые расходы и суточные награжденных премий и 12 000 долл. на путевые расходы и суточные членов комитета по выбору лауреатов.

20-14 Консультативный комитет напоминает, что в своих замечаниях по смете расходов, связанных с первым присуждением премий, он выразил свое мнение о том, что сессия комитета по выбору лауреатов может совпадать по времени с другими сессиями Организации Объединенных Наций (например, с сессией Генеральной Ассамблеи) во избежание того, чтобы члены комитета по выбору лауреатов не совершали специальные поездки в Центральные учреждения; в соответствии с этим Консультативный комитет рекомендовал аннулировать выделение средств на путевые расходы и суточные комитета по выбору лауреатов, которые были включены Генеральным секретарем в первоначальную бюджетную смету на 1968 год 63/. Несмотря на то, что рекомендация Консультативного комитета была одобрена Пятым комитетом, комитет по выбору лауреатов запланировал проведение второй сессии. В своих замечаниях по этому вопросу Консультативный комитет выразил сожаление по поводу этого и рекомендовал избрать более экономную процедуру для следующего награждения этими премиями 64/.

63/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, дополнение № 7 (A/6707), пункт 323.

64/ Там же, двадцать третья сессия, приложения, пункт 73 повестки дня, документ A/7258, пункт 21.

/...

20-15 Учитывая свои прежние рекомендации относительно мероприятий, связанных с присуждением премий в области прав человека, Консультативный комитет полагает, что необходимо приложить все усилия для того, чтобы запланировать деятельность комитета по выбору лауреатов в 1973 году таким образом, чтобы не совершались специальные поездки членов этого комитета в Центральные учреждения. Поэтому Консультативный комитет рекомендует сократить смету по главе X на 10 000 долл. до 10 000 долларов.

Рекомендованные сокращения:

(в долл.)

Раздел 20. Особые расходы	10 000
---------------------------------	--------

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ

1. В таблице 22, ниже, дается сводка сметных поступлений в 1973 году по сравнению с утвержденной сметой на 1972 год и фактическим поступлениями в 1971 году.

Таблица 22

Раздел сметы поступлений	Смета на 1973 г.	Утвержденная смета на 1972 год	Фактические поступления в 1971 году	Увеличение или (сокращение) в 1973 году по сравнению с 1972 годом
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
1. Поступления по плану на- логообложения персонала...	26 970 000	25 313 650	22 814 264	1 656 350
2. Средства, по- ступающие по внебюджетным счетам.....	747 000	2 499 400	2 514 446	(1 752 400)
3. Общие поступ- ления.....	4 964 000	4 910 000	4 584 909	54 000
4. Приносящие доход виды деятельности	3 001 300	3 198 600	2 412 360	(197 300)
Общий доход, за исключени- ем налогооб- ложения пер- сонала.....	8 712 300	10 608 000	9 511 715	(1 895 700)
ОБЩИЙ ИТОГ ПОСТУПЛЕНИЙ	35 682 300	35 921 650	32 325 979	(239 350)

ЧАСТЬ I. ПОСТУПЛЕНИЯ ПО ПЛАНУ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ ПЕРСОНАЛА

Раздел 1 сметы поступлений. Поступления по плану налогообложения персонала

(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем.....	26 970 000
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом.....	26 810 000
Смета поступлений на 1972 год.....	25 313 650
Фактические поступления в 1971 году.....	22 814 264

IS 1-1 Смета в размере 26 970 00 долл. по этому разделу представляет собой сумму, которую Генеральный секретарь ожидает получить в 1973 году от налога на оклады и пособия, выплачиваемые персоналу в соответствии с положением 3.3 Положений о персонале. Взимаемая сумма будет кредитоваться в Фонд уравнивания налогообложения для распределения среди государств-членов в соответствии с резолюцией 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года. Смета может быть разбита следующим образом:

(в долл.)

Персонал, средства на который выделяются по разделам 2, 3, 4 и 20, и по разделу 4 сметы поступлений.....	21 608 000
Персонал ЮНКТАД (раздел 15).....	1 718 000
Персонал ЮНИДО (раздел 16)	2 062 000
Персонал специальных миссий (раздел 17).....	657 000
Персонал управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (раздел 18)....	812 000
Персонал Канцелярии Международного Суда (раздел 19)...	113 000
	<hr/>
	26 970 000
	<hr/>

IS 1-2 С учетом изменения метода выделения средств из бюджета на покрытие расходов, связанных с выполнением проектов технической помощи ПРООН, которые Консультативный комитет обсуждает выше в пунктах 32-34, смета налогообложения персонала сокращена на 354 300 долл., поскольку расходы на соответствующий персонал впредь будут покрываться не из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, а по специальному счету, финансируемому из средств ПРООН. Комитету сообщили, что авансы на уплату налогов и суммы на окончательное урегулирование налогов, которые выплачиваются персоналу, не освобожденному от уплаты национального подоходного налога - число их, как ожидается, не будет значительно, - будут покрываться непосредственно из средств этого специального счета.

IS 1-3 Поступления от налогообложения персонала непосредственно связаны с расходами по окладам и пособиям, и рекомендации Консультативного комитета в связи со сметами по разделам 3, 15 и 16 приведут к сокращению сметы по разделу 1 сметы поступлений на 160 000 долларов. Соответственно, Комитет рекомендует установить смету по этому разделу в размере 26 810 000 долларов.

Раздел 1 сметы поступлений. Поступления по плану налогообложения персонала
(в долл.)

Рекомендованные сокращения..... 160 000

ЧАСТЬ II. ПРОЧИЕ ПОСТУПЛЕНИЯ

Раздел 2 сметы поступлений. Суммы, поступающие по внебюджетным счетам
(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем.....	747 000
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом.....	747 000
Смета поступлений на 1972 год.....	2 499 400
Фактические поступления в 1971 году.....	2 514 446

IS 2-1 В прошлые годы возмещения, выплачиваемые Программой развития Организации Объединенных Наций за расходы, понесенные Организацией Объединенных Наций при осуществлении проектов технической помощи, кредитовались по этому разделу сметы поступлений. В настоящее время, после того как Генеральный секретарь предложил изменить метод финансирования этих расходов (см. выше, пункты 32-34), они уже не будут фигурировать в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций ни по статьям расходов, ни по статьям поступлений. Соответственно, раздел 2 сметы поступлений на 1973 год сокращен до 1 874 400 долларов.

IS 2-2 Двумя оставшимися компонентами раздела 2 сметы поступлений являются субсидии из добровольных фондов Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (710 000 долл.) и возмещения Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за некоторые услуги, предоставляемые от его имени за счет Организации Объединенных Наций (37 000 долл.). Первая статья, которая на 130 000 долл. превышает соответствующую смету на текущий год, составляет 10 процентов ожидаемых обязательств по программе управления Верховного комиссара на 1972 год, за исключением субсидии на

на 1972 год и административных расходов, которые покрываются непосредственно по программе 65/. Предполагаемое возмещение Пенсионного фонда сокращено на 8 000 долл. в основном в результате исключения средств на оплату услуг сотрудника по вопросам капиталовложений в соответствии с пересмотренной процедурой, которая была предложена Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций и с которой согласился Генеральный секретарь.

IS 2-3 Консультативный комитет согласен со сметой раздела 2 сметы поступлений.

Раздел 3 сметы поступлений. Общие поступления

(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем.....	4 964 000
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом.....	5 044 000
Смета поступлений на 1972 год.....	4 910 000
Фактические поступления в 1971 году.....	4 584 909

IS 3-1 Предполагаемые поступления в размере 4 964 000 долл. по разделу 3 сметы поступлений на 54 000 долл. больше, чем утвержденная смета на текущий год. Сравнительная разбивка по главам приводится ниже, в таблице 23.

65/ Формула, утвержденная Генеральной Ассамблеей на двадцать второй сессии (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, дополнение № 5 (A/6705), пункт 17.14).

Таблица 23. Общие поступления: сравнительная таблица за 1971, 1972 и 1973 годы

	<u>Смета на</u> <u>1973 год</u>	<u>Утвержден-</u> <u>ная смета</u> <u>на 1972 г.</u>	<u>Фактические</u> <u>поступления</u> <u>в 1971 г.</u>	<u>Увеличение</u> <u>или (сокра-</u> <u>щение) в</u> <u>1973 году</u> <u>по сравне-</u> <u>нию с 1972</u> <u>годом</u>
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
i) Поступления за счет аренды помещений	163 000 ^{a/}	262 000	286 321	(99 000)
ii) Возмещение за предоставление персонала и услуг специализированным учреждениям и другим органам	805 000	882 000	1 009 643	(77 000)
iii) Банковский процент.....	60 000	67 000	58 619	(7 000)
iv) Продажа государственного оборудования...	60 000	60 000	78 618	-
v) Возмещение расходов за предыдущие годы....	235 000	235 000	237 692	-
vi) Взносы государств, не состоящих членами Организации Объединенных Наций.....	2 671 000	2 392 000	2 142 022	279 000
vii) Поступления от телевидения и прочего подобного обслуживания.....	300 000	400 000	132 401	(100 000)

^{a/} Поступления по гаражу, до сих пор включавшиеся под этим заголовком, в настоящее время проводятся по разделу 4 сметы поступлений и составляют по предварительным подсчетам 85 000 долл. в 1973 году.

/...

Таблица 23 (продолжение)

	<u>Смета на</u> <u>1973 год</u>	<u>Утвержден-</u> <u>ная смета</u> <u>на 1972 г.</u>	<u>Фактические</u> <u>поступления</u> <u>в 1971 г.</u>	<u>Увеличение</u> <u>или (сокращение) в</u> <u>1973 году по</u> <u>сравнению с</u> <u>1972 годом</u>
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
viii) Возмещение части расходов по строитель- ству здания Организации Объединенных Наций в Сантьяго, Чили	120 000	120 000	64 000	-
ix) Возмещение взноса Органи- зации в Объе- диненный пенси- онный фонд пер- сонала Органи- зации Объеди- ненных Наций за вышедших из Фонда участников...	450 000	372 000	470 261	78 000
x) Различные поступления..	100 000	120 000	105 332	(20 000)
Итого.....	4 964 000	4 910 000	4 584 909	54 000

IS 3-2 Кажущееся сокращение по статье(i) - Поступления за счет аренды помещений - целиком объясняется решением кредитовать поступления от стоянки автомобилей в гараже Центральных учреждений по разделу 4 сметы поступлений, а не по этому разделу.

IS 3-3 Смета по статье(ii) - Возмещение за предоставление персонала и услуг специализированным учреждениям и другим органам - на 77 000 долл. меньше утвержденной сметы на 1972 год по следующим трем основным причинам: во-первых, Генеральный секретарь ожидает сокращения примерно на 51 000 долл. возмещения ПРООН за пользование средствами связи ввиду предложенной совместной с Организацией Объединенных Наций аренды высокоскоростной телетайпной сети между Нью-Йорком и Женевой. Генеральный секретарь возможно пожелает возвратиться к настоящей смете после широкого изучения вопросов связи между Нью-Йорком и Женевой, которое Консультативный комитет рекомендовал провести в своих замечаниях выше, по смете по разделу 10 (пункт 10-4). Во-вторых, взнос 1972 года Межправительственной морской консультативной организацией на покрытие расходов по Конференции по международным контейнерным перевозкам не повторится в 1973 году. Наконец, Генеральный секретарь предполагает, что плата, взимаемая с некоторых участников языковых учебных групп в Центральных учреждениях, составит 8 000 долл. по сравнению с утвержденной сметой на 1972 год в размере 17 000 долл.; Консультативному комитету сообщили, что фактические поступления в 1972 году вероятно будут значительно меньшими, чем последняя цифра. Вышеуказанные сокращения поступлений частично компенсируются увеличением на 17 000 долл. ожидаемых возмещений Отделению в Женеве за размножение и распространение документов и другие виды обслуживания.

IS 3-4 С учетом фактических поступлений в 1971 году Консультативный комитет рекомендует увеличить смету по статье(iv) (Продажа подержанного оборудования) на 10 000 долл. до 70 000 долларов.

IS 3-5 Увеличение предполагаемых взносов от государств, не состоящих членами Организации Объединенных Наций (статья(vi)), в основном объясняется более высокими расходами, связанными с теми областями деятельности Организации Объединенных Наций, в которых они участвуют и расходы на которые они помогают покрыть.

IS 3-6 Консультативный комитет отмечает, что поступления от телевидения и прочего подобного обслуживания (статья(vii)), которые составили в 1970 году приблизительно 410 000 долл., резко упали приблизительно до 132 000 долл. в 1971 году. Это сокращение в значительной мере вызвано переходом на новую систему учета, которая была введена в 1971 году (с основы начислений на основу наличности), которая привела к сокращению суммы поступлений, зарегистрированных в бухгалтерских книгах за этот год. Оно также отражает падение спроса на эти виды обслуживания. Генеральный секретарь поэтому сократил свою смету

на 1973 год с 400 000 долл. (утвержденный уровень на 1972 год) до 300 000 долларов. Сумма поступлений, получаемых от таких видов обслуживания, в прошлом в значительной степени зависела от интереса, проявляемого в Северной Америке к деятельности Организации Объединенных Наций, что представляет собой фактор, который трудно учесть. В будущем Генеральный секретарь надеется увеличить продажу материалов, рассчитанных прежде всего на другие аудитории (в соответствии с его предложениями, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей в резолюции 2897 (XXVI) от 22 декабря 1971 года), но он не ожидает значительно увеличения поступлений. Учитывая эти обстоятельства, Комитет соглашается со сметой по этой статье. Генеральный секретарь сообщил Комитету о том, что он намеревается пересмотреть ставки, взимаемые Управлением общественной информации за свое телевизионное, радио- и кинооборудование в соответствии с точкой зрения Комитета, изложенной в его докладе по бюджетной смете на 1972 год 66/.

IS 3-7 При обсуждении с Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций Консультативному комитету сообщили, что переход от основы начислений на основу наличных, о котором говорится в предыдущем пункте, представляет отход от обычной практики счетоводства. Поэтому Комитет предлагает, чтобы в начале 1973 года Генеральный секретарь взвесил преимущества и недостатки этого изменения в свете опыта за предыдущие два года.

IS 3-8 Комитет полагает, что поступления от телевидения и прочего подобного обслуживания должны быть одним из факторов, которые необходимо учитывать Генеральной Ассамблее при рассмотрении программы Генерального секретаря по приобретению и замене телевизионного, радио- и кинооборудование в Центральных учреждениях 67/.

IS 3-9 Консультативный комитет рекомендует увеличить смету по статье (viii), которая предусматривает возмещение правительством Чили части расходов по строительству здания Организации Объединенных Наций в Сантьяго, на 70 000 долл., для того чтобы отразить намерение этого правительства уплатить в 1973 году более значительный взнос в счет общей суммы, которую оно обещало возместить.

Рекомендованное увеличение

(в долл.)

Раздел 3 сметы поступлений. Общие поступления..... 80 000

66/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 8 (A/8408), пункт 328.

67/ A/C.5/I320/Rev.1 и Corr.1, пункт 26I (ix); резолюция 2897 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, пункт 3.

/...

Раздел 4 сметы поступлений. Приносящие доход виды деятельности

(в долл.)

Смета, представленная Генеральным секретарем	3 001 300
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	3 198 600
1972 год (сметные поступления)	3 213 400
1971 год (фактические поступления)	2 412 360

IS4-1 Смета по этому разделу представляет собой сумму чистых поступлений, образующуюся после покрытия за счет этих поступлений всех явных расходов, связанных с приносящими доход видами деятельности, включая расходы, связанные с оплатой непосредственных услуг персонала. В разбивку сметы на 1973 г. внесены два изменения: оплата за стоянку в гараже Центральных учреждений, ранее включавшаяся в раздел 3 поступлений, в настоящее время содержится в разделе 4 поступлений; а небольшая статья поступлений от обслуживания посетителей и осмотра в сопровождении экскурсовода здания Организации Объединенных Наций в Сантьяго, Чили, включена в главу III (Обслуживание посетителей), а не отнесена в статью расходов в связи с набором временного персонала (это обслуживание имеет дефицит), как это делалось раньше. В таблице 24 приводятся по главам сравнительные цифры сметы на 1973 год, утвержденная смета расходов на 1972 год и фактические поступления в 1971 году.

Таблица 24. Приносящие доход виды деятельности

<u>Глава</u>	<u>Смета</u> <u>на</u> <u>1973 г.</u>	<u>Смета,</u> <u>утвержден-</u> <u>ная на</u> <u>1972 г.</u>	<u>Фактиче-</u> <u>ские по-</u> <u>ступления</u> <u>в 1971 г.</u>	<u>Увеличение</u> <u>или (сокращение) с</u> <u>1972 по</u> <u>1973 г.</u>
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
I. Продажа почтовых марок Организации Объединенных Наций	2 339 000	2 635 000	1 935 730	(296 000)
II. Продажа публикаций Организации Объединенных Наций и Книжный магазин	64 500	85 200	177 888	(20 700)
III. Обслуживание посетителей и осмотр здания в сопровождении экскурсоводов	(146 200)	(120 000)	(167 192)	(26 200)

Таблица 24 (продолжение)

Глава	Смета на 1973 г.	Смета, утверж- денная на 1972 г.	Фактиче- ские по- ступления в 1971 г.	Увеличе- ние или (сокраще- ние) с 1972 по 1973 г.
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
IV. Магазин сувениров, Подарочный центр и ресторанное обслужи- вание	390 000	398 400	425 934	(8 400)
V. Отчисления от про- дажи памятных меда- лей Организации Объединенных Наций	269 000	200 000	40 000	69 000
VI. Стоянка в гараже	85 000	а/	а/	85 000
ИТОГО	3 001 300	3 198 600	2 412 360	(197 300)

а/ 110 000 долл. (по подсчетам) в 1972 году и 121 309 долл. в 1971 году.

IS4-2 Учитывая, что в этот раздел включены поступления за счет оплаты стоянки в гараже и обслуживания посетителей в Сантьяго, которые вместе, по подсчетам, составят в 1973 году сумму чистых поступлений в размере 84 300 долл., фактическое уменьшение суммы поступлений по разделу 4 поступлений составляет 281 600 долларов. Сметная сумма чистых поступлений по всем главам, за исключением главы V (Отчисления от продажи памятных медалей Организации Объединенных Наций), ниже по сравнению со сметой, утвержденной на 1972 год.

IS4-3 Генеральный секретарь сообщил Консультативному комитету, что он рассматривает возможности увеличения суммы чистых поступлений за счет приносящих доход видов деятельности, включая сокращение расходов, а также введение новых видов деятельности, могущих принести доход. Генеральный секретарь отметил, что обследование, проводимое Административно-управленческим отделом Управления общего обслуживания, Торгово-административный отдел которого контролирует определенные виды деятельности этой категории, может привести к экономии в оперативных расходах. В то время, когда Консультативный комитет проводил

обзор первоначальной бюджетной сметы на 1973 год, результатов этого обследования еще не было получено.

IS4-4 Уменьшение сметных чистых поступлений от продажи почтовых марок Организации Объединенных Наций (Глава I) частично объясняется тем, что общая нарицательная цена марок, которые должны быть выпущены в 1973 году, ниже по сравнению с 1972 годом (2,27 долл. США против 3,79 долл. США), а также в связи с более высокими расходами, особенно связанными с арендой помещений, различными поставками и услугами, канцелярскими и почтовыми принадлежностями. Консультативному комитету сообщили, что на последние две статьи оказывает влияние выпуск в продажу таких новых видов почтовых материалов, как сувенирные открытки и конверты-каше; увеличение расходов на печатание (в том числе влияние в Женевском отделении девальвации доллара Соединенных Штатов) также отразилось на стоимости почтовых материалов. Что касается аренды помещений, то повышение ее стоимости (с 28 000 долл. до 47 000 долл.) объясняется потребностью в помещении для размещения большого числа временного персонала, который нужно нанять для обслуживания заказов на новые выпуски почтовых марок, чтобы избежать задержек.

IS4-5 Однако, как указывается в пункте 4.10 бюджетной сметы, представленной Генеральным секретарем, расходы, которые в 1973 году предстоит покрыть за счет поступлений от продажи почтовых марок, будут, вероятно, пересмотрены в конце текущего года с учетом обследования Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, осуществляемого Административно-управленческим отделом. В том случае, если эта пересмотренная смета будет представлена, Консультативный комитет представит по ней отдельный доклад Генеральной Ассамблее. Комитет надеется, что в своем обследовании Почтовой администрации Административно-управленческий отдел рассмотрит возможность сокращения расходов на временный персонал - расходов, которые превышают 400 000 долл. в год.

IS4-6 В том случае, если в Соединенных Штатах в 1972 или 1973 году последует дальнейшее увеличение тарифов почтовых отправок, что повлечет за собой соответствующее увеличение нарицательной стоимости новых почтовых марок Организации Объединенных Наций, чистые поступления от продажи марок, вероятно, превысят указанную в смете сумму.

IS4-7 По главе II (Продажа публикаций и Книжный магазин Организации Объединенных Наций) Генеральный секретарь предусматривает небольшое увеличение оптовой продажи и поступлений (с утвержденной суммы в I 561 000 долл. на 1972 г. до I 585 000 долл.); расходы, однако, также увеличатся, в результате чего предполагается, что сумма чистых поступлений сократится на 20 700 долларов. Сумма чистых поступлений уменьшится, несмотря на то, что предполагается увеличение с 4 000 долл. до 20 500 долл. в сметных чистых поступлениях от продажи трудов

Четвертой конференции Организации Объединенных Наций по использованию атомной энергии в мирных целях; эта публикация включена в главу II в виде отдельной статьи. Консультативный комитет отмечает, что продажа публикаций в книжном магазине, которая составляет более одной пятой части всех видов продажи и поступлений по главе II, связана с числом посетителей в Центральных учреждениях, которое за последние годы сократилось. По мнению Комитета, необходимо приложить значительные усилия, с тем чтобы сократить расходы, покрываемые за счет поступлений от продажи изданий; если окажется, что эти расходы значительно сократить нельзя, то, по-видимому, будет необходимо перенести часть возросших расходов на покупателей путем увеличения цен.

IS4-8 Предполагается, что обслуживание посетителей и осмотр здания в сопровождении экскурсоводов (глава III) даст дефицит в I46 200 долларов, что на 26 200 долл. превысит ожидавшийся дефицит в I972 году, но будет несколько меньшим дефицита I97I года, выразившегося в цифре в I67 I92 доллара. Тем не менее, как отмечено в пункте 4.I7 сметы, число посетителей в Центральных учреждениях, на котором основывалась смета на I972 год, возможно преувеличено; число посетителей зависит главным образом от состояния туризма в целом, а также от интереса, который проявляет общественность к Организации Объединенных Наций, особенно в стране пребывания, причем оба эти фактора меняются. Консультативный комитет отмечает на основании таблицы 4-6 сметы, что прилагаются усилия к сокращению расходов, покрываемых за счет платы за сопровождаемые экскурсии, и надеется, что эти усилия будут увеличены, поскольку Комитет по-прежнему считает, что этот вид обслуживания должен осуществляться по принципу самоокупаемости 68/. В то же время Комитет признает, что общая сумма поступлений от сопровождаемых экскурсий в Центральных учреждениях не ограничивается лишь платой за эти экскурсии, а включает также поступления за счет покупок посетителей в книжном магазине, в Подарочном центре и в магазине сувениров, а также расходов в ресторанах.

IS4-9 Генеральный секретарь ожидает чистый дефицит в размере II 000 долл. от обслуживания посетителей во Дворце Наций в Женеве, т.е. на 4 500 долл. меньше сметного дефицита за текущий год и на половину меньше фактического дефицита в I97I году. Это является результатом увеличения платы за экскурсии, которая вступит в силу в июле I973 года; одновременно повышено качество сопровождаемых экскурсий, которые включают посещение нового крыла Дворца. Тем не менее, Генеральный секретарь ожидает увеличения на 30 процентов расходов, покрываемых за счет поступлений, в связи с увеличением заработной платы и ростом расходов на временный персонал, необходимость в котором возросла главным образом в связи с намечаемой летом I973 года организацией показа посетителям кинофильмов. Тенденция к уменьшению числа экскурсантов

68/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 8 (A/8408), пункт 335.

весьма неутешительна, и Консультативный комитет полагает, что следует прилагать более широкие усилия как в области пропагандирования экскурсий, так и в увеличении их привлекательности.

IS4-10 Не произошло каких-либо существенных изменений в смете по главе IV, относящейся к магазину сувениров, Подарочному центру и ресторанному обслуживанию в Центральных учреждениях, по сравнению с утвержденной сметой на 1972 год. Смета чистых поступлений, составляющая сумму в 390 000 долл., немногим меньше бюджетной сметы на текущий год. Подробная разбивка этой сметы приводится в таблице ниже.

Таблица 25

		<u>Смета</u> <u>на</u> <u>1973 год</u>	<u>Смета,</u> <u>утвержден-</u> <u>ная на</u> <u>1972 год</u>	<u>Фактиче-</u> <u>ские по-</u> <u>ступления</u> <u>в</u> <u>1971 году</u>	<u>Увеличе-</u> <u>ние за</u> <u>период с</u> <u>1972 по</u> <u>1973 год</u>
		(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
Магазин сувениров	}	350 000	340 000	359 185	10 000
Подарочный центр		210 000	210 000	210 910	-
Ресторанное обслуживание		-	-	(4 144)	-
Общая сумма поступлений		560 000	550 000	565 951	10 000
За вычетом прочих расходов, покрываемых за счет поступлений:					
Торгово-административный отдел:					
оклады и общие расходы по персоналу		170 000	151 600	140 017	18 400
СКОРРЕКТИРОВАННАЯ ЧИСТАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ		390 000	398 400	425 934	(8 400)

IS4-11 Консультативному комитету сообщили, что установка в 1971 году дополнительных автоматов по продаже продуктов питания привела к значительной экономии в системе ресторанного обслуживания. Тем не менее, Генеральный секретарь отмечает в пункте 4.40 своей сметы, что в результате повышения цен на продовольствие и стоимости труда увеличились трудности по обеспечению ресторанного обслуживания на самоокупающейся основе с сохранением норм и избегая чрезмерного повышения цен. Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь обращает внимание на эту проблему и надеется, что он сможет внести конструктивные предложения.

IS4-12 В качестве общей политики Комитет рекомендует Генеральному секретарю, когда истекает срок текущих контрактов на ресторанное обслуживание, объявлять торги среди предпринимателей. Комитет считал бы нужным довести эту рекомендацию до сведения Комитета по контрактам.

IS4-13 Поскольку Организация Объединенных Наций начала выпускать памятные медали (глава V) только в 1972 году, трудно предсказать сумму вероятных чистых поступлений; смета в размере 269 000 долл. на 69 000 долл. превышает сумму, предусматриваемую на текущий год.

IS4-14 Сумма сметных чистых поступлений за счет сборов за стоянку машин в гараже в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, которая ранее включалась в раздел 3 сметы поступлений, сократилась с 110 000 долл. (смета, утвержденная на 1972 год) до 85 000 долларов. Фактически, однако, поступления не уменьшились, но по этому счету решено теперь проводить расходы по двум должностям сторожей, которые раньше проводились по разделам 3 и 4 расходной сметы. Смета по этим двум разделам на 1973 год показывает соответствующее сокращение расходов на 25 000 долларов.

IS4-15 В связи с пунктом 4.44 сметы Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь пересматривает тариф сборов за стоянку автомобилей в гараже в свете рекомендаций, сделанных Комитетом в 1970 году 69/. Поскольку в 1973 году сборы за стоянку будут, вероятно, повышены, Комитет рекомендует увеличить с 85 000 долл. до 105 000 долл. смету поступлений по этой главе.

Рекомендованное увеличение:

Раздел 4 сметы поступлений. Приносящие доход виды деятельности

(в долл.)

Глава VI. Стоянка в гараже 20 000

69/ Там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 8 (A/8008), пункт 383.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Приводите справки об изданиях в нашем книжном магазине или ищите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
